

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

17 OCTOBRE 1950.

BUDGET

des Recettes et des Dépenses extraordinaires
pour l'exercice 1950.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 17 octobre 1950.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que je propose d'apporter au projet de budget des Recettes et des Dépenses Extraordinaires pour l'exercice 1950.

Ils se traduisent par une diminution des dépenses de 3.471.080.000 francs.

En suite de ces amendements, le dit projet de budget s'élèvera, pour les dépenses extraordinaires, à la somme de 19.821.964.500 francs, se décomposant comme suit :

Voir :

4-XXII (1949-1950) : Budget (+ errata).

210, 254, 278 (1949-1950); 35, 37, 38, 95 et 96 : Amendements.

151 : Rapport.

17 OCTOBER 1950.

BEGROTING

van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven
voor het dienstjaar 1950.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 17 October 1950.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die ik voorstel aan te brengen bij het begrotingsontwerp van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1950.

Zij geven aanleiding tot een vermindering van de uitgaven ten belope van 3.471.080.000 frank.

Ingevolge deze amendementen zal het begrotingsontwerp, wat betreft de buitengewone uitgaven, de som van 19 miljard 821.964.500 frank belopen; deze som is onderverdeeld als volgt :

Zie :

4-XXII (1949-1950) : Begroting (+ errata).

210, 254, 278 (1949-1950); 35, 37, 38, 95 en 96 : Amendementen.

151 : Verslag.

H.

CHAPITRES ET MINISTÈRES	Dépenses extraordinaires — Buitengewone uitgaven	HOOFDSTUKKEN EN MINISTERIËN
I. — Service de la Dette publique.		I. — Dienst der Rijksschuld.
Finances fr.	5,050,000,000	Financiën.
II. — Crédits relatifs aux avances.		II. — Kredieten betreffende de voorschotten.
Affaires Étrangères	5,050,000	Buitenlandse Zaken.
Défense Nationale	7,000,000	Landsverdediging.
Travaux Publics	43,000,000	Openbare Werken.
Finances	8,500	Financiën.
Communications	360,000,000	Verkeerswezen.
Travail et Prévoyance Sociale	2,000,000,000	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Instruction Publique	5,000,000	Openbaar Onderwijs.
Colonies	150,000,000	Koloniën.
Santé Publique et Famille	1,000,000	Volksgezondheid en Gezin.
III. — Crédits relatifs aux participations.		III. — Kredieten betreffende de participaties.
Finances	437,271,000	Financiën.
Santé Publique et Famille	1,000,000,000	Volksgezondheid en Gezin.
IV. — Crédits relatifs aux immobilisations.		IV. — Kredieten betreffende de beleggingen.
A. Immobilisations nouvelles :		A. Nieuwe beleggingen :
Affaires Étrangères	39,502,000	Buitenlandse Zaken.
Intérieur	5,000,000	Binnenlandse Zaken.
Défense Nationale	1,625,907,000	Landsverdediging.
Agriculture	34,000,000	Landbouw.
Communications	979,888,000	Verkeerswezen.
Travaux Publics	4,871,715,000	Openbare Werken.
Travail et Prévoyance Sociale	34,000,000	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Santé Publique et Famille	759,500,000	Volksgezondheid en Gezin.
Finances	10,305,000	Financiën.
Affaires Économiques et Classes Moyennes	10,000,000	Economische Zaken en Middenstand.
B. Restauration du domaine public et assimilé :		B. Herstelling van het openbaar en ermede gelijk- gesteld domein :
Défense Nationale	33,000,000	Landsverdediging.
Agriculture	3,500,000	Landbouw.
Communications	778,091,000	Verkeerswezen.
Travaux Publics	1,562,677,000	Openbare Werken.
Affaires Économiques et Classes moyennes	150,000	Economische Zaken en Middenstand.
Reconstruction	6,400,000	Wederopbouw.
V. — Autres dépenses extraordinaires.		V. — Andere buitengewone uitgaven.
Finances	10,000,000	Financiën.
Total fr.	19,821,964,500	Totaal.

Agréé, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance
de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,
J. VAN HOUTTE.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner
hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën,
J. VAN HOUTTE.

TITRE III.

DISPOSITIONS DIVERSES.

Art. 3.

Le libellé de l'article 3 de la loi contenant le budget extraordinaire de 1950 est à compléter par la disposition ci-après qui doit s'ajouter immédiatement après « travaux, fournitures, etc. » :

« Au 31 décembre de chaque année la partie du crédit de paiement non utilisée peut être reportée à l'exercice suivant et peut faire l'objet également d'ouvertures de crédit. Ce disponible peut être épuisé au moyen de dépenses de même nature, quel que soit l'exercice auquel ces dépenses appartiennent. »

JUSTIFICATION.

Le crédit de paiement prévu à l'article 454 pour l'établissement d'une base à la Colonie se consomme, en ordre principal, conformément à l'article 3 de la loi contenant le budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1950, sous la forme de fonds obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit et mis à la disposition d'un agent ayant qualité de comptable.

Or, après le 31 décembre de l'année qui donne son nom à l'exercice, la Cour des Comptes ne vise plus aucune ordonnance d'ouverture de crédit sur le crédit du dit exercice (art. 110 de l'arrêté royal du 10 décembre 1868, modifié par les arrêtés royaux des 7 novembre 1923 et 20 janvier 1939).

Il s'ensuit que le département se trouve dans l'obligation de mettre à la disposition d'un comptable, longtemps à l'avance, des sommes parfois très importantes.

L'autorisation d'effectuer le report demandé à la date du 31 décembre 1950, complétée par la faculté de disposer du crédit reporté par ouvertures de crédit et par celle d'affecter ce dernier au paiement de dépenses de même nature, quel que soit l'exercice auquel ces dernières appartiennent, élimine, dans l'intérêt du Trésor, l'inconvénient dont question ci-dessus comme aussi celui d'entamer le crédit de paiement d'un exercice déterminé alors que le crédit de paiement de l'année précédente n'est pas encore épuisé.

TABLEAU I.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE II.

CRÉDITS RELATIFS AUX AVANCES.

Ministère des Affaires Étrangères.

Art. 402bis (nouveau). — Quote-part de la Belgique dans le fonds de roulement du Conseil de l'Europe.

Crédit sollicité : 750,000 francs.

Il s'agit, en l'occurrence, de notre quote-part, pour 1950, dans la constitution du fonds de roulement de cet organisme d'ordre international; celle-ci vient d'être fixée à francs français 4,863,436.40, ce qui, au cours actuel de cette monnaie, représente environ 750,000 francs.

Art. 402ter (nouveau). — Subventions pour versements de fonds de contre-partie lors de l'octroi d'assistance technique.

Crédit sollicité : 2,000,000 francs.

La loi américaine organisant l'aide à l'Europe prévoit que les pays bénéficiaires de dons effectueront des versements de fonds de contre-partie en monnaie nationale correspondant aux dons octroyés. Ces versements sont effectués à un compte bloqué près de la Banque Nationale. Ces fonds ne peuvent être utilisés que moyennant accord des Autorités américaines.

TITEL III.

VERSCHILLENDE BEPALINGEN.

Art. 3.

De tekst van artikel 3 van de wet houdende de buitengewone begroting van 1950 dient aangevuld met de hiernavolgende beschikking, welke onmiddellijk na de woorden « werken, leveringen, enz., moge wezen » moet worden ingelast :

« De 31 December van elk jaar mag het niet gebruikte gedeelte van het betalingskrediet op het volgend dienstjaar overgedragen worden en insgelijks het voorwerp van kredietopeningen uitmaken. Dit beschikbaar gedeelte mag uitgeput worden door middel van uitgaven van dezelfde aard, welk ook het dienstjaar weze, waartoe deze uitgaven behoren. »

VERANTWOORDING.

Het betalingskrediet voorzien bij artikel 454 voor de oprichting ener basis in de Kolonie wordt hoofdzakelijk, overeenkomstig artikel 3 der wet houdende de begroting van buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1950, verbruikt bij wijze van fondsen bekomen door middel van kredietopeningen en ter beschikking gesteld van een beambte met de hoedanigheid van rekenplichtige.

Welnu, na 31 December van het jaar waarnaar het dienstjaar wordt aangeduid, wordt geen ordonnantie van kredietopening op de begroting van gemeld dienstjaar door het Rekenhof nog geviséerd (art. 110 van het koninklijk besluit van 10 December 1868, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 November 1923 en van 20 Januari 1939).

Diensvolgens is het departement er toe verplicht soms zeer belangrijke sommen lange tijd op voorhand ter beschikking van een rekenplichtige te stellen.

De toelating om de gevraagde overdracht op datum van 31 December 1950 uit te voeren, aangevuld met de mogelijkheid om door middel van kredietopeningen over het overgedragen krediet te beschikken en met die om dit krediet aan te wenden tot de betaling van uitgaven van dezelfde aard, welk ook het dienstjaar weze waartoe deze laatste behoren, schakelt, in het belang van de Schatkist, het bovengemeld nadeel uit, alsmede het euvel welk er in bestaat het betalingskrediet van een bepaald dienstjaar aan te snijden, dan als het betalingskrediet van het vorig jaar nog niet uitgeput is.

TABEL I.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK II.

KREDIETEN BETREFFENDE DE VOORSCHOTTEN.

Ministerie van Buitenlandse Zaken.

Art. 402bis (nieuw). — Aandeel van België in het bedrijfsfonds van de Raad van Europa.

Aangevraagd krediet : 750,000 frank.

Het geldt in het onderhavig geval van ons aandeel, voor 1950, in het vormen van het bedrijfsfonds van dit organisme van internationale aard; dit komt op de som van Franse frank 4,863,436.40 vastgesteld te worden, hetgeen, aan de huidige koers van deze munt, de som van ongeveer 75,000 frank uitmaakt.

Art. 402ter (nieuw). — Toelagen voor het storten van tegenwaarde-fondsen bij het verlenen van technische bijstand.

Aangevraagd krediet : 2,000,000 frank.

De Amerikaanse wet tot hulpverlening aan Europa voorziet dat de met giften begunstigde landen de tegenwaarde in nationale munt zullen storten tot beloop van de ontvangsten giften. Deze fondsen zullen gestort worden op een bij de Nationale Bank geblokkeerde rekening. Ze mogen slechts worden gebruikt met toestemming der Amerikaanse Overheid.

En ce qui concerne le programme d'assistance technique, il est apparu qu'il était impossible d'imposer ces versements aux bénéficiaires belges. En conséquence, le Gouvernement a décidé d'effectuer lui-même les paiements, ceux-ci devant être récupérés par la suite lors du déblocage des fonds.

Art. 402quater (nouveau). — Frais en francs belges connexes à certaines missions d'assistance technique.

Crédit sollicité : 300.000 francs.

Certains projets d'assistance technique entraînent des dépenses en francs belges qui ne peuvent être financées directement par les Autorités américaines. Celles-ci ont demandé au Gouvernement belge d'affecter, au financement de ces dépenses, une partie des sommes reçues en dons durant la première année de fonctionnement de l'E.R.P.

Ministère des Affaires Économiques et des Classes Moyennes.

Art. 404. — Banc d'épreuve des Armes à feu à Liège. — Prêts à consentir par l'État à concurrence des besoins financiers constatés crédit supprimé.

Diminution de 1.000.000 francs.

Les raisons qui justifiaient une demande de crédit au moment de l'élaboration du projet de budget ne semblent plus subsister actuellement.

Ministère des Communications.

Art. 408. — Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (2^e tranche) fr. 50.000.000

Diminution de 100.000.000 francs.

Le crédit représente la 2^e tranche du montant global de 2 milliards de francs devant constituer le fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime prévu par la loi du 23 août 1948.

Un crédit de 150.000.000 francs a été alloué au budget de 1949.

Art. 408bis (nouveau). — Avance récupérable au « Voorlopig bestuurscomité van de Tramwegen van Antwerpen en omgeving ».

Crédit sollicité : 50.000.000 francs.

Crédit destiné à assurer à la Société prénommée une aide financière provisoire en attendant la mise en vigueur d'une réforme de structure susceptible de résorber le déficit d'exploitation.

Art. 409. — Constitution d'un fonds en vue d'assurer le fonctionnement de l'Office central des Fournitures. (Le crédit inscrit à cet article pourra être transféré au fonds spécial créé à cet effet au budget pour ordre, Titre II fr. 260.000.000

Diminution de 40.000.000 francs.

Les crédits nécessaires à l'acquisition de papiers, imprimés, combustibles, etc. des divers départements ministériels étaient jusqu'à présent inscrits au budget du Ministère des Communications.

Il en résultait que ce département supportait à la décharge des autres départements une fraction importante des dépenses qui devaient normalement grever les budgets de ces derniers.

Dans un souci de clarté budgétaire, il a été décidé de créer un fonds spécial au budget pour ordre qui dorénavant supportera les diverses dépenses faites par l'Office central pour compte de tiers.

Le présent crédit est jugé suffisant pour constituer le fonds en question.

CHAPITRE III.

CRÉDITS RELATIFS A DES PARTICIPATIONS.

Ministère des Finances.

Art. 413. — Participation de l'État dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales d'habitations à bon marché agréées par la Société nationale des Habitations et Logements à bon marché (art. 7 de la loi du 11 octobre 1919). fr. 738.000

Diminution de 1.362.000 francs.

L'article 7 de la loi du 11 octobre 1919 prévoit que, à la demande

Wat betreft het programma van technische bijstand is gebleken dat het onmogelijk was de Belgische begunstigten tot deze stortingen te verplichten. De Regering heeft bijgevolg besloten zelf tot deze betalingen over te gaan, welke dan zullen teruggevorderd worden op het ogenblik dat de fondsen gedeblokkeerd worden.

Art. 402quater (nieuw). — Kosten in Belgische franken bijhorig tot zekere opdrachten van technische bijstand.

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

Zekere ontwerpen van technische bijstand veroorzaken uitgaven in Belgische franken welke door de Amerikaanse Overheid niet rechtstreeks kunnen worden gefinancierd. Deze laatste hebben de Belgische Regering verzocht een gedeelte der tijdens het eerste jaar van het E.R.P. als giften ontvangen sommen te besteden voor de financiering van deze uitgaven.

Ministerie van Economische Zaken en Middenstand.

Art. 404. — Proefbank van Vuurwapens te Luik. — Lening toe te staan door de Staat ten belope van de vastgestelde geldelijke noodwendigheden geschrapt krediet.

Vermindering van 1.000.000 frank.

De redenen, die een kredietaanvraag bij het opmaken van het begrotingsontwerp rechtvaardigden, blijken thans niet meer te bestaan.

Ministerie van Verkeerswezen.

Art. 408. — Oprichten van een fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en van de zeevisserij (2^e schijf) fr. 50.000.000

Vermindering van 100.000.000 frank.

Dit krediet vertegenwoordigt de 2^e schijf van een globaal bedrag van 2 milliard frank, nodig voor de oprichting van een fonds bestemd voor het behoud en de ontwikkeling van de handelsvloot en de zeevisserij voorzien bij de wet van 23 Augustus 1948.

En krediet van 150.000.000 frank werd uitgetrokken op de begroting van 1949.

Art. 408bis (nieuw). — Verhaalbaar voorschot aan het « Voorlopig Bestuurscomité van de Tramwegen van Antwerpen en omgeving ».

Aangevraagd krediet : 50.000.000 frank.

Krediet bestemd om aan voornoemde maatschappij een geldelijke hulp te verzekeren, in afwachting van het in voege treden van een structuurhervorming die van aard is het exploitatietekort op te storten.

Art. 409. — Oprichten van een fonds ten einde de werking van het Centraal Bureau voor Benodigheden te verzekeren. (Het op dit artikel ingeschreven krediet kan overgebracht worden naar het speciaal fonds met dit doel opgericht in de begroting voor orde, Titel II.) fr. 260.000.000

Vermindering van 40.000.000 frank.

De kredieten nodig voor de aankoop van papier, drukwerken, brandstoffen, enz. van de verschillende ministeriële departementen werden, tot heden, uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen.

Dit had voor gevolg, dat voornoemd departement een belangrijk deel der uitgaven droeg die normaal de begrotingen der andere departementen moesten bezwaren.

Ten einde meer budgetaire klaarheid te scheppen, werd besloten een bijzonder fonds te voorzien op de begroting voor orde, die in vervolg de verschillende uitgaven zou dragen gedaan door het Centraal Bureau voor rekening van derden.

Het tegenwoordig krediet wordt voldoende geacht om het fonds in kwestie op te richten.

HOOFDSTUK III.

KREDIETEN BETREFFENDE DE PARTICIPATIES.

Ministerie van Financiën.

Art. 413. — Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor goedkope woningen, aangenomen door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken (art. 7 der wet van 11 October 1919) fr. 738.000

Vermindering van 1.362.000 frank

Artikel 7 der wet van 11 October 1919 voorziet dat, op verzoek van de

des fondateurs d'une société locale ou régionale en formation, le Gouvernement est autorisé à souscrire un quart du capital au plus.

Sur ces souscriptions, un cinquième est à verser lors de la constitution des sociétés.

Pour l'exercice 1950, sur la base du programme établi par le Gouvernement, on estime que la participation à verser par l'Etat atteindra 738,000 francs.

Art. 415. — *Participation de l'Etat au capital d'établissement des services d'autobus concédés à la Société nationale des Chemins de Fer vicinaux* ... fr. 1,000,000

Diminution de 3,260,000 francs.

La loi du 11 août 1924 a permis à la Société nationale des Chemins de Fer vicinaux d'obtenir l'autorisation d'établir et d'exploiter des services de transports automobiles sur routes.

Les souscriptions au capital de ces services sont libérées au comptant. C'est de telles souscriptions, pour l'Etat actionnaire, qu'il est question ici pour l'exercice 1950.

Un crédit de 1,000,000 francs sera suffisant.

Art. 416bis (nouveau). — *Participation de l'Etat belge au capital de la Compagnie géologique et minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda).*

Crédit sollicité : 35,525,000 francs.

La Compagnie géologique et minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda) a décidé de porter son capital à 150,250,000 francs, ce qui comporte une augmentation de 120 millions de francs.

Sur la base des actions qu'ils détiennent actuellement en portefeuille, les territoires sous tutelle du Ruanda-Urundi ont le droit de souscrire à cette augmentation de capital à concurrence d'environ 35 millions de francs.

Après examen de la question par le Comité du Portefeuille institué au sein du Ministère des Colonies, et eu égard à la situation financière actuelle des territoires sous tutelle, il a été entendu :

1° Que le Ruanda-Urundi céderait ses droits de souscription à la Belgique, laquelle souscrira elle-même à l'augmentation du capital de Géoruanda;

2° Que la Belgique donnerait option au Ruanda-Urundi pour le rachat des titres souscrits dès que la situation financière des territoires sous tutelle le leur permettra.

Le crédit sollicité a pour but de permettre à l'Etat de souscrire à l'augmentation de capital dont il s'agit, compte tenu des frais afférents à cette souscription.

CHAPITRE IV.

CRÉDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

Ministère de l'Intérieur.

Art. 421. — *Acquisition de terrains destinés à des cimetières militaires (y compris les indemnités pour classement des sites environnants et les frais accessoires divers)* ... fr. 5,000,000

Diminution de 10,000,000 francs.

Aucun accord n'a pu encore se conclure au sujet du prix des terrains réquisitionnés en propriété, occupés par le cimetière américain de Neuville-en-Condroz. L'état de la procédure faisant prévoir qu'une décision n'interviendra pas avant la fin de l'année financière 1950, le crédit qui avait été sollicité à cette fin, peut être supprimé.

A noter que le libellé a été légèrement modifié pour permettre l'imputation du coût de terrains affectés à des cimetières autres qu'alliés.

Ministère de la Défense Nationale.

Force aérienne.

Art. 422. — *Matériel et équipements des bases aéronautiques, Matériaux, main-d'œuvre, etc.* ... fr. 110,000,000

Diminution de 15,000,000 francs.

Pour 1950, un crédit de paiement de 110,000,000 francs est jugé suffisant.

oprichters van een in wording zijnde plaatselijke of gewestelijke maatschappij, de Staat gemachtigd is voor ten hoogste een vierde van het kapitaal in te schrijven.

Op deze inschrijvingen is een vijfde te storten bij de stichting der maatschappijen.

Voor het dienstjaar 1950 is men van mening, op basis van het door de Regering opgemaakt programma, dat de door de Staat te storten deelneming 738,000 frank zal bereiken.

Art. 415. — *Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen in concessie gegeven autobusdiensten* ... fr. 1,000,000

Vermindering van 3,260,000 frank.

Bij de wet van 11 Augustus 1924 kan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen vergunning bekomen autovervoerdiensten in te richten en in bedrijf te nemen.

De onderschrijvingen van het kapitaal dezer diensten worden konstant afbetaald. Het is van dergelijke onderschrijvingen, voor de Staat-aandeelhouder, dat er hier sprake is voor het dienstjaar 1950.

Een krediet groot 1,000,000 frank wordt toereikend geacht.

Art. 416bis (nouveau). — *Aandeel van de Belgische Staat in het kapitaal van de « Compagnie géologique et minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda) ».*

Aangevraagd krediet : 35,525,000 frank.

De « Compagnie géologique et minière du Ruanda-Urundi (Géoruanda) » heeft besloten haar kapitaal op 150,250,000 frank te brengen, hetgeen een verhoging van 120 miljoen frank vertegenwoordigt.

Op basis van de aandelen welke zij thans in portefeuille bezitten, hebben de onder trustschap staande gebieden van Ruanda-Urundi het recht in te schrijven op deze kapitaalsverhoging, ten belope van circa 35 miljoen frank.

Na onderzoek van deze zaak door het Portefeuille-Comité ingesteld in de schoot van het Ministerie van Koloniën, en rekening gehouden met de huidige financiële toestand van de onder trustschap staande gebieden, werd overeengekomen :

1° Dat de Ruanda-Urundi gebieden hun inschrijvingsrechten zouden afstaan aan België, welke zou inschrijven op de kapitaalsverhoging van de « Géoruanda »;

2° Dat België aan Ruanda-Urundi optie zou geven voor de inkoop der ingeschreven effecten, zodra de financiële toestand van de onder trustschap staande gebieden hun deze verrichting zal toelaten.

Het aangevraagd krediet streeft ernaar aan de Staat de inschrijving op bewuste kapitaalsverhoging toe te laten rekening gehouden met de desbetreffende kosten.

HOOFDSTUK IV.

KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Art. 421. — *Aankoop van gronden voor militaire begraafplaatsen (daarin begrepen de vergoedingen wegens klassering van de omliggende landschappen en diverse bijkomende kosten)* . fr. 5,000,000

Vermindering van 10,000,000 frank.

Tot nog toe kon geen akkoord gesloten worden betreffende de prijs van de in eigendom opgeëiste terreinen bezet door de Amerikaanse begraafplaats van Neuville-en-Condroz. Daar de stand van de rechtspleging laat voorzien dat een beslissing niet zal getroffen worden vóór het einde van het financieel jaar 1950, mag het krediet dat te dien einde aangevraagd werd, wegvallen.

Aan te stippen valt dat de omschrijving lichtelijk is gewijzigd om de kostprijs van gronden voor andere dan geallieerde begraafplaatsen te kunnen aanrekenen.

Ministerie van Landsverdediging.

Luchtmacht.

Art. 422. — *Materieel en toerusting voor luchtvaartbases, Materialen, werkklonen, enz.* ... fr. 110,000,000

Vermindering van 15,000,000 frank.

Voor 1950, wordt een betalingskrediet van 110,000,000 frank toereikend geacht.

Art. 423. — Réorganisation de la Force aérienne. Deuxième phase. Matériels et équipements, armements et munitions, etc. (1^{re} tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense estimée à 719,873,000 francs) ... fr. 352,873,000

Augmentation de 25,000,000 francs.

D'une part, il y a une réduction de 100,000,000 francs du crédit de paiement prévu pour le programme tel qu'il est exposé dans le projet de budget initial (327,873,000 francs).

D'autre part, il est reconnu indispensable, en vue de parfaire le programme de la force aérienne, de commander cette année encore, des avions en plus de ceux prévus au programme initial.

Cet achat entraîne un supplément de crédit d'engagement de 392,000,000 francs et de crédit de paiement de 125,000,000 francs pour 1950.

Le programme passe ainsi de 327,873,000 francs à 719,873,000 francs; quant au crédit de paiement, il peut être fixé à 227,873,000 + 125,000,000 = 352,873,000 francs.

Le texte de l'article a été complété comme il convient.

Art. 424. — Acquisition de matériel aéronautique fabriqué par les industries de Benelux (2^e tranche de crédit de paiement à effectuer sur une dépense globale évaluée à 1,025,500,000 francs, y compris les frais de licence). (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à consentir des avances provisionnelles, etc.) ... fr. 295,000,000

Augmentation de 25,000,000 francs.

La dépense globale et le crédit de paiement de cet article ont été fixés sur la base du nouveau taux du florin.

Or, certains paiements (avances provisionnelles) doivent être effectués sur la base du taux en vigueur au 14 mai 1949, date d'échéance prévue au contrat.

En conséquence, les crédits d'engagement et de paiement sont à majorer chacun de 25,000,000 francs.

Art. 425. — Construction ou acquisition d'habitations pour militaires appointés mariés (terrains, travaux, études, main-d'œuvre, matières, matériaux, surveillance, etc.) (1^{re} tranche, etc.) ... fr. 1,000,000

Diminution de 24,000,000 francs.

Un crédit de paiement de 1,000,000 francs est jugé suffisant pour faire face aux besoins de 1950.

Le mot « terrains » est ajouté au libellé de l'article pour permettre, sans conteste possible, l'imputation du coût des terrains à charge du présent article qui est d'ailleurs prévu pour la construction des maisons.

Le libellé a été complété également par les mots « ou acquisition » pour permettre l'achat éventuel d'habitations d'un type se rapprochant de celui adopté par la Défense Nationale.

Art. 426. — Reconstruction de l'Ecole technique de Saffraenberg détruite par un incendie (travaux, etc.) (1^{re} tranche, etc.) ... fr. 2,000,000

Diminution de 12,000,000 francs.

A cause des circonstances, un crédit de principe de 2,000,000 francs (études, etc.) est suffisant pour 1950.

Force navale.

Art. 427. — Acquisition de matériels divers destinés à l'équipement des services terrestres et navals (1^{re} tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense estimée à 41,330,000 francs). fr. 11,000,000

Diminution de 27,830,000 francs.

Le poste « Habillement et équipement » est à porter de 8,437,000 à 9,692,000 francs, soit une augmentation de ... fr. 1,255,000

Le poste « Couchage » est à porter de 8,300,000 à 9,545,000 francs, soit une augmentation de ... 1,245,000

Fr. 2,500,000

Le crédit total d'engagement devient donc : 38,830,000 + 2,500,000 = 41,330,000 francs par suite de la hausse des textiles.

Toutefois, un crédit de paiement de 11,000,000 francs s'avère suffisant pour faire face aux besoins de 1950.

Le texte de l'article a été complété en conséquence.

Art. 423. — Herinrichting van de Luchtmacht. Tweede phase. Materieel en toerusting, wapening en ammunitie, enz. (1^{ste} betalingskrediet op een op 719,873,000 frank geraamde uitgave) ... fr. 352,873,000

Vermeerdering van 25,000,000 frank.

Eenzijds is er een vermindering met 100,000,000 frank van het betalingskrediet voorzien voor het programma, zoals dit uiteengezet is in het aanvankelijk begrotingsontwerp (327,873,000 frank).

Anderzijds wordt, met het oog op de voltooiing van het programma der luchtmacht, het onontbeerlijk geacht nog dit jaar vliegtuigen te bestellen boven die voorzien in het aanvankelijk programma.

Deze aankoop veroorzaakt bijkomende vastleggings- en betalingskredieten voor 1950, respectievelijk ten belope van 392,000,000 en van 125,000,000 frank.

Het programma stijgt aldus van 327,873,000 frank tot 719,873,000 frank; wat het betalingskrediet betreft, dit kan op 227,873,000 + 125,000,000 = 352,873,000 frank worden bepaald.

De tekst van het artikel werd naar behoren aangevuld.

Art. 424. — Aankoop van luchtvaartmaterieel vervaardigd door de nijverheden van Benelux (2^e schijf der betalingen welke dienen gedaan op een globale uitgave geraamd op 1,025,500,000 frank, met inbegrip van de kosten der fabricatievergunning). (De Minister van Landsverdediging is gemachtigd voor de uitvoering van alle bestellingen, enz.) ... fr. 295,000,000

Vermeerdering van 25,000,000 frank.

De globale uitgave en het betalingskrediet van dit artikel werden bepaald op basis van de nieuwe waarde van de gulden.

Zekere betalingen (provisieele voorschotten) moeten evenwel op basis van de op 14 Mei 1949, een bij het contract voorziene vervaldag, van kracht zijnde waarde worden uitgevoerd.

Er bestaat dienvolgens aanleiding toe de vastleggings- en betalingskredieten elk met 25,000,000 frank te verhogen.

Art. 425. — Bouwen of aankoop van woningen voor gehuwde weddetrekkende militairen (terreinen, werken, studiën, werklonen, stoffen, materialen, toezicht, enz.) (1^{ste} schijf, enz.) ... fr. 1,000,000

Vermindering van 24,000,000 frank.

Een betalingskrediet van 1,000,000 frank wordt toereikend geacht om aan de behoeften van 1950 het hoofd te bieden.

Het woord « terreinen » wordt aan de tekst van het artikel toegevoegd om, zonder mogelijke betwisting, de aanrekening toe te laten van de kostprijs der terreinen ten laste van dit artikel, welk overigens voor de bouw van de woningen voorzien is.

De tekst werd eveneens aangevuld met de woorden « of aankoop » ten einde de eventuele aankoop toe te laten van woningen welke voldoende overeenkomst met het door Landsverdediging aangenomen type vertonen.

Art. 426. — Wederopbouw van de technische school van Saffraenberg, door brand vernield (werken, enz.) (1^{ste} schijf, enz.) ... fr. 2,000,000

Vermindering van 12,000,000 frank.

Wegens de omstandigheden is een beginselkrediet van 2,000,000 frank (studiën, enz.) toereikend voor 1950.

Zeemacht.

Art. 427. — Aankoop van verscheidene materiëlen bestemd voor de toerusting van de land- en zeediensten (1^{ste} betalingskrediet op een op 41,330,000 frank geraamde uitgave) ... fr. 11,000,000

Vermindering van 27,830,000 frank.

De post « Kleding en toerusting » dient van 8,437,000 op 9,692,000 frank gebracht, zegge een verhoging van ... fr. 1,255,000

De post « Beddegoed » dient van 8,300,000 op 9,545,000 frank gebracht, zegge een verhoging van ... 1,245,000

Fr. 2,500,000

Het totaal vastleggingskrediet wordt aldus 38,830,000 + 2,500,000 = 41,330,000 frank ten gevolge van de stijging van de textielwaren.

Nochtans wordt een betalingskrediet van 11,000,000 frank toereikend geacht om aan de behoeften van 1950 het hoofd te bieden.

De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig aangevuld.

Art. 428. — *Construction d'un dragueur de mines, etc.* ... crédit supprimé
Diminution de 11,000,000 francs.

Cet article est à supprimer. Il sera repris au budget de 1951.

Art. 428bis (nouveau). — *Réparations, aménagements et équipements divers du bateau M. S. Kamina* ... fr. 39,000,000

Il a été décidé d'utiliser le bateau *M. S. Kamina* pour le transport du Corps de volontaires pour la Corée. A cet effet, il y a lieu de remettre en état ce navire et de l'aménager.

La dépense globale peut être estimée actuellement à 39,000,000 francs.

Quartier-maître général. — Direction générale des quartiers, travaux et fortifications.

Art. 430. — *Caserne « Prince Baudouin ». — Transformation et appropriation, etc.* ... fr. 1,000,000

Diminution de 2,500,000 francs.

Un crédit de paiement de 1,000,000 francs s'avère suffisant pour faire face aux besoins de 1950.

Art. 431. — *Saive. — Achèvement de la caserne, etc.* fr. 2,500,000

Diminution de 6,500,000 francs.

Un crédit de paiement de 2,500,000 francs apparaît suffisant pour faire face aux besoins de 1950.

Art. 432. — *Construction de magasins pour carburants et lubrifiants (travaux, matériaux, matériels, main-d'œuvre, achat de terrains, etc.) (1^{re} tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 6,500,000 francs)* ... fr. 3,000,000

Diminution de 3,500,000 francs.

L'état d'avancement des travaux n'exige qu'une somme de 3,000,000 francs à titre de crédit de paiement. Le texte de l'article a été complété, car le crédit d'engagement reste fixé à 6,500,000 francs.

Art. 433. — *Construction de garages, d'aires de lavage, etc.* ... fr. 7,000,000

Diminution de 21,500,000 francs.

L'expérience démontre qu'un crédit de paiement de 7,000,000 francs est suffisant pour faire aux besoins de 1950.

Art. 435. — *Etterbeek. — Caserne Rollin. — Transformation et aménagement, etc. (1^{re} tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense estimée à 5,500,000 francs)* ... fr. 2,000,000

Diminution de 3,500,000 francs.

Un crédit de paiement de 2,000,000 francs est jugé suffisant, mais un crédit d'engagement de 5,500,000 francs est nécessaire.

Le texte de l'article a été complété en conséquence.

Art. 437. — *Travaux et fournitures nécessaires à l'installation des services du Corps de l'ordonnance, à Etterbeek et à Bressoux (travaux, fournitures, matériel, main-d'œuvre, etc.) (1^{re} tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 6,000,000 francs)* ... fr. 2,000,000

Diminution de 4,000,000 francs.

Le crédit de paiement peut subir une réduction de 4,000,000 francs, mais le crédit d'engagement est maintenu à 6,000,000 francs.

Le texte de l'article a été complété en conséquence.

Art. 439. — *Liège. — Hôpital militaire. — Construction de bâtiments nouveaux, etc. (1^{re} tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 5,400,000 francs)* ... fr. 2,000,000

Diminution de 3,400,000 francs.

Le crédit d'engagement est maintenu à 5,400,000 francs, mais le crédit de paiement est ramené de 5,400,000 à 2,000,000 francs.

Le texte de l'article a été complété en conséquence.

Art. 428. — *Bouwen van een mijnenveger, enz.* ... geschrapt krediet
Vermindering van 11,000,000 frank.

Dit artikel dient geschrapt. Het zal in de begroting van 1951 opgenomen worden.

Art. 428bis (nieuw). — *Allerhande herstellingen, aanpassingen en uitrustingen van de boot M. S. Kamina* ... fr. 39,000,000

Besloten werd de boot *M. S. Kamina* aan te wenden tot het vervoer van het Vrijwilligerskorps voor Korea. Met het oog daarop dient het vaartuig hersteld en aangepast.

De globale uitgave kan thans op 39,000,000 frank worden geraamd.

Kwartiermeester-generaal. — Algemene Directie kwartieren, werken en versterkingen.

Art. 430. — *Prins Boudewijnkazerne. — Veranderings en geschiktmakingswerken, enz.* ... fr. 1,000,000

Vermindering van 2,500,000 frank.

Een betalingskrediet van 1,000,000 frank blijkt toereikend om aan de behoeften van 1950 het hoofd te bieden.

Art. 431. — *Saive. — Voltooiing van de kazerne, enz.* fr. 2,500,000

Vermindering van 6,500,000 frank.

Een betalingskrediet van 2,500,000 frank blijkt toereikend om aan de behoeften van 1950 het hoofd te bieden.

Art. 432. — *Bouwen van magazijnen voor motorbrandstoffen en smeermiddelen (werken, grondstoffen, materieel, werkklonen, aankoop van terreinen, enz.) (1^o betalingskrediet op een op 6,500,000 frank geraamde uitgave)* ... fr. 3,000,000

Vermindering van 3,500,000 frank.

De stand van de werken vereist, als betalingskrediet, een som van slechts 3,000,000 frank. De tekst van het artikel werd aangevuld, want het vastleggingskrediet blijft bepaald op 6,500,000 frank.

Art. 433. — *Bouwen van autobergplaatsen, was- en verkeersruimten, enz.* ... fr. 7,000,000

Vermindering van 21,500,000 frank.

De ondervinding wijst uit dat een betalingskrediet van 7,000,000 frank toereikend is om aan de behoeften van 1950 het hoofd te bieden.

Art. 435. — *Etterbeek. — Rollinkazerne. — Veranderings- en geschiktmakingswerken, enz. (1^o betalingskrediet op een op 5,500,000 frank geraamde uitgave)* ... fr. 2,000,000

Vermindering van 3,500,000 frank.

Een betalingskrediet van 2,000,000 frank is toereikend geacht, doch een vastleggingskrediet van 5,500,000 frank is noodzakelijk.

De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig aangevuld.

Art. 437. — *Werken en leveringen nodig voor de installatie van de diensten van het « Ordonance Korps » te Etterbeek en te Bressoux (werken, leveringen, materieel, werkklonen, enz.) (1^o betalingskrediet op een op 6,000,000 frank geraamde uitgave)* ... fr. 2,000,000

Vermindering van 4,000,000 frank.

Het betalingskrediet mag een vermindering van 4,000,000 frank ondergaan, doch het vastleggingskrediet blijft op 6,000,000 frank gehandhaafd.

De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig aangevuld.

Artikel 439. — *Luik. — Militair hospitaal. — Opbouw van nieuwe gebouwen, enz. (1^o betalingskrediet op een op 5,400,000 frank geraamde uitgave)* ... fr. 2,000,000

Vermindering van 3,400,000 frank.

Het vastleggingskrediet blijft op 5,400,000 frank gehandhaafd, maar het betalingskrediet wordt van 5,400,000 tot 2,000,000 frank herleid.

De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig aangevuld.

Art. 440. — *Camp de Helchteren. — Achèvement du camp qui a été commencé en 1940, etc.* ... fr. 1,000,000

Diminution de 2,000,000 francs.

Un crédit de paiement de 1,000,000 francs est jugé suffisant pour faire face aux besoins de 1950.

Art. 443. — *Equiperment des polygones, champs de tir et de manœuvres, etc.* ... crédit supprimé.

Diminution de 2,000,000 francs.

Travaux reportés à l'exercice 1951.

Art. 445. — *Construction ou acquisition d'habitations pour militaires appointés mariés (terrains, travaux, études, main-d'œuvre, matières, matériaux, surveillance, etc.) (1^{re} tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 86,000,000 francs).* fr. 2,500,000

Diminution de 17,500,000 francs.

Un crédit de paiement de 2,500,000 francs suffit pour faire face aux besoins de 1950.

Comme pour l'article 425, et pour les mêmes raisons, le libellé de l'article a été complété par le mot « terrains ». Il a été complété également par les mots « ou acquisition » pour permettre l'achat éventuel d'habitations d'un type se rapprochant de celui adopté par la Défense nationale.

A noter que le crédit d'engagement a été ramené à 86,000,000 francs, pour la raison qu'une somme de 14,000,000 francs, qui avait été comprise à tort dans l'estimation initiale de 100,000,000 francs pour la restauration de maisons endommagées par faits de guerre, a été transférée à l'article 514 ci-après.

Art. 447. — *Construction de dépôts et aménagements aux casernes définitifs à conserver, en vue d'en permettre l'occupation par les unités et organismes stationnés en Belgique (terrains, travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, etc.) (Première tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense estimée provisoirement à 156,000,000 francs)* ... fr. 85,000,000

Diminution de 42,000,000 francs.

Le crédit d'engagement est à majorer de 10,000,000 francs pour couvrir les frais résultant du démontage, du remontage et de l'appropriation urgente de deux hangars acquis à l'O.M.A. et destinés à l'installation de deux ateliers REME.

Le texte de l'article a été retouché en conséquence.

Par contre, le crédit de paiement peut être ramené à 85,000,000 francs pour l'exercice 1950.

Le mot « terrains » a également été ajouté au texte de l'article pour éviter toute controverse.

Art. 448. — *Ecole royale militaire. — Constructions nouvelles (travaux, fournitures, main-d'œuvre, etc.) (1^{re} tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense estimée à 3,500,000 francs)* ... fr. 500,000

Diminution de 3,000,000 francs.

Le degré d'avancement des travaux fait apparaître que le crédit de paiement peut être ramené de 3,500,000 francs à 500,000 francs, pour faire face aux besoins de 1950.

Le texte de l'article a été complété pour indiquer qu'un crédit d'engagement de 3,500,000 francs reste indispensable.

Art. 449. — *Spa et Casteau. — Aménagements et constructions nouvelles: achat de terrains, etc. (travaux, fournitures, matériel, main-d'œuvre, etc.) (1^{re} tranche de crédit de paiement, à valoir sur une dépense estimée à 15,000,000 francs)* ... fr. 2,000,000

Diminution de 13,000,000 francs.

Même justification qu'à l'article 448 ci-avant.

Le texte de l'article a également été complété pour marquer que la dépense reste fixée à 15,000,000 francs (crédit d'engagement).

Art. 450. — *Rocour. — Equipement et achèvement des installations de l'arsenal d'armement (travaux, etc.) (1^{re} tranche, etc.)* ... fr. 2,000,000

Diminution de 4,000,000 francs.

Un crédit de paiement réduit (2,000,000 francs) est jugé suffisant pour faire face aux besoins de 1950.

Art. 440. — *Kamp van Helchteren. — Voltooiing van het kamp waarvan de werken in 1940 aangevat, enz.* ... fr. 1,000,000

Vermindering van 2,000,000 frank.

Een betalingskrediet van 1,000,000 frank wordt toereikend geacht om aan de behoeften van 1950 het hoofd te bieden.

Art. 443. — *Uitrusting der polygonen, schiet- en oefeningevelden, enz.* ... geschrapt krediet

Vermindering van 2,000,000 frank.

Werken verdaagd tot dienstjaar 1951.

Art. 445. — *Bouwen of aankoop van woningen voor gehuwde weddetrekkende militairen (terreinen, werken, studiën, werkrachten, grondstoffen, materialen, toezicht, enz.) (1^{re} schijf der betalingen welke dienen gedaan op een op 86,000,000 frank geraamde uitgave)* ... fr. 2,500,000

Vermindering van 17,500,000 frank.

Een betalingskrediet van 2,500,000 frank volstaat om aan de behoeften van 1950 het hoofd te bieden.

Zoals voor artikel 425, en om dezelfde redenen, werd de tekst van het artikel met het woord « terreinen » aangevuld. De tekst werd eveneens aangevuld met de woorden « of aankoop » ten einde de eventuele aankoop toe te laten van woningen welke voldoende overeenkomst met het door Landsverdediging aangenomen type vertonen.

Te noteren dat het vastleggingskrediet op 86,000,000 frank teruggebracht werd naar aanleiding van het feit dat een som van 14,000,000 frank, die ten onrechte in de aanvankelijke raming van 100,000,000 frank opgenomen werd voor de herstelling van door oorlogsfeiten beschadigde woningen, naar het hiernavolgend artikel 514 werd overgedragen.

Art. 447. — *Oprichting van depot's en inrichting van te bewaren definitieve kazerneringen met het oog om er de bezetting van toe te laten door de eenheden en inrichtingen die in België gestationneerd zijn (terreinen, werken, leveringen, meubilair, werklonen, enz.) (Eerste schijf der betalingen welke dienen gedaan op een voorlopig op 156,000,000 frank geraamde uitgave)* ... fr. 85,000,000

Vermindering van 42,000,000 frank.

Het vastleggingskrediet dient verhoogd met 10,000,000 frank naar aanleiding van de kosten voortspruitend uit het elkaar nemen, het in elkaar zetten en het dringend aanpassen van twee bij de O.M.A. aangekochte loodsen, waarin twee REME werkplaatsen zullen worden ondergebracht.

De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig gewijzigd.

Daarentegen kan het betalingskrediet voor het dienstjaar 1950 op 85,000,000 frank worden teruggebracht.

Het woord « terreinen » werd insgelijks aan de tekst van het artikel toegevoegd om alle betwisting te vermijden.

Art. 448. — *Koninklijke militaire school. — Nieuwe bouwwerken (werken, leveringen, werklonen, enz.) (1^{re} betalingskrediet op een op 3,500,000 frank geraamde uitgave)* ... fr. 500,000

Vermindering van 3,000,000 frank.

De stand der werken laat blijken dat het betalingskrediet van 3,500,000 frank op 500,000 frank kan worden teruggebracht, om aan de behoeften van 1950 het hoofd te bieden.

De tekst van het artikel werd aangevuld met de bedoeling er op te wijzen, dat een vastleggingskrediet van 3,500,000 frank onontbeerlijk blijft.

Art. 449. — *Spa en Casteau. — Aanpassing en nieuwe bouwwerken, aankoop van terreinen, enz. (werken, leveringen, materieel, werklonen, enz.) (1^{re} betalingskrediet op een op 15,000,000 frank geraamde uitgave)* ... fr. 2,000,000

Vermindering van 13,000,000 frank.

Zelfde verantwoording als bij artikel 448 hiervoren.

De tekst van het artikel werd insgelijks aangevuld om er op te wijzen, dat de uitgave op 15,000,000 frank bepaald blijft (vastleggingskrediet).

Art. 450. — *Rocour. — Toerusting en voltooiing der installaties van het wapenarsenaal (werken, enz.) (1^{re} schijf, enz.)* ... fr. 2,000,000

Vermindering van 4,000,000 frank.

Een beperkt betalingskrediet (2,000,000 frank) wordt toereikend geacht, om aan de behoeften van 1950 het hoofd te bieden.

Art. 451bis (nouveau). — Création d'un camp pour troupes blindées à Arlon (1^{re} tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 13,500,000 francs).

Crédit sollicité : 1,000,000 francs.

Le crédit sollicité doit servir à l'édification de garages et de cantonnements, en éléments préfabriqués, pour le groupe chars d'instruction.

Une tranche de crédit de paiement de 1,000,000 francs est suffisante pour faire face aux besoins de 1950.

Divers.

Art. 452. — Première et deuxième phases de la réorganisation de l'armée de terre. — Armements, munitions, véhicules automobiles, matériels divers, habillements, équipements, fret, etc. (2^e tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense globale estimée à 2,219,420,000 francs) ... fr. 400,000,000

Diminution de 600,000,000 francs.

La situation actuelle des engagements indique qu'un crédit de paiement de 400,000,000 francs sera suffisant pour faire face aux besoins de 1950.

A noter également que le programme de 1950 est modifié comme suit :

Armements et munitions	fr. 293,180,000
Charroi	594,600,000
Matériel électrique et radio-électrique	129,300,000
Matériels et matériaux	110,500,000
Habillement et équipements	13,500,000
Transports et divers	147,920,000
Fr.	1,289,000,000

Le programme global s'établit donc actuellement par :

Armements et munitions	fr. 573,600,000
Charroi	976,600,000
Matériel électrique et radio-électrique	179,500,000
Matériels et matériaux	162,300,000
Habillement et équipements	179,500,000
Transports et divers	147,920,000
Fr.	2,219,420,000

Art. 452bis (nouveau). — Participation de la Belgique aux dépenses résultant du fonctionnement des organismes américains établis en Angleterre pour la mise en œuvre du Pacte d'Aide Militaire.

Crédit sollicité : 7,050,000 francs.

Pays bénéficiaire du Pacte d'Aide Mutuelle, la Belgique doit intervenir dans les frais de fonctionnement des organismes établis en Angleterre pour la mise en œuvre de ce Pacte.

La quote-part pour 1950 est de 7,050,000 francs.

Art. 452ter (nouveau). — Participation de la Belgique aux travaux d'infrastructure dans le cadre de l'Union Occidentale.

Crédit sollicité : 30,134,000 francs.

Il s'agit de la contribution de la Belgique, pour 1950, aux travaux d'infrastructure dans le cadre de l'Union Occidentale.

Art. 453. — Organisation de la défense antiaérienne

(2^e tranche, etc.) ... fr. 125,000,000

Diminution de 64,000,000 francs.

Pour faire face aux besoins de 1950, un crédit de paiement de 125,000,000 francs est actuellement jugé suffisant.

Art. 453bis (nouveau). — Garde Territoriale Antiaérienne : infrastructure de garages; constructions légères; mobilier, etc. (1^{re} tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense estimée à 6,500,000 francs).

Crédit sollicité : 1,000,000 francs.

L'installation de groupes à Brasschaet et à Bruxelles impose, en ordre principal, les travaux suivants :

Infrastructure de garages	fr. 500,000
Constructions légères	4,750,000
Mobilier	1,250,000
Fr.	6,500,000

A valoir sur ce programme, un crédit de paiement de 1,000,000 francs est jugé suffisant pour faire face aux besoins de 1950.

Le texte de l'article est rédigé en conséquence.

Artikel 451bis (nieuw). — Oprichting van een kamp voor pantser-troepen te Aarlen (1^{ste} schijf der betalingen welke dienen gedaan op een op 13,500,000 frank geraamde uitgave.)

Aangevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Het aangevraagd krediet is bestemd tot de oprichting van berg-plaatsen en van kantonementen, in geprefabriceerde elementen, ten behoeve van de opleidingspantsergroep.

Een betalingskrediet van 1,000,000 frank wordt toereikend geacht, om aan de behoeften van 1950 het hoofd te bieden.

Allerlei.

Art. 452. — Eerste en tweede fasen van de herinrichting van het Landleger. — Wapening, munitie, motorvoertuigen, allerlei materieel, kleding, toerusting, vrucht, enz. (tweede schijf der betalingen welke dienen gedaan op een globale uitgave geraamd op 2,219,420,000 frank) ... fr. 400,000,000

Vermindering van 600,000,000 frank.

De huidige stand der vastleggingen laat blijken, dat een betalingskrediet van 400,000,000 frank toereikend zal zijn om aan de behoeften van 1950 het hoofd te bieden.

Op te merken dat het programma 1950 als volgt gewijzigd is :

Wapening en munitie	fr. 293,180,000
Voertuigen	594,600,000
Electrisch en radio-electrisch materieel	129,300,000
Materieel en materialen	110,500,000
Kleding en toerusting	13,500,000
Vervoer en allerlei	147,920,000
Fr.	1,289,000,000

Het globaal programma doet zich bijgevolg als volgt voor :

Wapening en munitie	fr. 573,600,000
Voertuigen	976,600,000
Electrisch en radio-electrisch materieel	179,500,000
Materieel en materialen	162,300,000
Kleding en toerusting	179,500,000
Vervoer en allerlei	147,920,000
Fr.	2,219,420,000

Art. 452bis (nieuw). — Tussenkost van België in de uitgaven voort-spruitend uit de werkingskosten van de in Engeland verblijvende Amerikaanse organismen belast met de tenuitvoerlegging van het Militair Bijstandsverdrag.

Aangevraagd krediet : 7,050,000 frank.

Als door het Militair Bijstandsverdrag begunstigd land moet België tussenbeide komen in de werkingskosten van de in Engeland verblijvende organismen belast met de tenuitvoerlegging van het Verdrag.

De bijdrage voor 1950 beloopt 7,050,000 frank.

Art. 452ter (nieuw). — Deelneming van België in de onderbouwwerken in het raam van de Westerse Unie.

Aangevraagd krediet : 30,134,000 frank.

Het geldt het aandeel van België, voor 1950, in de onderbouwwerken in het raam van de Westerse Unie.

Art. 453. — Inrichting van de luchtafweer

(2^e schijf, enz.) ... fr. 125,000,000

Vermindering van 64,000,000 frank.

Om het hoofd te bieden aan de behoeften van 1950, wordt een betalingskrediet van 125,000,000 frank thans toereikend geacht.

Art. 453bis (nieuw). — Territoriale Wacht voor Luchtafweer : onderbouw van bergplaatsen; lichte bouwwerken; meubilair, enz. (1^{ste} betalingskrediet op een op 6,500,000 frank geraamde uitgave).

Aangevraagd krediet : 1,000,000 frank.

De installatie van groepen te Brasschaat en te Brussel brengt hoofdzakelijk de volgende werken met zich :

Onderbouw van bergplaatsen	fr. 500,000
Lichte bouwwerken	4,750,000
Meubilair	1,250,000
Fr.	6,500,000

Op dit programma wordt een betalingskrediet van 1,000,000 frank toereikend geacht om aan de behoeften van 1950 het hoofd te bieden.

De tekst van het artikel is dienovereenkomstig opgesteld.

Art. 454. — *Etablissement d'une base à la Colonie. — Matériaux, matériels, etc. (2^e tranche, etc.)* ... fr. 75,000,000

Diminution de 84,720,000 francs.

Pour faire face aux besoins de 1950, le crédit de paiement de 159,720,000 francs peut être ramené à 75,000,000 francs.

Cette réduction reste d'ailleurs dans l'esprit de la justification donnée à l'occasion de la retouche, par voie d'amendement également, de l'article 3 de la loi contenant le budget extraordinaire de 1950.

Gendarmerie.

Art. 455bis (nouveau). — *Acquisition de véhicules blindés (1^{re} tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée provisoirement à 90,000,000 francs).*

Crédit sollicité : 25,000,000 francs.

Il s'avère indispensable de parfaire l'équipement du Corps de gendarmerie en véhicules blindés.

L'exécution du programme se répartira sur 3 ans.

L'estimation de 90,000,000 francs ne comprend pas l'armement, l'optique et la radio, etc., dont le coût est difficile à déterminer actuellement.

Ministère de l'Agriculture.

Art. 456. — *1. Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux, constructions, élargissement, etc.* ... fr. 6,500,000

Diminution de 2,500,000 francs.

Les travaux visés sont essentiellement productifs.

Estimations relatives à la première année d'un programme s'échelonnant sur cinq ans avec prévision d'une dépense totale de 31,000,000 francs.

Subdivision du crédit en ses éléments principaux :

environ 4,500,000 francs pour travaux de volrie et
environ 2,000,000 francs pour travaux de boisement.

2. *Forêts, dunes et terrains incultes domaniaux. — Acquisitions d'immeubles, etc.* ... fr. 500,000

Diminution de 2,000,000 francs.

Echangés et achats de parcelles boisées ou non.

Crédit d'éventualité.

Montant établi d'après l'expérience résultant des années 1948 et 1949.

Ministère des Communications.

Art. 457. — *Jonction Nord-Midi. — Fonds créé par la loi du 11 juillet 1935* ... fr. 666,000,000

Diminution de 100,000,000 francs.

Le crédit de 400,000,000 francs mis à la disposition du Ministère des Communications en vue de l'achèvement de la Jonction Nord-Midi a été porté à 2,600,000,000 francs à la faveur de la loi du budget extraordinaire de 1947 et est porté à 4,000,000,000 francs à l'article 4 de la présente loi.

Il a été alloué sur ce crédit global les tranches suivantes :

Exercices 1935 à 1948 ... fr. 1,647,000,000
Exercice 1949 (art. 444 et art. 512) ... 500,000,000

Soit ... fr. 2,147,000,000

Le crédit de 666,000,000 francs est estimé nécessaire pour couvrir les dépenses résultant des travaux à exécuter au cours de l'exercice 1950.

Art. 460. — *Fusion des deux gares à Ostende* ... fr. 11,195,000

Diminution de 3,555,000 francs.

Les travaux relatifs à la fusion des deux gares à Ostende, ont été exécutés avant les hostilités. Il reste néanmoins en ce qui concerne le service des marchandises certains travaux à exécuter et dont le coût peut être estimé à 36,635,000 francs. Un crédit de 19,440,000 francs devra être sollicité au cours des années suivantes, compte tenu des crédits déjà alloués antérieurement.

Art. 454. — *Oprichting ener basis in de Kolonie. — Grondstoffen, materieel, enz. (2^e schijf, enz.)* ... fr. 75,000,000

Vermindering van 84,720,000 frank.

Om aan de behoeften van 1950 het hoofd te bieden, kan het betalingskrediet van 159,720,000 op 75,000,000 frank teruggebracht worden.

Deze vermindering blijft overigens in de geest van de verantwoording van de wijziging, insgelijks bij amendement toegebracht, aan artikel 3 der wet houdende de buitengewone begroting van 1950.

Rijkswacht.

Art. 455bis (nieuw). — *Rijkswacht. — Aankoop van pantservoertuigen (1^{ste} schijf der betalingen welke dienen gedaan op een voorlopig op 90,000,000 frank geraamde uitgave).*

Aangevraagd krediet : 25,000,000 frank.

Het blijkt noodzakelijk de uitrusting met pantservoertuigen van de Rijkswacht verder door te voeren.

De uitvoering van het programma zal zich over 3 jaar uitstrekken.

De raming van 90,000,000 frank omvat noch de wapening, noch de optiek en de radio, enz., waarvan de kostprijs thans bezwaarlijk kan worden bepaald.

Ministerie van Landbouw.

Art. 456. — *1. Domeinbossen, -duinen en -braakgronden, aanleg, verbreding, enz.* ... fr. 6,500,000

Vermindering van 2,500,000 frank.

De bedoelde werken zijn essentieel productief.

Ramingen betreffende het eerste jaar van een programma verdeeld over vijf jaar met een vooruitzicht van totale uitgave van 31,000,000 frank.

Onderverdeling van het krediet in zijn hoofdbestanddelen :

ongeveer 4,500,000 frank voor de wegen en
ongeveer 2,000,000 frank voor werken van bebossing.

2. *Domeinbossen, -duinen en -braakgronden. — Verwerven van onroerende goederen, enz.* ... fr. 500,000

Vermindering van 2,000,000 frank.

Ruiling en aankoop van beboste of niet beboste percelen.

Krediet van mogelijkheden.

Bedrag vastgesteld volgens de opgedane ondervinding gedurende de jaren 1948 en 1949.

Ministerie van Verkeerswezen.

Art. 457. — *Noord-Zuidverbinding. — Fonds ingesteld bij de wet van 11 Juli 1935* ... fr. 666,000,000

Vermindering van 100,000,000 frank.

Het krediet van 400,000,000 frank ter beschikking gesteld van het Ministerie van Verkeerswezen met het oog op de oprichting van de Nood-Zuidverbinding, werd tot 2,600,000,000 frank opgevoerd bij de wet houdende de buitengewone begroting voor 1947 en wordt gebracht tot 4,000,000,000 frank bij artikel 4 van de huidige wet.

Volgende schijven werden op dit globaal krediet toegekend :

Dienstjaren 1935-1948 ... fr. 1,647,000,000
Dienstjaren 1949 (art. 444 en art. 512) ... 500,000,000

't Zij ... fr. 2,147,000,000

Het krediet van 666,000,000 frank wordt nodig geacht om de uitgaven te dekken van de in 1950 uit te voeren werken.

Art. 460. — *Versmelting van de twee stations te Oostende* ... fr. 11,195,000

Vermindering van 3,555,000 frank.

De werken voor de versmelting van de twee stations te Oostende werden uitgevoerd vóór de vijandelikheden. Er blijven nochtans sommige werken uit te voeren inzonderheid wat de goederendienst betreft, en waarvan het bedrag op 36,635,000 frank kan geraamd worden. Een van volgende jaren, rekening gehouden met de reeds in de voorgaande jaren verleende kredieten.

Art. 461. — *Déplacement de la gare de Heyst-sur-Mer et de la ligne de chemin de fer* ... fr. 30,410,000

Diminution de 8,815,000 francs.

Le présent crédit, qui est destiné à financer les travaux, constitue la troisième tranche d'une dépense évaluée actuellement à 72,500,000 francs.

Il a été alloué jusqu'à présent les crédits ci-après :

1948 : 10,000,000 francs sur lequel $\pm$ 7,000,000 francs ont été engagés.
1949 : 10,000,000 francs.

Il restera à solliciter 25,300,000 francs à charge des exercices futurs.

Art. 462. — *Construction d'un mur de clôture le long du boulevard Cauchy, à Namur* ... fr. 438,000

Augmentation de 35,000 francs.

Ce crédit est indispensable pour terminer le travail en cours.

Art. 463. — *Dépenses afférentes à l'électrification d'une partie du réseau de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges* ... fr. 28,820,000

Diminution de 24,230,000 francs.

Ce crédit est destiné à réaliser la suppression des passages à niveau établis sur les lignes à électrifier, entre autres ceux de Diegem, Zaventem, Kortenberg, Erps-Kwerps, Herent, Wilssele, Tronchiennes, Aeltre, Beernem, Nivelles (Est), Viesville, Uccle-Calevoet, Waterloo, Rhode-Saint-Genèse, Andenne-Seilles, Mortsels, etc.

Art. 464. — *Travaux à Courtrai : suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel* ... fr. 3,470,000

Diminution de 2,400,000 francs.

Première tranche d'une dépense évaluée à 41 millions de francs. Le présent crédit est destiné entre autres à la réalisation du tunnel de la rue de Tournai et la suppression des passages à niveau de la rue de la Madeleine et de la chaussée de Marke.

Art. 467. — *Postes. — Mobilier, matériel, terrains et travaux* ... fr. 26,850,000

Augmentation de 4,500,000 francs.

Office des Chèques postaux :

Travaux de parachèvement du nouveau local ... fr. 14,500,000

Mécanisation et électrification du nouveau local ... 4,500,000

Divers locaux :

Travaux d'améliorations, transformations, etc. ... 7,850,000

Art. 468. — *Construction par l'Office national de la Jonction Nord-Midi et par la Société nationale des Chemins de fer belges de bâtiments des Postes, à Bruxelles* ... fr. 6,500,000

Diminution de 25,000,000 francs.

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de reconstruction et de modernisation des divers locaux destinés à l'Administration des Postes dans le cadre des travaux de la Jonction Nord-Midi, ce qui justifie la dérogation aux dispositions de l'arrêté du Régent du 23 octobre 1946, se rapportant à la concentration au Ministère des Travaux publics des attributions relatives aux bâtiments de l'Etat.

Il se décompose comme suit :

Construction des bureaux des postes de Bruxelles-Nord et de Bruxelles-Midi (Évaluée à 11,500,000 francs, 1^{re} tranche) fr. 1,500,000

Construction du bureau de tri de Bruxelles-Midi (première tranche d'un crédit global estimé à 136,750,000 francs) ... fr. 5,000,000

Art. 474. — *Construction d'un cargo pour la ligne Ostende-Douvres (1^{re} tranche)* ... fr. 6,000,000

Diminution de 4,000,000 francs.

Première tranche d'une dépense évaluée à 24,000,000 francs. La Marine ne dispose pas d'un cargo, il s'ensuit qu'elle est limitée dans l'acceptation du tonnage des marchandises. Cette situation est très préjudiciable au rendement de la ligne.

Art. 461. — *Verplaatsing van het station te Heyst-aan-Zee en van de spoorweglijnen* ... fr. 30,410,000

Vermindering van 8,815,000 frank.

Het tegenwoordig krediet, dat bestemd is om de werken te financieren, vormt een derde schijf van een totale uitgave geraamd op 72,500,000 frank.

Tot heden werden volgende kredieten toegekend :

1948 : 10,000,000 frank waarop $\pm$ 7,000,000 frank vastgelegd werd.
1949 : 10,000,000 frank.

Er blijft 25,300,000 frank te voorzien ten laste van de volgende dienstjaren.

Art. 462. — *Opbouwen van een afsluitingsmuur langsheen de « boulevard Cauchy », te Namen* ... fr. 438,000

Vermeerdering van 35,000 frank.

Onontbeerlijk krediet om de aan de gang zijnde werken te voleindigen.

Art. 463. — *Uitgaven betreffende de electrificering van een gedeelte van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen* ... fr. 28,820,000

Vermindering van 24,230,000 frank.

Dit krediet is bestemd om de afschaffing te verwezenlijken der overwegen gelegen op de te electrificeren lijnen, onder andere die van Diegem, Zaventem, Kortenberg, Erps-Kwerps, Herent, Wilssele, Drongen, Aalter, Beernem, Nivelles (Est), Viesville, Ukkel-Calevoet, Waterloo, Sint-Genesius-Rode, Andenne-Seilles, Mortsels, enz.

Art. 464. — *Werken te Kortrijk : afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel* ... fr. 3,470,000

Vermindering van 2,400,000 frank.

Eerste schijf van een uitgave geraamd op 41 miljoen frank. Het tegenwoordig krediet is onder andere bestemd voor het bouwen van een tunnel in de Doornikstraat en de afschaffing der overwegen van de Magdalenastraat en de steenweg op Marke.

Art. 467. — *Posterijen. — Mobilair, materieel, terreinen en werken* ... fr. 26,850,000

Vermeerdering van 4,500,000 frank.

Bestuur der Postchecks :

Voltooiingswerken der nieuwe lokalen ... fr. 14,500,000

Mécanisation en électrification van het nieuw lokaal ... 4,500,000

Diverse lokalen :

Verbeteringswerken, verbouwen, enz. ... 7,850,000

Art. 468. — *Opbouw door het Nationaal Bureau van de Noord-Zuidverbinding en door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van postgebouwen te Brussel* ... fr. 6,500,000

Vermindering van 25,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd om de uitgaven te dekken van wederopbouw en modernisatie der verschillende lokalen bestemd voor het Bestuur der Posterijen in het raam van de werken van de Noord-Zuidverbinding, hetgeen de afwijking rechtvaardigt van de bepalingen van het besluit van de Regent van 23 October 1946, betrekking hebbende op de vereniging bij het Ministerie van Openbare Werken, van de ambtsbevoegdigheid inzake Staatsgebouwen.

Het wordt onderverdeeld als volgt :

Opbouwen van de postkantoren van Brussel-Noord en Brussel-Zuid (Geraamd op 11,500,000 frank, 1^o schijf) ... fr. 1,500,000

Opbouwen van het sorteerkantoor van Brussel-Zuid (eerste schijf van een globaal krediet geraamd op 136,750,000 frank) ... 5,000,000

Art. 474. — *Aanbouw van een cargoboot voor de lijn Oostende-Dover (1^o schijf)* ... fr. 6,000,000

Vermindering van 4,000,000 frank.

Eerste schijf van een uitgave geraamd op 24,000,000 frank. Het Zeewezen beschikt over geen cargo, hieruit vloeit voort dat het beperkingen moet toepassen bij het aanvaarden van de tonnage der goederen. Deze toestand is uiterst nadelig voor het rendement van de lijn.

Art. 475. — Construction d'un nouveau paquebot à moteur pour la ligne Ostende-Douvres (1^{re} tranche) ... fr. 20,000,000

Diminution de 20,000,000 francs.

Paquebot à construire en remplacement du « Prinses Astrid » coulé sur une mine le 21 juin 1949.

Les dégâts causés aux installations du bateau naufragé sont tels que la remise en état de cette unité s'avère impossible, même s'il était possible plus tard de relever le navire.

Le coût total du nouveau paquebot est estimé à 200 millions de francs.

Ministère des Travaux Publics.

Routes.

Art. 476. — Construction, redressement, élargissement, amélioration des routes de l'Etat avec modification de tracé. Suppression de passages à niveau. Contournement de villes. Réalisation des conventions passées avec les pouvoirs publics et les particuliers. Création et aménagement de squares et parcs publics dépendant des routes de l'Etat. Intervention pour travaux d'aménagement et d'amélioration de la voirie de l'Etat. Construction et réfection d'ouvrages d'art et interventions pour semblables travaux. Signalisation routière. Rachat par l'Etat, de routes et ponts concédés ainsi que des droits de péages existant sur les routes ou ponts concédés; subsides aux provinces et aux communes en vue de semblables rachats. Travaux à effectuer au moyen de subsides offerts à l'Etat pour construction et amélioration, à l'exclusion des entreprises prévues à d'autres articles du présent budget (travaux à effectuer soit pour le compte de tiers, soit avec la participation financière de ceux-ci: l'Etat fera l'avance de fonds, et le montant sera remboursé par les intéressés et versé au Trésor en recette extraordinaire). Acquisition de biens immeubles nécessaires à l'exécution des travaux et à la réalisation des alignements décrétés. Paiement des indemnités pour expropriations judiciaires en vertu de jugements. Frais d'études. Divers fr. 754,153,000

Diminution de 275,847,000 francs.

(Par dérogation à l'article 2 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le crédit alloué est destiné aux paiements à résulter, tant des obligations nées avant le 1^{er} janvier 1950 que de celles à naître postérieurement.)

(Par dérogation à l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, des obligations nouvelles, entraînant l'inscription de crédits de paiement aux budgets des exercices 1950 et ultérieurs, peuvent être contractées à concurrence de ... fr. 1,267,744,000)

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations	
	contractées antérieure- ment	nouvelles
<i>Province d'Anvers.</i>		
1. Route n° 1bis. Section Boom-Anvers. Construction d'une deuxième chaussée. Elargissement à Boom et suppression du passage à niveau. (Première partie) ... fr.	—	26,856,000
2. Route n° 1. Section Anvers-frontière hollandaise. Traverse de Brasschaet-Polygone et achèvement de la section Brasschaet-frontière hollandaise ... fr.	—	5,000,000
3. Route n° 14. Section frontière de la Flandre orientale - Anvers. Traverse de Zwijndrecht limite province de la Flandre orientale ... fr.	—	3,000,000
4. Route n° 14. Section Anvers-Turnhout. Traverse de Schilde, Brecht, Sint-Antonius et Westmalle et redressement entre la plaine Cogel et la porte de Turnhout ... fr.	—	10,000,000
5. Route n° 53. Redressement et amélioration à Oolen ... fr.	—	4,500,000
	Fr.	49,356,000

Province de Brabant.

6. Route n° 1bis. Section Bruxelles-Meisse. Construction d'une double chaussée. Dépense évaluée à 17,000,000 francs (1^{re} tranche) ... fr.

— 5,000,000

Art. 475. — Aanbouw van een nieuwe motorpaketboot voor de lijn Oostende-Dover (1^{ste} schijf) ... fr. 20,000,000

Vermindering van 20,000,000 frank.

Paketboot te bouwen in vervanging van de « Prinses Astrid » gezonken op een mijn den 21 Juni 1949.

De schade veroorzaakt aan de binneninrichting van het gezonken schip is zo belangrijk dat, zelfs indien het later kon gelicht worden het onmogelijk zal zijn deze boot vlot te maken.

De totale kostprijs van de nieuwe pakketboot wordt geraamd op 200 miljoen frank.

Ministerie van Openbare Werken.

Wegen.

Art. 476. — Aanleg, rechtmaking, verbreding, verbetering der Rijks- wegen met wijziging van het tracé. Afschaffing van overwegen. Omleiding om de steden. Verwezenlijking van de overeenkomsten verleden met de openbare machten en de particulieren. Aanleg en geschiktmaking van squares en openbare parken behorende bij de Rijkswegen. Toelagen voor werken tot geschiktmaking en verbetering der Rijkswegen. Bouwen en herstellen van kunstwerken en toelagen toelagen voor dergelijke werken. Wegsignalisatie. Naasting door de Staat van geconcessioneerde wegen en bruggen, alsmede van de tolrechten bestaande op de geconcessioneerde wegen en bruggen; toelagen aan de provincies en gemeenten voor dergelijke naastingen. Werken uit te voeren met behulp van toelagen door de Staat aangeboden voor aanleg en verbetering, met uitsluiting van de aannemingen die voorzien zijn in andere artikelen van onderhavige begroting (werken uit te voeren hetzij voor rekening van derden, hetzij met de geldelijke bijdragen van dezen: de Staat schiet de gelden voor en het bedrag wordt door de betrokkenen terugbetaald en in de Schatkist gestort als buitengewone ontvangst). Aankoop van onroerende goederen nodig voor de uitvoering der werken en voor het verwezenlijken der vastgestelde rooijlijnen. Betaling van de vergoedingen toegekend voor gerechtelijke onteigeningen ingevolge vonnissen. Studiekosten. Diversen ... fr. 754,153,000

Vermindering van 275,847,000 frank.

(Bij afwijking van artikel 2 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit is het toegekende krediet bestemd voor betalingen die voortspruiten, zowel uit verplichtingen welke ontstaan zijn vóór 1 Januari 1950, als uit die welke later zullen ontstaan.)

(Bij afwijking van artikel 16 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit mogen nieuwe verplichtingen, welke aanleiding geven tot de inschrijving van betalingskredieten op de begrotingen van dienstjaren 1950 en latere, aangegaan worden tot een beloop van ... fr. 1,267,744,000)

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende	
	vroeger aangegane verplichtingen	nieuwe verplichtingen
<i>Provincie Antwerpen.</i>		
1. Weg n° 1bis. Vak Boom-Antwerpen. Aanleggen van een tweede rijweg. Verbreding te Boom en afschaffing van de overweg. (Eerste deel) ... fr.	—	26,856,000
2. Weg n° 1. Vak Antwerpen-Hollandse grens. Doortocht van Brasschaet-Polygone en voltooiing van het vak Brasschaet-Hollandse grens ... fr.	—	5,000,000
3. Weg n° 14. Vak grens van Oost-Vlaanderen - Antwerpen. Doortocht van Zwijndrecht - grens der provincie Oost-Vlaanderen ... fr.	—	3,000,000
4. Weg n° 14. Vak Antwerpen-Turnhout. Doortocht van Schilde, Brecht, Sint-Antonius en Westmalle en rechtstrekking tussen het Cogelsplein en de Turnhoutse poort ... fr.	—	10,000,000
5. Weg n° 53. Rechtstrekking en verbetering te Oolen ... fr.	—	4,500,000
	Fr.	49,356,000

Provincie Brabant.

6. Weg n° 1bis. Vak Brussel-Meisse. Aanleggen van een dubbele rijweg. Uitgave geraamd op 17,000,000 frank (1^{ste} schijf) . fr.

— 5,000,000

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations contractées antérieure- ment		NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangelegene verplichtingen	
	—	nouvelles		—	nieuwe verplichtingen
7. Route n° 5. Amélioration de la chaussée de Vleurgat-Waterloo :	—	—	7. Weg n° 5. Verbetering van de rijweg Vleurgat-Waterloo :	—	—
Premier lot	—	14,850,000	Eerste lot	—	14,850,000
Deuxième lot	—	17,050,000	Tweede lot	—	17,050,000
8. Amélioration chaussée de Vilvorde et avenue des Croix de Feu, à Bruxelles ...	—	5,500,000	8. Verbetering rijweg van Vilvoorde en laan « Croix de Feu », te Brussel ...	—	5,500,000
9. Redressement de la courbe à Halle-Booienhoven de la route n° 3, section Tirlemont-Saint-Trond	—	2,000,000	9. Rechtrekking der bocht van Halle-Booienhoven van rijksweg n° 3, baanvak Tienen-Sint-Truiden	—	2,000,000
10. Route n° 3. Section Louvain-Tirlemont. Amélioration, élargissement et construction d'une piste cyclable. (Première partie.) Dépense évaluée à 12,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	8,000,000	10. Weg n° 3. Vak Leuven-Tienen. Verbetering, verbreding en aanleggen van een fietspad. (Eerste deel.) Uitgave geraamd op 12,000,000 frank (1 ^o schijf)	—	8,000,000
11. Route n° 3. Section Tirlemont-limite province de Brabant. Elargissement. Dépense évaluée à 25,000,000 fr. (1 ^{re} tranche).	—	8,000,000	11. Weg n° 3. Vak Tienen-grens provincie Brabant. Verbreding. Uitgave geraamd op 25,000,000 frank (1 ^o schijf)	—	8,000,000
12. Route n° 5. Contournement de Genappe. Construction de pistes cyclables. Dépense évaluée à 9,050,000 fr. (1 ^{re} tranche).	—	4,000,000	12. Weg n° 5. Omleiding van Genappe. Aanleggen van fietspaden. Uitgave geraamd op 9,050,000 frank (1 ^o schijf)	—	4,000,000
13. Route n° 7. Section Anderlecht-Hal. Amélioration et élargissement. (Première partie.) Dépense évaluée à 15,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	3,000,000	13. Weg n° 7. Vak Anderlecht-Halle. Verbetering en verbreding. (Eerste deel.) Uitgave geraamd op 15,000,000 frank (1 ^o schijf).	—	3,000,000
14. Route n° 9. Section Bruxelles-limite de la province Flandre orientale. Amélioration et élargissement entre les cumulées 11 et 20. Dépense évaluée à 24,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	7,000,000	14. Weg n° 9. Vak Brussel-grens der provincie Oost-Vlaanderen. Verbetering en verbreding tussen afstanden 11 en 20. Uitgave geraamd op 24,000,000 frank (1 ^o schijf)	—	7,000,000
15. Route n° 10. Section Zellik-limite province de Brabant. Construction d'une piste cyclable. Dépense évaluée à 8,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	1,000,000	15. Weg n° 10. Vak Zellik-grens der provincie Brabant. Aanleggen van een fietspad. Uitgave geraamd op 8,000,000 frank (1 ^o schijf)	—	1,000,000
16. Route n° 2. Bruxelles-Louvain. Amélioration entre Bruxelles et Louvain. Dépense évaluée à 47,000,000 fr. (2 ^e tranche).	23,000,000	—	16. Weg n° 2. Brussel-Leuven. Verbetering tussen Brussel en Leuven. Uitgave geraamd op 47,000,000 frank (2 ^o schijf)	23,000,000	—
17. Route n° 51. Section Louvain-Malines. Amélioration et élargissement. (Première partie.) Dépense évaluée à 15,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	8,000,000	17. Weg n° 51. Vak Leuven-Mechelen. Verbetering en verbreding. (Eerste deel.) Uitgave geraamd op 15,000,000 frank (1 ^o schijf)	—	8,000,000
18. Route n° 11. Vilvorde à Grimbergen. Amélioration et élargissement	—	5,000,000	18. Weg n° 11. Vilvoorde-Grimbergen. Verbetering en verbreding	—	5,000,000
Fr.	111,400,000		Fr.	111,400,000	
<i>Flandre occidentale.</i>			<i>Provincie West-Vlaanderen.</i>		
19. Route n° 10. « Blauwe Sluis », à Bredene. Redressement de la route ... fr.	—	8,000,000	19. Weg n° 10. « Blauwe Sluis », te Bredene. Rechtrekking van de weg ... fr.	—	8,000,000
20. Route n° 57. Dédoublement entre Roulers et Cuernie. Construction d'une route nouvelle. (Première partie. Terrassement.) Dépense évaluée à 25,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	10,000,000	20. Weg n° 57. Verdubbeling tussen Roeselare en Cuerne. Aanleg van een nieuwe weg. (Eerste deel. Grondwerken.) Uitgave geraamd op 25,000,000 frank (1 ^o schijf)	—	10,000,000
21. Route n° 71. Section Blankenberghe-Bruges. Amélioration et élargissement. Dépense évaluée à 22,220,000 fr. (1 ^{re} tranche).	—	10,000,000	21. Weg n° 71. Vak Blankenberghe-Brugge. Verbetering en verbreding. Uitgave geraamd op 22,220,000 frank (1 ^o schijf)	—	10,000,000
22. Route Poperinghe-Stavele	—	8,906,000	22. Weg Poperinghe-Stavele	—	8,906,000
23. Route n° 71. Section Courtrai-Belleghem. Amélioration et élargissement. Dépense évaluée à 25,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	4,000,000	23. Weg n° 71. Vak Kortrijk-Belleghem. Verbetering en verbreding. Uitgave geraamd op 25,000,000 frank (1 ^o schijf)	—	4,000,000
24. Construction d'une route nouvelle reliant Furnes à Coxyde	—	23,845,000	24. Aanleggen van een nieuwe weg waarbij Veurne met Koksijde wordt verbonden	—	23,845,000
25. Suppression du passage à niveau à Courtrai. Expropriation et achèvement des travaux	—	1,500,000	25. Afschaffing van de overweg te Kortrijk. Aankoop en voltooiing der werken	—	1,500,000
Fr.	—	66,251,000	Fr.	—	66,251,000
<i>Flandre orientale.</i>			<i>Provincie Oost-Vlaanderen.</i>		
26. Route n° 10. Section Alost-Gand. Travaux d'amélioration et d'élargissement ... fr.	—	12,510,000	26. Weg n° 10. Vak Aalst-Gent. Verbeterings- en verbredingswerken ... fr.	—	12,510,000
27. Route n° 14. Section Anvers-Gand. Amélioration et construction de pistes cyclables. (Première partie.) Dépense évaluée à 20,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	5,000,000	27. Weg n° 14. Vak Antwerpen-Gent. Verbetering en aanleggen van fietspaden. (Eerste deel.) Uitgave geraamd op 20,000,000 frank (1 ^o schijf)	—	5,000,000

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations		NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplichtingen	
	contractées antérieure- ment	nouvelles		nieuwe verplichtingen	
28. Route Overmeire - Donk. Travaux d'amélioration et d'élargissement. Dépense évaluée à 11,500,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	6,000,000	28. Weg Overmeire-Donk. Verbetering en verbreding. Uitgave geraamd op 11,500,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	6,000,000
29. Route n° 14. Astene-Petegem-Deinze. ...	—	5,342,000	29. Weg n° 14. Astene-Petegem-Deinze. ...	—	5,342,000
30. Route n° 14. Section Lochristi-Lokeren (4 ^e lot) ...	—	7,369,000	30. Weg n° 14. Sectie Lochristi-Lokeren (4 ^e lot) ...	—	7,369,000
31. Liaison Saint-Nicolas. Contournement route n° 14 ...	—	4,164,000	31. Verbinding Sint-Niklaas. Omleiding weg n° 14 ...	—	4,164,000
32. Route n° 10. Rectification à Melle ...	—	5,974,000	32. Weg n° 10. Rechttrekking te Melle ...	—	5,974,000
Fr. —	46,359,000		Fr. —	46,359,000	
<i>Province de Hainaut.</i>			<i>Provincie Henegouwen.</i>		
33. Route n° 5. Traverse de Charleroi. Travaux d'amélioration et de rectification. (Première partie.) Dépense évaluée à 10,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	500,000	33. Weg n° 5. Doortocht van Charleroi. Verbetering en rechttrekking. (Eerste deel.) Uitgave geraamd op 10,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	500,000
34. Route n° 5. Traverse de Charleroi. Suppression du passage à niveau de Philippeville. Dépense évaluée à 30,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	5,000,000	34. Weg n° 5. Doortocht van Charleroi. Afschaffing van de overweg te Philippeville. Uitgave geraamd op 30,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	5,000,000
35. Route n° 6. Section Manage-Haine-Saint-Pierre. Travaux d'amélioration et d'élargissement. Dépense évaluée à 25,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	4,000,000	35. Weg n° 6. Vak Manage-Haine-Saint-Pierre. Verbetering en verbreding. Uitgave geraamd op 25,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	4,000,000
36. Routes n° 6 et 386. Section Haine-Saint-Pierre-Bray. Travaux d'amélioration et d'élargissement. Dépense évaluée à 16,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	3,000,000	36. Wegen n° 6 en 386. Vak Haine-Saint-Pierre-Bray. Verbetering en verbreding. Uitgave geraamd op 16,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	3,000,000
37. Route n° 8. Section limite du Brabant-Enghien. Travaux d'amélioration et d'élargissement ...	—	5,000,000	37. Weg n° 8. Vak grens Brabant-Edingen. Verbetering en verbreding ...	—	5,000,000
38. Route n° 8. Traverse de Tournai. Boulevard de ceinture, deuxième tronçon. Travaux d'amélioration et d'élargissement. Dépense évaluée à 20,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	5,000,000	38. Weg n° 8. Doortocht van Doornik. Ringlaan, tweede strook. Verbetering en verbreding. Uitgave geraamd op 20,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	5,000,000
39. Route n° 21. Section Fleurus-Gilly. Travaux d'amélioration et d'élargissement. Dépense évaluée à 20,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	5,000,000	39. Weg n° 21. Vak Fleurus-Gilly. Verbetering en verbreding. Uitgave geraamd op 20,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	5,000,000
40. Route n° 22. Section Châtelet-Charleroi. Travaux d'amélioration. Dépense évaluée à 16,300,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	5,000,000	40. Weg n° 22. Vak Châtelet-Charleroi. Verbetering. Uitgave geraamd op 16,300,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	5,000,000
41. Route n° 22. Section Binche-Mons. Travaux d'amélioration et d'élargissement. Dépense évaluée à 18,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	8,000,000	41. Weg n° 22. Vak Binche-Bergen. Verbetering en verbreding. Uitgave geraamd op 18,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	8,000,000
42. Route n° 22. Traverse de Mons. Boulevard de ceinture, Travaux d'amélioration et de construction de pistes cyclables. (Première partie.) ...	—	5,000,000	42. Weg n° 22. Doortocht van Bergen. Ringlaan. Verbetering en aanleg van rijwielpaden. (Eerste deel.) ...	—	5,000,000
43. Route n° 61. Section Saint-Ghislain-Hornu. Suppression du passage à niveau de Saint-Ghislain. (Deuxième partie.) Dépense évaluée à 2,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	2,000,000	43. Weg n° 61. Vak Saint-Ghislain-Hornu. Afschaffing van de overweg te Saint-Ghislain. (Tweede deel.) Uitgave geraamd op 2,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	2,000,000
44. Route n° 71. Section limite de la Flandre occidentale - Tournai. Amélioration et construction de pistes cyclables. Dépense évaluée à 11,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	7,979,000	44. Weg n° 71. Vak grens van West-Vlaanderen-Doornik. Verbetering en aanleg van fietspaden. Uitgave geraamd op 11,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	7,979,000
45. Pont sur la Dendre à Ath. Consolidation ...	—	4,400,000	45. Brug over de Dender te Ath. Versterking ...	—	4,400,000
46. Essai de revêtement route n° 366 à Binche ...	—	2,624,000	46. Proefbekleding weg n° 366 te Binche. ...	—	2,624,000
47. Route n° 71. Pistes cyclables ...	—	3,653,000	47. Weg n° 71. Rijpaden ...	—	3,653,000
48. Réfection route provinciale Dour-frontière française ...	—	9,850,000	48. Verbetering provinciale weg Dour-Franse grens ...	—	9,850,000
49. Routes n° 381 et 391. Section Châtelet-Lodelinsart. Travaux de réfection et d'amélioration. (Deuxième partie.) Dépense évaluée à 12,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	6,000,000	49. Wegen n° 381 en 391. Vak Châtelet-Lodelinsart. Herstelling en verbetering. (Tweede deel.) Uitgave geraamd op 12,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	6,000,000
50. Ceinture du Borinage. Travaux de construction. Achèvement du premier tronçon. Dépense évaluée à 14,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	8,000,000	50. Omleiding van de Borinage. Aanleg. Voltooiing van het eerste vak. Uitgave geraamd op 14,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	8,000,000
Fr. —	90,006,000		Fr. —	90,006,000	

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations		NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplichtingen	
	contractées antérieure- ment	nouvelles			nouve verplicht- ingen
Province de Liège.					
51. Route n° 3. Section Oreye-Liège. Elar- gissement de deux ponts à Oreye ... fr.	---	3,000,000	51. Weg n° 3 Vak Oreye-Luik. Verbre- ding van twee bruggen te Oreye ... fr.	---	3,000,000
52. Route n° 22. Section Burdinne-Bier- wart. Travaux d'amélioration et d'élargisse- ment ...	---	4,000,000	52. Weg n° 22. Vak Burdinne-Bierwart. Verbetering en verbreding ...	---	4,000,000
53. Route n° 34. Travaux d'amélioration à Comblain-au-Pont ...	---	1,500,000	53. Weg n° 34. Verbetering te Comblain- au-Pont ...	---	1,500,000
54. Route n° 35. Section Angleur-Ougrée. Travaux d'amélioration ...	---	3,000,000	54. Weg n° 35. Vak Angleur-Ougrée. Verbetering ...	---	3,000,000
55. Route n° 35. Section Yvoz-Neuville. Travaux d'amélioration et d'élargissement ...	---	3,000,000	55. Weg n° 35. Vak Yvoz-Neuville. Ver- betering en verbreding ...	---	3,000,000
56. Route n° 35. Section Fraineux-Méan. Travaux d'amélioration ...	---	3,000,000	56. Weg n° 35. Vak Fraineux-Méan. Verbetering ...	---	3,000,000
57. Route n° 35bis. (Route du Condroz.) Section Angleur - Plainevaux. Travaux d'amélioration et d'élargissement. Dépense évaluée à 18,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	---	5,000,000	57. Weg n° 35bis. (Weg van de Condroz) Vak Angleur-Plainevaux. Verbetering en verbreding. Uitgave geraamd op 18,000,000 frank (1 ^o schijf) ...	---	5,000,000
58. Route n° 3. Thijs-Oreye-Lens-sur- Geer ...	---	12,269,000	58. Weg n° 3. Thijs-Oreye-Lens op de Geer ...	---	12,269,000
59. Réfection route n° 3 à Awans ...	---	9,436,000	59. Verbetering weg n° 3 te Awans ...	---	9,436,000
Fr.	---	44,205,000	Fr.	---	44,205,000
Province de Limbourg.					
60. Route n° 21. Section Diest-Bourg- Léopold. Travaux d'amélioration et d'élar- gissement. (Première partie.) Dépense éva- luée à 20,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ... fr.	---	3,000,000	60. Weg n° 21. Vak Diest-Leopoldsburg. Verbetering en verbreding. (Eerste deel.) Uitgave geraamd op 20,000,000 frank (1 ^o schijf) ... fr.	---	3,000,000
61. Route n° 22. Section Saint-Trond- Hasselt. Travaux d'amélioration et d'élargis- sissement. Dépense évaluée à 20,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	---	5,000,000	61. Weg n° 22. Vak Sint-Truiden-Has- selt. Verbetering en verbreding. Uitgave geraamd op 20,000,000 frank (1 ^o schijf) ...	---	5,000,000
62. Routes n° 450 et 459. Section Water- schei-Meeuwen. Construction. (Première partie.) Dépense évaluée à 20,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	---	5,000,000	62. Wegen n° 450 en 459. Vak Water- schei-Meeuwen. Aanleggen. (Eerste deel.) Uitgave geraamd op 20,000,000 frank (1 ^o schijf) ...	---	5,000,000
63. Route Zwartberg-Meeuwen. Terras- sements et pistes cyclables ...	---	4,083,000	63. Weg Zwartberg-Meeuwen. Grond- werken en rijpaden ...	---	4,083,000
Fr.	---	17,083,000	Fr.	---	17,083,000
Province de Luxembourg.					
64. Route n° 4. Section Arlon-Bastogne. Travaux d'amélioration et d'élargissement. (Première partie.) Dépense évaluée à 35,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ... fr.	---	22,000,000	64. Weg n° 4. Vak Aarlen-Bastenaken. Verbetering en verbreding. (Eerste deel.) Uitgave geraamd op 35,000,000 frank (1 ^o schijf) ... fr.	---	22,000,000
65. Route n° 4. Section Champlon-Harsin. Travaux d'amélioration et d'élargissement. Dépense évaluée à 15,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	---	3,000,000	65. Weg n° 4. Vak Champlon-Harsin. Verbetering en verbreding. Uitgave geraamd op 15,000,000 frank. (1 ^o schijf) ...	---	3,000,000
66. Route n° 15. Section Houffalize-limite province de Liège. Travaux d'amélioration. (Première partie.) Dépense évaluée à 20,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	---	7,000,000	66. Weg n° 15. Vak Houffalize-grens der provincie Luik. Verbetering. (Eerste deel.) Uitgave geraamd op 20,000,000 frank (1 ^o schijf) ...	---	7,000,000
67. Routes n° 28 et 34. Traverse de Laroche. Travaux d'amélioration ...	---	3,000,000	67. Weg n° 28 et 34. Doortocht van Laroche. Verbetering ...	---	3,000,000
68. Route n° 45. Travaux de redressement dans la traverse de Biourges ...	---	2,500,000	68. Weg n° 45. Rechttrekking in de door- tocht van Biourges ...	---	2,500,000
69. Réfection route n° 4 à Hollenge, Hompré et Villers ...	---	9,619,000	69. Herstelling van weg n° 4 te Hollenge, Hompré en Villers ...	---	9,619,000
70. Réfection route n° 15. Section Bois- le-Duc-Carignan ...	---	12,557,000	70. Herstelling van weg n° 4. Vak 's Her- togenbosch-Carignan ...	---	12,557,000
71. Route n° 4. Arlon-Martelange ...	---	21,202,000	71. Weg n° 4. Aarlen-Martelange ...	---	21,202,000
72. Route n° 44. Améliorations à Tintigny et Jamoigne (lots 1 et 2) ...	---	4,573,000	72. Weg n° 44. Verbetering te Tintigny en Jamoigne (1 ^o en 2 ^o lot) ...	---	4,573,000
73. Achèvement de la route nouvelle de Marbehan-Mellier. Dépense évaluée à 7,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	---	4,000,000	73. Voltooiing van de nieuwe weg Marbe- han-Mellier. Uitgave geraamd op 7,000,000 frank (1 ^o schijf) ...	---	4,000,000
Fr.	---	89,451,000	Fr.	---	89,451,000
Province de Namur.					
74. Route n° 4. Section Didi-Belgrade. Travaux de terrassement. (Première par- tie.) Dépense évaluée à 20,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ... fr.	---	2,000,000	74. Weg n° 4. Vak Didi-Belgrade. Grond- werken. (Eerste deel.) Uitgave geraamd op 20,000,000 frank (1 ^o schijf) ... fr.	---	2,000,000

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations	
	contractées antérieure- ment	nouvelles
75. Route n° 4. Section Namur-Marche. Travaux d'amélioration à Emptinne et Sinsin. ...	—	3,000,000
76. Route n° 4. Traversée de Namur. Construction d'un pont sur la Meuse à Namur. Dépense évaluée à 120,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	5,000,000
77. Route n° 47. Amélioration de la sec- tion Pondrôme-Vonêche ...	—	5,329,000
78. Route n° 4. Pessoux. « Fonds de Jan- née ». Amélioration ...	—	1,988,000
Fr. ...	—	17,317,000
79. Acquisitions nécessaires aux travaux. ...	—	166,200,000
80. Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exer- cices antérieurs ...	—	15,525,000
81. Intervention dans le coût des travaux à exécuter en 1950 par la S.N.C.F.B. ...	—	27,000,000
82. Divers travaux ...	—	14,000,000
Art. 477. — Construction d'autoroutes. Autoroutes Ostende-Bruxelles- Liège-Verviers-Aix-la-Chapelle. Acquisitions de biens immeubles nécessaires à l'exécution des travaux. Paiement des indemnités pour expropriations judiciaires en vertu de jugements. Frais d'études. Divers ... fr. 200,000,000		
Diminution de 150,000,000 francs.		

(Par dérogation à l'article 2 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, etc.)

(Par dérogation à l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, des obligations nouvelles entraînant l'inscription de crédits de paiement aux budgets des exercices 1950 et ultérieurs, peuvent être contractées à concurrence de 413,915,000 francs.)

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations	
	contractées antérieure- ment	nouvelles
1. Superstructure du pont n° 17 sur la Lys ... fr. ...	—	10,500,000
2. Pont n° 17 sur l'Escaut ...	—	17,100,000
3. Signalisation ...	—	150,000
4. Pont sur la Maelbroekbeek, à Wes- trem ...	—	1,610,000
5. Pont n° 31 sur le Hoezebeek, à Nieu- werkerken ...	—	918,000
6. Pont n° 26 sur le Meulebeek, à Vlek- kem ...	—	2,430,000
7. Pont n° 22 sur le chemin de fer Gand- Charleroi. Dépense évaluée à 7,097,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	6,097,000
8. Pont n° 27 sur la route provinciale Alost-Oudenaarde. Dépense évaluée à 5,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	4,500,000
9. Pont n° 28 sur le chemin de fer Alost- Sottegem, à Erpe. Dépense évaluée à 4,800,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	4,300,000
10. Pont n° 29 sur le Meulebeek, à Erpe. Dépense évaluée à 4,500,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	4,000,000
11. Pont n° 29bis sur la Rooseveltstraat, à Erpe. Dépense évaluée à 3,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	2,500,000
12. Pont n° 30 sur le chemin de fer Alost-Sottegem, à Erpe. Dépense évaluée à 7,900,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	6,900,000
13. Pont n° 32 sur le chemin de fer Alost- Denderleeuw, à Erembodegem. Dépense éva- luée à 6,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	5,000,000

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplich- tingen	
	—	nieuwe verplich- tingen
75. Weg n° 4. Vak Namen-Marche. Ver- betering te Emptinne en Sinsin ...	—	3,000,000
76. Weg n° 4. Doortocht van Namen. Bouwen van een brug over de Maas te Namen. Uitgave geraamd op 120,000,000 frank (1 ^{re} schijf) ...	—	5,000,000
77. Weg n° 47. Verbetering van vak Pon- drôme-Vonêche ...	—	5,329,000
78. Weg n° 4. Pessous. « Fonds de Jan- née ». Verbetering ...	—	1,988,000
Fr. ...	—	17,317,000
79. Aankopen nodig voor de werken ...	—	166,200,000
80. Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen, die tijdens de vorige dienstja- ren werden aanbesteed ...	—	15,525,000
81. Tussenkost in de kosten van de wer- ken die in 1950 door de N.M.B.S. worden uitgevoerd ...	—	27,000,000
82. Verschillende werken ...	—	14,000,000
Art. 477. — Aanleg van autowegen. Autowegen Oostende-Brussel-Luik- Verviers-Aken. Aankoop van onroerende goederen nodig voor de uitvoering der werken. Betaling van de vergoedingen toegekend voor gerechtelijke onteigening ingevolge vonnissen. Studiekosten. Diversen ... fr. 200,000,000		
Vermindering van 150,000,000 frank.		

(Bij afwijking van artikel 2 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, enz.)

(Bij afwijking van artikel 16 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit mogen nieuwe verplichtingen, welke aanleiding geven tot de inschrijving van betalingskredieten op de begrotingen van de dienstjaren 1950 en latere, aangegaan worden tot een beloop van 413,915,000 frank.)

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplich- tingen	
	—	nieuwe verplich- tingen
1. Bovenbouw der brug n° 17 over de Leie ... fr. ...	—	10,500,000
2. Brug n° 17 over de Schelde ...	—	17,100,000
3. Signalisatie ...	—	150,000
4. Brug over de Maelbroekbeek, te Wes- trem ...	—	1,610,000
5. Brug n° 31 over de Hoezebeek, te Nieu- werkerken ...	—	918,000
6. Brug n° 26 over de Meulebeek, te Vlek- kem ...	—	2,430,000
7. Brug n° 22 over de spoorweg Gent- Charleroi. Uitgave geraamd op 7,097,000 frank (1 ^{re} schijf) ...	—	6,097,000
8. Brug n° 27 over de provincieweg Aalst- Oudenaarde. Uitgave geraamd op 5,000,000 frank (1 ^{re} schijf) ...	—	4,500,000
9. Brug n° 28 over de spoorweg Aalst- Zottegem, te Erpe. Uitgave geraamd op 4,800,000 frank (1 ^{re} schijf) ...	—	4,300,000
10. Brug n° 29 over de Meulebeek te Erpe. Uitgave geraamd op 4,500,000 frank (1 ^{re} schijf) ...	—	4,000,000
11. Brug n° 29bis over de Rooseveltstraat, te Erpe. Uitgave geraamd op 3,000,000 frank (1 ^{re} schijf) ...	—	2,500,000
12. Brug n° 30 over de spoorweg Aalst- Zottegem, te Erpe. Uitgave geraamd op 7,900,000 frank (1 ^{re} schijf) ...	—	6,900,000
13. Brug n° 32 over de spoorweg Aalst- Denderleeuw, te Erembodegem. Uitgave geraamd op 6,000,000 frank (1 ^{re} schijf) ...	—	5,000,000

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations		NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplichtingen	
	contractées antérieurement	nouvelles		nieuwe verplichtingen	
14. Pont n° 33 sur le Meulebeek, à Welle. Dépense évaluée à 4,100,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	3,600,000	14. Brug n° 33 over de Meulebeek, te Welle. Uitgave geraamd op 4,100,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	3,600,000
15. Pont n° 34 sur la Dendre à Erembodegem. Dépense évaluée à 13,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	11,000,000	15. Brug n° 34 over de Dender, te Erembodegem. Uitgave geraamd op 13,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	11,000,000
16. Terrassements Dendre-Vlekkem. Dépense évaluée à 85,000,000 fr. (1 ^{re} tranche) ...	—	49,785,000	16. Grondwerken Dender-Vlekkem. Uitgave geraamd op 85,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	49,785,000
17. Pont sur le Dode Kreek à Stene. Dépense évaluée à 1,500,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	500,000	17. Brug over de Dode Kreek, te Stene. Uitgave geraamd op 1,500,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	500,000
18. Pont sur le Gauweloze Vaart, à Zandvoorde. Dépense évaluée à 2,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	500,000	18. Brug over de Gauweloze Vaart, te Zandvoorde. Uitgave geraamd op 2,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	500,000
19. Viaduc à Plassendale. Dépense évaluée à 35,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	2,000,000	19. Viaduct te Plassendale. Uitgave geraamd op 35,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	2,000,000
20. Pont sur le canal de Plassendale. Dépense évaluée à 18,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	1,000,000	20. Brug over het kanaal van Plassendale. Uitgave geraamd op 18,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	1,000,000
21. Détournement vicinal à Baerle ...	—	850,000	21. Omleiding van de buurtspoorweg, te Baerle ...	—	850,000
22. Pont n° 14 sur la route Gand-Courtrai. Dépense évaluée à 8,200,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	5,000,000	22. Brug n° 14 over de weg Gent-Kortrijk. Uitgave geraamd op 8,200,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	5,000,000
23. Pont n° 18 sur le Gaverse steenweg à Merelbeke ...	—	2,600,000	23. Brug n° 18 over de Gaverse steenweg, te Merelbeke ...	—	2,600,000
24. Pont n° 20 sur la Caritasstraat, à Melle ...	—	5,110,000	24. Brug n° 20 over de Caritasstraat, te Melle ...	—	5,110,000
25. Pont LXXXVIII, à Wetteren. Dépense évaluée à 5,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	500,000	25. Brug LXXXVIII, te Wetteren. Uitgave geraamd op 5,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	500,000
26. Pont n° CIV, à Wetteren. Dépense évaluée à 4,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	500,000	26. Brug n° CIV, te Wetteren. Uitgave geraamd op 4,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	500,000
27. Bornes d'abornement ...	—	200,000	27. Afbakeningspalen ...	—	200,000
28. Pont n° 35 sur l'Okaaibeek à Essene. Dépense évaluée à 2,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	500,000	28. Brug n° 35 over de Okaaibeek, te Essene. Uitgave geraamd op 2,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	500,000
29. Pont n° 37 sur la route provinciale d'Asse à Enghien, à Ternat. Dépense évaluée à 4,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	500,000	29. Brug n° 37 over de Provincieweg van Asse naar Edingen, te Ternat. Uitgave geraamd op 4,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	500,000
30. Sondages section Rocour-Pontisse ...	—	350,000	30. Boringen vak Rocour-Pontisse ...	—	350,000
31. Pont St. Barbe, à Rocour. Dépense évaluée à 4,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	500,000	31. Brug Sint Barbe, te Rocour. Uitgave geraamd op 4,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	500,000
32. Terrassement Saint Denijs-Westrem-Gontrode. Dépense évaluée à 75,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	5,000,000	32. Grondwerken Sint Denijs Westrem-Gontrode. Uitgave geraamd op 75,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	5,000,000
33. Terrassement Stene-Plassendale. Dépense évaluée à 31,000,000 fr. (1 ^{re} tranche) ...	—	2,000,000	33. Grondwerken Stene-Plassendale. Uitgave geraamd op 31,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	2,000,000
Expropriations :			Onteigeningen :		
34. Flandre Orientale ...	—	32,000,000	34. Oost Vlaanderen ...	—	32,000,000
35. Brabant ...	—	8,000,000	35. Brabant ...	—	8,000,000
36. Liège ...	—	2,000,000	36. Luik ...	—	2,000,000

Voies hydrauliques.

Art. 478. — Travaux d'amélioration de la côte. Construction d'ouvrages d'art, acquisitions de biens immeubles, etc ... fr. 22,900,000

Diminution de 1,600,000 francs.

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations	
	contractées antérieurement	nouvelles
1. Allongement des jetées de Knokke et de Heyst ... fr.	—	15,000,000
2. Construction de nouvelles jetées à Bredene et Klemskerke ...	—	6,400,000
3. Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjugées au cours des exercices antérieurs. Imprévus ...	—	1,000,000
4. Acquisitions de biens immeubles ...	—	500,000

Waterwegen.

Art. 478. — Werken tot verbetering van de kust. Bouwen van kunstwerken, aankopen van onroerende goederen, enz. ... fr. 22,900,000

Vermindering van 1,600,000 frank.

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplichtingen	
	nieuwe verplichtingen	
1. Verlengen van strandhoofden, te Knokke en te Heyst ... fr.	—	15,000,000
2. Aanleggen van nieuwe strandhoofden te Bredene en Klemskerke ...	—	6,400,000
3. Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. Onvoorziene ...	—	1,000,000
4. Aankopen van onroerende goederen ...	—	500,000

Art. 479. — Travaux d'amélioration des voies de navigation intérieure et d'écoulement, y compris la construction du canal circulaire de Gand, du canal de la Nèthe, du canal Nimy-Blaton-Péronnes; la suppression du bouchon de Lanaye et la réalisation d'une liaison Anvers-Rhin. Construction d'ouvrages d'art, acquisitions de biens immeubles, etc. ... fr. 848,975,000

Diminution de 262,775,000 francs.

Par dérogation à l'article 2 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le crédit alloué est destiné aux paiements à résulter, tant des obligations nées avant le 1^{er} janvier 1950 que de celles à naître postérieurement.

Par dérogation à l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, des obligations nouvelles, entraînant l'inscription de crédits de paiement aux budgets des exercices 1950 et ultérieurs, peuvent être contractées à concurrence de 1,155,475,000 francs.

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations	
	contractées antérieure- ment	nouvelles
<i>Yser et canal de Lo.</i>		
1. Réparation de chemins de halage . fr.	—	4,100,000
<i>Canal circulaire de Gand.</i>		
Section sud (Escaut fluvial — Escaut maritime). Estimation d'ensemble : 520,000,000 francs.		
2. Construction des culées du pont S3. et superstructure du pont S3. Dépense évaluée à 53,000,000 francs (2 ^e tranche) ...	6,000,000	—
3. Culées et superstructure du pont W14. Dépense évaluée à 20,000,000 francs. (2 ^e tranche) ...	5,000,000	—
4. Travaux à exécuter par la S.N.C.B. ...	—	5,000,000
<i>Haut-Escaut.</i>		
5. Construction de murs de quai par la ville de Tournai. Intervention financière de l'Etat. Dépense évaluée à 15,000,000 francs (2 ^e tranche) ...	1,000,000	—
6. Port fluvial à Tournai :		
a) Rectification de l'Escaut en aval du pont Delwart y compris les culées du pont de chemin de fer. Intervention de l'Administration des Voies hydrauliques, évaluée à 55,000,000 francs. (2 ^e tranche) ...	10,000,000	—
b) Construction de la superstructure métallique du pont de chemin de fer. Dépense évaluée à 30,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	3,000,000
<i>Lys.</i>		
7. Calibrage aux abords du pont-rails « Drie Duikers », à Courtrai. Intervention de l'Administration des Voies hydrauliques, évaluée à 7,000,000 francs (2 ^e tranche) ...	1,000,000	—
<i>Canal Roulers-Lys.</i>		
8. Amélioration entre Iseghem et Ingelmunster. Dépense évaluée à 15,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	5,000,000
9. Prolongement des murs de quai existants à Roulers. Intervention de l'Administration des Voies hydrauliques ...	—	5,000,000
<i>Canal Gand-Bruges.</i>		
10. Construction de la route de raccordement Aalter-Patersveld et réparation de la route en amont du pont d'Aalter ...	—	650,000
<i>Canal de dérivation de la Lys.</i>		
11. Dragages entre Balgerhoeke et Maldegem. Dépense évaluée à 3,750,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	750,000
<i>Escaut maritime.</i>		
12. Construction du pont-route de Tamise :		
a) Infrastructure. Dépense évaluée à 65,000,000 millions francs (2 ^e tranche) .	25,000,000	—

Art. 479. — Werken tot verbetering van de binnenscheepvaartwegen en afvoerwaterwegen, met inbegrip van het aanleggen van de ringvaart te Gent, van het Nethkanaal, van het kanaal Nimy-Blaton-Péronnes; afschaffing van de stop te Ternaaien en verwezenlijking van een verbinding Antwerpen-Rijn. Bouwen van kunstwerken, aankopen van onroerende goederen, enz. ... fr. 848,975,000

Vermindering van 262,775,000 frank.

Bij afwijking van artikel 2 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, is het toegekende krediet bestemd voor betalingen die voortspuiten, zowel uit verplichtingen welke ontstaan zijn vóór 1 Januari 1950, als uit die welke later zullen ontstaan.

Bij afwijking van artikel 16 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit mogen nieuwe verplichtingen, welke aanleiding geven tot de inschrijving van betalingskredieten op de begrotingen van dienstjaren 1950 en latere, aangegaan worden tot een beloop van 1,155,475,000 frank.

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten vroeger aangegane verplichtingen	betreffende nieuwe verplichtingen
<i>Yzer- en Lovaart.</i>		
1. Herstellen van jaagpaden fr.	—	4,100,000
<i>Ringvaart te Gent.</i>		
Zuidervak (Bovenschede - Zeeschede). Gezamenlijke raming : 520,000,000 frank.		
2. Bouwen der landhoofden van brug S3. en bovenbouw van brug S3. Uitgave geraamd op 53,000,000 frank (2 ^e schijf) ...	6,000,000	—
3. Zand hoofden en bovenbouw van brug W14. Uitgave geraamd op 20,000,000 frank (2 ^e schijf)	5,000,000	—
4. Werken door de N.M.B.S. uit te voeren	—	5,000,000
<i>Bovenschede.</i>		
5. Bouwen van kaaimuren door de stad Doornik. Financiële tussenkomst van de Staat. Uitgave geraamd op 15,000,000 frank (2 ^e schijf)	1,000,000	—
6. Rivierhaven te Doornik :		
a) Rechttrekking van de Schelde beneden de Delwartbrug met inbegrip van de land- hoofden der spoorbrug. Tussenkomst van het Bestuur der Waterwegen geraamd op 55,000,000 frank (2 ^e schijf)	10,000,000	—
b) Bouwen van de metalen bovenbouw van de spoorbrug. Uitgave geraamd op 30,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	3,000,000
<i>Leie.</i>		
7. Kalibreren in de nabijheid van de spoorbrug « Drie Duikers » te Kortrijk. Tussenkomst van het Bestuur der Water- wegen geraamd op 7,000,000 fr. (2 ^e schijf).	1,000,000	—
<i>Kanaal Roeselare-Leie.</i>		
8. Verbeteren tussen Izegem en Ingel- munster. Uitgave geraamd op 15,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	5,000,000
9. Verlenging van bestaande kaaimuren, te Roeselare. Tussenkomst van Bestuur der Waterwegen	—	5,000,000
<i>Kanaal Gent-Brugge.</i>		
10. Aanleggen van verbindingsweg Aal- ter-Patersveld en herstellen van weg op- waarts de brug te Aalter	—	650,000
<i>Afleidingskanaal der Leie.</i>		
11. Baggerwerken tussen Balgerhoeke en Maldegem. Uitgave geraamd op 3,750,000 (1 ^e schijf)	—	750,000
<i>Zeeschede.</i>		
12. Bouwen van de wegbrug te Temse :		
a) Onderbouw. Uitgave geraamd op 65,000,000 frank (2 ^e schijf)	25,000,000	—

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations		NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende	
	contractées antérieure- ment	nouvelles		vroeger aangevane verplich- tingen	nieuwe verplich- tingen
b) Superstructure. Estimation d'ensemble (provisoire) : 66,000,000 francs :					
1. Travée fixe rive gauche (82 m). Dépense évaluée à 15,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	7,000,000	1. Vaste overspanning L.O. (82 m). Uit- gave geraamd op 15,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	7,000,000
2. Travée mobile (30 m) et travée fixe adjacente (37 m). Dépense évaluée à 15,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	3,000,000	2. Beweegbare overspanning (30 m) en aanliggende vaste overspanning (37 m). Uitgave geraamd op 15,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	3,000,000
3. Deux travées fixes du milieu (72 m chacune) et travée fixe rive droite (60 m). Dépense évaluée à 36,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	9,500,000	3. Twee vaste middenoverspanningen 72 m elk en vaste overspanning R.O. (60 m). Uitgave geraamd op 36,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	9,500,000
13. Renforcement de digues	—	3,000,000	13. Dijkversterkingen	—	3,000,000
14. Restauration du mur de quai, à Wet- teren	—	1,500,000	14. Herstellen van de kaaimuur, te Wet- teren	—	1,500,000
15. Installation de deux feux de direction sur siège dans la section Rupelmonde-Bor- nem. Equipement électrique	—	200,000	15. Aanleggen van twee richtingsvuren op draagstoelen in het vak Rupelmonde- Bornem. Elektrische uitrusting	—	200,000
Durme.					
16. Renforcement de digues	—	1,000,000	16. Dijkversterkingen	—	1,000,000
17. Polders réservoir. Aménagement de déversoirs et construction de nouvelles éclu- settes d'évacuation	—	2,000,000	17. Potpolders. Aanleggen van overlaten en bouwen van nieuwe afvoersluisjes	—	2,000,000
Moervaart.					
18. Construction d'un bassin de virement.	—	750,000	18. Aanleggen van een zwaaiakom	—	750,000
Dérivation de la Dyle à Malines.					
19. Démolition du pont « Lakenmakers- brug » et élargissement de la digue rive droite entre la rue « Lakenmakersstraat » et le pont barrage	—	600,000	19. Afbreken der Lakenmakersbrug en verbreden van de dijk R.O. tussen de Laken- makersstraat en de stuwbrug	—	600,000
Canal de la Nèthe.					
20. Construction de la section Emblem- ligne de chemin de fer vers Hérentals et construction de deux siphons. Dépense éva- luée à 21,000,000 francs (2 ^e tranche)	7,000,000	—	20. Aanleggen van het vak Emblem-spoor- weg Herentals en bouwen van twee dui- kers. Uitgave geraamd op 21,000,000 frank (2 ^e schijf)	7,000,000	—
21. Construction de la section ligne de chemin de fer Hérentals-pont. Maasfort	—	7,500,000	21. Aanleggen van het vak spoorweg Herentals-Maasfortbrug	—	7,500,000
22. Equipement électromécanique des van- nes des siphons de la Grande et de la Petite Nèthe	—	650,000	22. Electromechanische uitrusting der schuiven van de duikers der Grote en Kleine Nete	—	650,000
Canal Albert.					
23. Renforcement de digues aux abords des ruisseaux « Krickaertbeek » et « Bezoens- beek »	—	1,100,000	23. Dijkversterkingen nabij de Krickaert- beek en de Bezoensbeek	—	1,100,000
24. Aménagement d'une route d'accès aux ponts de Lixhe et de Lanaye	—	5,000,000	24. Aanleggen van een toegangsweg tot de brug van Lixhe en de brug van Ternaaien	—	5,000,000
Canal Bocholt-Herentals.					
25. Construction de défenses de berges définitives entre Lommel I et Pierre bleue	—	4,000,000	25. Aanleggen van definitieve boordvoor- zieningen tussen Lommel I en Blauwe Kei	—	4,000,000
26. Reconstruction du siphon du ruisseau « Warmbeek » à Lille-Saint-Hubert. Dépense évaluée à 7,500,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	3,000,000	26. Herbouwen van de grondduiker der Warmbeek te Sint-Huibrechts-Lille. Uitgave geraamd op 7,500,000 frank (1 ^e schijf)	—	3,000,000
27. Exhaussement des défenses de berges en béton à Hérentals	—	1,500,000	27. Ophoging van de oeververdediging in beton, te Herentals	—	1,500,000
Canal Desschel-Kwaadmechelen.					
28. Renforcement de digues à Kwaad- mechelen et reconstruction du siphon de la Mol-Nèthe. Dépense évaluée à 15,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	3,000,000	28. Dijkverzwaringen te Kwaadmechelen en herbouwen van de grondduiker van de Mol-Nete. Uitgave geraamd op 15,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	3,000,000
Zuidwillemsvaart.					
29. Renforcement de digues et défenses de berges à Mechelen-sur-Meuse	—	2,300,000	29. Dijkversterkingen en oeverbescherming- en te Mechelen-aan-Maas	—	2,300,000
30. Echouage de schiste pour fixer les talus, à Bocholt	—	450,000	30. Storten van leisteen ter bevestiging van de oevers, te Bocholt	—	450,000
31. Reconstruction du siphon du ruisseau « Kikbeek ». Dépense évaluée à 6,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	1,000,000	31. Herbouwen van de grondduiker der Kikbeek. Uitgave geraamd op 6,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	1,000,000

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations		NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten vroeger aangegane verplichtingen	nouve verpflich- tingen
	contractées- antérieure- ment	nouvelles			
<i>Meuse.</i>					
32. Aménagement des accès du pont de Sclayn	—	500,000	32. Aanleggen van de toegangen naar de brug te Sclayn	—	500,000
33. Endiguement et rectification rive droite entre Renory et le pont-rails du Val-Benoit à Liège. Dépense évaluée à 45,000,000 francs (4 ^e tranche)	5,000,000	—	33. Indijken en rechtekken R.O. tussen Renory en de spoorbrug van Val-Benoit te Luik. Uitgave geraamd op 45,000,000 frank (4 ^e schijf)	5,000,000	—
34. Rectification et endiguement entre Wandre et Argenteau. Dépense évaluée à 30,000,000 francs (4 ^e tranche)	2,000,000	—	34. Rechtekken en indijken tussen Wandre en Argenteau. Uitgave geraamd op 30,000,000 frank (4 ^e schijf)	2,000,000	—
34bis. Normalisation en aval du pont du Val Saint Lambert. Dépense évaluée à 15,500,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	5,000,000	34bis. Normalisering stroomafwaarts van de Val Saint Lambert brug. Uitgave geraamd op 15,500,000 frank (eerste schijf)	—	5,000,000
35. Aménagement du terre-plein rive droite entre le barrage d'Ivoz-Ramet et le pont-rails du Val-Saint-Lambert	—	1,300,000	35. Aanleggen van het terrein R.O. tussen de stuw van Ivoz-Ramet en de spoorbrug van Val-Saint-Lambert	—	1,300,000
36. Démolition des piles en rivière aux abords du pont-rails du Val-Benoit	—	1,000,000	36. Afbreken van pijlers in de rivieren in de nabijheid van de Val-Benoit spoorbrug te Luik	—	1,000,000
<i>Sambre.</i>					
37. Normalisation du 11 ^e bief. Dépense évaluée à 69,500,000 francs. (9 ^e tranche)	17,000,000	—	37. Normalisering van 11 ^e pand. Uitgave geraamd op 69,500,000 frank (9 ^e schijf)	17,000,000	—
38. Normalisation du 12 ^e bief. Dépense évaluée à 91,000,000 francs (9 ^e tranche)	34,000,000	—	38. Normalisering van 12 ^e pand. Uitgave geraamd op 91,000,000 frank (9 ^e schijf)	34,000,000	—
39. Exhaussement de la digue d'Aiseau	—	650,000	39. Ophogen van de dijk te Aiseau	—	650,000
40. Normalisation entre le nouveau barrage éclusé d'Auvelais et l'ancienne écluse d'Auvelais, y compris la démolition de l'ancienne écluse. Dépense évaluée à 55,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	1,000,000	40. Normalisering tussen de nieuwe stuwsuis van Auvelais en de oude sluis van Auvelais, het afbreken der oude inbegrepen. Uitgave geraamd op 55,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	1,000,000
41. Normalisation à Namur depuis l'ancienne écluse jusqu'au confluent. Dépense évaluée à 15,500,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	5,000,000	41. Normalisering te Namen van de oude sluis af tot aan de samenloop. Uitgave geraamd op 15,500,000 frank (1 ^e schijf)	—	5,000,000
<i>Canal Nimy-Blaton-Péronnes.</i>					
42. Construction de la section Tertre-Hautrage. Dépense évaluée à 220,000,000 francs (2 ^e tranche)	135,000,000	—	42. Aanleggen van het vak Tertre-Hautrage. Uitgave geraamd op 220,000,000 frank (2 ^e schijf)	135,000,000	—
43. Construction de la section Hautrage-Blaton. Dépense évaluée à 425,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	2,000,000	43. Aanleggen van het vak Hautrage-Blaton. Uitgave geraamd op 425,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	2,000,000
<i>Construction des ponts entre Nimy et Hautrage.</i>					
44. Pont de la rue de Jurbise à Ghlin (peinturage)	—	200,000	44. Brug van de Jurbisestraat te Ghlin (verfwerk)	—	200,000
45. Pont de la route de Chièvres à Tertre	—	6,000,000	45. Brug van de baan van Chièvres te Tertre	—	6,000,000
46. Passerelle à Tertre	—	3,500,000	46. Voetbrug te Tertre	—	3,500,000
47. Pont de la ligne de chemin de fer Saint-Ghislain - Ath. Dépense évaluée à 12,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	2,500,000	47. Brug over de spoorlijn Saint-Ghislain-Ath. Uitgave geraamd op 12,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	2,500,000
48. Pont sur le goulet de la darse d'Hautrage. Dépense évaluée à 8,500,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	5,000,000	48. Brug over de geul van het dok te Hautrage. Uitgave geraamd op 8,500,000 frank (1 ^e schijf)	—	5,000,000
<i>Canal Mons-Condé et rivière la Haine.</i>					
49. Couverture de la Haine en amont et en aval du siphon de Pont-Canal	—	2,100,000	49. Overdekken van de Haine op en afwaarts van de duiker van « Pont-Canal ».	—	2,100,000
<i>Canal Charleroi-Bruxelles.</i>					
<i>Modernisation entre Charleroi et Clabecq.</i>					
50. Crête de partage. Première partie. Traversée sur le territoire des communes de Seneffe, Gouy-lez-Piéton et Godarville. Dépense évaluée à 450,000,000 francs (2 ^e tranche)	100,000,000	—	50. Verdelingspand. Eerste deel. Doortocht op het gebied der gemeenten Seneffe, en Gouy-lez-Piéton en Godarville. Uitgave geraamd op 450,000,000 frank (2 ^e schijf)	100,000,000	—
51. Superstructure du pont-route des Communes. Dépense évaluée à 15,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	500,000	51. Bovenbouw van de wegbrug genoemd « Pont des Communes ». Uitgave geraamd op 15,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	500,000
52. Superstructure du pont-route de Soudromont. Dépense évaluée à 7,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	500,000	52. Bovenbouw van de wegbrug te Soudromont. Uitgave geraamd op 7,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	500,000
53. Superstructure du pont-route de Binche. Dépense évaluée à 13,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	500,000	53. Bovenbouw van de wegbrug te Binche. Uitgave geraamd op 13,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	500,000

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations		NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangevane verplichtingen	
	contractées antérieurement	nouvelles		nieuwe verplichtingen	
54. Superstructure du pont-rails de Soudromont. Dépense évaluée à 15,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	500,000	54. Bovenbouw van de spoorbrug te Soudromoni. Uitgave geraamd op 15,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	500,000
Modernisation des trois premiers biefs actuels sur le versant de la Sambre.			Modernisering van de eerste drie bestaanden langs de kant van de Samber.		
55. Débouché en Sambre. Deuxième partie. Dépense évaluée à 270,000,000 francs (2 ^e tranche)	150,000,000	—	55. Uitmonding in de Samber. Tweede deel. Uitgave geraamd op 270,000,000 frank (2 ^e schijf)	150,000,000	—
56. Superstructure du pont-route de la route latérale au-dessus du canal modernisé. à Bayemont. Dépense évaluée à 25,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	2,000,000	56. Bovenbouw van de wegbrug der zijdelingse baan over het gemoderniseerd kanaal te Bayemont. Uitgave geraamd op 25,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	2,000,000
57. Superstructure du pont-rails pour le raccordement ferré d'Amercœur et des exploitations des services par ce triage. Dépense évaluée à 34,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	4,000,000	57. Bovenbouw van de spoorbrug voor de spooraansluiting van Amercœur en van de uitbatingen aan dit rangeerstation aangesloten. Uitgave geraamd op 34,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	4,000,000
58. Superstructure du pont-rails pour le raccordement ferré du siège Saint-Théodore de la S.A. des Charbonnages de Sacré-Madame. Dépense évaluée à 20,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	4,000,000	58. Bovenbouw van de spoorbrug voor de spooraansluiting van de zetel Sint-Theodore van de N.V. der Koolmijnen van Sacré-Madame. Uitgave geraamd op 20,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	4,000,000
59. Détournement et aménagement des voies de chemins de fer vicinaux à Dampremy, Marchienne-au-Pont et Monceau-sur-Sambre. Dépense évaluée à 10,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	3,000,000	59. Omleiding en geschiktmaken van de sporen der buurtspoorwegen te Dampremy, Marchienne-au-Pont en Monceau-sur-Sambre. Uitgave geraamd op 10,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	3,000,000
60. Installation des voies de chemin de fer normal des raccordements industriels et du port public à Dampremy, Marchienne-au-Pont et Monceau-sur-Sambre. Dépense évaluée à 30,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	5,000,000	60. Plaatsen van de sporen van het normaal spoor der nijverheidsaansluitingen en van de publieke haven te Dampremy, Marchienne-au-Pont en Monceau-sur-Sambre. Uitgave geraamd op 30,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	5,000,000
61. Aménagement et transformation de la prise d'eau à Lembeek. Construction d'une vanne à segment et approfondissement du canal. Dépense évaluée à 12,500,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	2,000,000	61. Aanpassen en verbouwen van de watervang te Lembeek. Bouwen van een segmentschuipluis en uitdiepen der vaart. Uitgave geraamd op 12,500,000 frank (1 ^e schijf)	—	2,000,000
62. Consolidation d'un talus éboulé à Luttre	—	4,000,000	62. Versterken van een afgeschoven talud te Luttre	—	4,000,000
63. Suppression du coude en aval du pont-rails de Luttre. Dépense évaluée à 21,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	8,000,000	63. Bochtsnijding afwaarts de spoorbrug te Luttre. Uitgave geraamd op 21,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	8,000,000
64. Aménagement de la rive gauche à Roux	—	2,000,000	64. Aanpassen van de linker oever te Roux	—	2,000,000
65. Equipement électromécanique de l'écluse 13	—	900,000	65. Electromechanische uitrusting van sluis n ^o 13	—	900,000
<i>Bouchon de Lanaye.</i>			<i>Stop te Ternaaien.</i>		
66. Suppression du bouchon de Lanaye. Etudes et travaux	—	1,000,000	66. Afschaffing van de stop te Ternaaien. Studies en werken	—	1,000,000
<i>Liaison Anvers-Rhin.</i>			<i>Verbinding Antwerpen-Rijn.</i>		
67. Etudes, travaux	—	1,000,000	67. Studies, werken	—	1,000,000
<i>Imprévus.</i>			<i>Onvoorziene.</i>		
68. Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjugées au cours des exercices antérieurs. Imprévus	—	32,775,000	68. Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. Onvoorziene	—	32,775,000
<i>Acquisitions.</i>			<i>Aankopen.</i>		
69. Acquisitions de biens immeubles	—	162,000,000	69. Aankopen van onroerende goederen... ..	—	162,000,000
Art. 480. — Construction du barrage-réservoir de la Vesdre et de réseaux d'adduction d'eau. Travaux d'amélioration du barrage réservoir de la Gileppe. Utilisation des chutes d'eau. Acquisition de biens immeubles fr. 122,450,000			Art. 480. — Bouwen van de stuwdam van de Vesder en van watertoevoernetten. Werken tot verbetering van de stuwdam van de Gileppe. Benuttigen van de watervallen. Aankopen van onroerende goederen fr. 122,450,000		
Diminution de 36,500,000 francs.			Vermindering van 36,500,000 frank.		
Par dérogation à l'article 2 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le crédit alloué est destiné aux paiements à résulter, tant des obligations nées avant le 1 ^{er} janvier 1950 que de celles à naître postérieurement.			Bij afwijking van artikel 2 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit is het toegekende krediet bestemd voor betalingen die voortvloeien, zowel uit verplichtingen welke ontstaan zijn vóór 1 Januari 1950, als uit die welke later zullen ontstaan.		
Par dérogation à l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, des obligations nouvelles, entraînant l'inscription de crédits de paiement aux budgets des exercices 1950 et ultérieurs, peuvent être contractées à concurrence de 175,000,000 francs.			Bij afwijking van artikel 16 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit mogen nieuwe verplichtingen, welke aanleiding geven tot de inschrijving van betalingskredieten op de begrotingen van dienstjaren 1950 en latere, aangegaan worden tot een beloop van 175,000,000 frank.		

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations	
	contractées antérieure- ment	nouvelles
<i>Barrage réservoir de la Vesdre.</i>		
1. Construction du barrage de la Vesdre à Eupen, y compris la station d'épuration des eaux et la station hydro-électrique. Dépense évaluée à 395.000.000 francs (10 ^e tranche)	14.000.000	—
2. Installation des prises d'eau et vidanges. Dépense évaluée à 55.300.000 francs (5 ^e tranche)	6.150.000	—
3. Fournitures et travaux pour transport de produits pour la station d'épuration	—	17.000.000
4. Chauffage de la station d'épuration	—	4.500.000
<i>Réseaux d'adduction d'eau.</i>		
5. Adduction d'eau du barrage d'Eupen au barrage de la Gileppe. Estimation d'ensemble : 74.000.000 francs.		
a) Entre les cumulées 1.99 et 3.004.35. Dépense évaluée à 20.000.000 francs (2 ^e tranche)	4.600.000	—
b) Entre les cumulées 3.004.35 et 5.971.62. Dépense évaluée à 20.000.000 francs (2 ^e tranche)	5.800.000	—
c) Entre la cumulée 5.971.62 et la chambre de rupture. Dépense évaluée à 22.000.000 francs (2 ^e tranche)	5.400.000	—
d) Equipement. Dépense évaluée à 12.000.000 francs (2 ^e tranche)	3.500.000	—
6. Construction du tunnel de captage Soor-Gileppe. Dépense évaluée à 127.000.000 francs (1 ^{re} tranche)	—	35.000.000
<i>Imprévus.</i>		
7. Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. Imprévus	—	18.000.000
<i>Acquisitions.</i>		
8. Acquisitions de biens immeubles	—	8.500.000
Art. 481. — Travaux d'amélioration des ports et des voies de navigation maritime, y compris la construction d'une seconde écluse au Kruisschans à Anvers et d'une nouvelle écluse à Terneuzen. Construction d'ouvrages d'art, acquisitions de biens immeubles, etc.		
	—	82.800.000

Diminution de 110.850.000 francs.

Par dérogation à l'article 2 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le crédit alloué est destiné aux paiements à résulter, tant des obligations nées avant le 1^{er} janvier 1950 que de celles à naître postérieurement.

Par dérogation à l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, des obligations nouvelles, entraînant l'inscription de crédits de paiement aux budgets des exercices 1950 et ultérieurs, peuvent être contractées à concurrence de 933.800.000 francs.

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations	
	contractées antérieure- ment	nouvelles
<i>Port d'Ostende.</i>		
1. Construction du poste d'accostage n° 1 devant la gare maritime. Dépense évaluée à 27.000.000 francs (2 ^e tranche)	17.000.000	—
2. Construction du mur de quai pour le nouveau car-ferry. Dépense évaluée à 20.000.000 francs (2 ^e tranche)	13.000.000	—
<i>Port concédé de Zeebrugge (M.B.Z.I.).</i>		
3. Construction d'un nouveau terminus pour « ferry-boats » à l'avant-port. Dépense évaluée à 50.000.000 francs (1 ^{re} tranche)	—	5.000.000

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplichtingen	
	—	nieuwe verplichtingen
<i>Stuwdam van de Vesder.</i>		
1. Bouwen van de stuwdam van de Vesder te Eupen, het zuiveringsstation voor water en het hydroëlectrisch station inbegrepen. Uitgave geraamd op 395.000.000 frank (10 ^e schijf)	14.000.000	—
2. Aanleggen van de watervangen en de ruimininstallaties. Uitgave geraamd op 55.300.000 frank (5 ^e schijf)	6.150.000	—
3. Leveringen en werken voor vervoer van producten voor het zuiveringsstation	—	17.000.000
4. Verwarming van het zuiveringsstation	—	4.500.000
<i>Watertoevoernetten.</i>		
5. Watertoevoer van de stuwdam te Eupen naar de stuwdam van de Gileppe. Gezamenlijke raming : 74.000.000 frank.		
a) Tussen afstandspunten 1.99 en 3.004.35. Uitgave geraamd op 20.000.000 frank (2 ^e schijf)	4.600.000	—
b) Tussen afstandspunten 3.004.35 en 5.971.62. Uitgave geraamd op 20.000.000 frank (2 ^e schijf)	5.800.000	—
c) Tussen afstandspunt 5.971.62 en de verbindingkamer. Uitgave geraamd op 22.000.000 frank (2 ^e schijf)	5.400.000	—
d) Uitrusting. Uitgave geraamd op 12.000.000 frank (2 ^e schijf)	3.500.000	—
6. Bouwen van de tunnel voor wateraanvoer Soor-Gileppe. Uitgave geraamd op 127.000.000 frank (1 ^e schijf)	—	35.000.000
<i>Onvoorziene.</i>		
7. Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. Onvoorziene	—	18.000.000
<i>Aankopen.</i>		
8. Aankopen van onroerende goederen	—	8.500.000
Art. 481. — Werken tot verbetering van de havens en de zeescheepvaartwegen, met inbegrip van het bouwen van een tweede Kruisschanssluis te Antwerpen en een nieuwe sluis te Terneuzen. Bouwen van kunstwerken; aankopen van onroerende goederen, enz.		
	—	82.800.000

Vermindering van 110.850.000 frank.

Bij afwijking van artikel 2 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit is het toegekende krediet bestemd voor betalingen die voortspruiten, zowel uit verplichtingen welke ontstaan zijn vóór 1 Januari 1950, als uit die welke later zullen ontstaan.

Bij afwijking van artikel 16 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit mogen nieuwe verplichtingen, welke aanleiding geven tot de inschrijving van betalingskredieten op de begrotingen van dienstjaren 1950 en latere, aangegaan worden tot een beloop van 933.800.000 frank.

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplichtingen	
	—	nieuwe verplichtingen
<i>Haven van Oostende.</i>		
1. Bouwen van aanlegpost n° 1 voor het zeestation. Uitgave geraamd op 27.000.000 frank (2 ^e schijf)	17.000.000	—
2. Bouwen van kaaimuur voor de nieuwe car-ferry. Uitgave geraamd op 20.000.000 frank (2 ^e schijf)	13.000.000	—
<i>In concessie gegeven haven van Zeebrugge (M.B.Z.I.).</i>		
3. Bouwen van een nieuwe terminus voor « ferry-boats » in de voorhaven. Uitgave geraamd op 50.000.000 frank (1 ^e schijf)	—	5.000.000

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations	
	contractées antérieure- ment	nouvelles
<i>Canal Gand-Terneuzen.</i>		
4. Construction d'une nouvelle écluse à Terneuzen. Etudes et Travaux	—	1,000,000
5. Cales sèches à Gand. Construction d'une station de pompage et d'une sous-station. Dépense évaluée à 7,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	1,000,000
<i>Escaut maritime.</i>		
6. Construction d'une seconde écluse au Kruisschans à Anvers. Dépense évaluée à 840,000,000 francs. (1 ^{re} tranche)	—	10,000,000
7. Dragages	—	13,000,000
8. Construction de ducs d'Albe, rive gauche au droit de l'apponement du génie à Burcht	—	700,000
9. Réparation du pont sur le « canal des terrains militaires » du quai d'Herbouville à Anvers	—	2,200,000
10. Installation de marégraphes électriques en aval d'Anvers	—	4,300,000
11. Achat d'un bateau hydrographique	—	5,000,000
<i>Escaut et Rupel.</i>		
12. Signalisation d'estacades, ducs d'Albe et ouvrages d'art	—	600,000
<i>Laboratoire hydraulique d'Anvers.</i>		
13. Extension. Equipement électro-mécanique	—	5,000,000
<i>Imprévus.</i>		
14. Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. Imprévus	—	3,000,000
<i>Acquisitions.</i>		
15. Acquisitions de biens immeubles	—	2,000,000

Art. 482. — Amélioration et extension, à l'occasion de la réparation des dommages causés par la guerre, aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires, y compris les ports et voies navigables concédés ou autonomes (avec faculté de versement d'avances aux organismes intéressés) fr. 13,500,000

Diminution de 5,500,000 francs.

Par dérogation à l'article 2 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le crédit alloué est destiné aux paiements à résulter, tant des obligations nées avant le 1^{er} janvier 1950 que de celles à naître postérieurement.

Par dérogation à l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, des obligations nouvelles, entraînant l'inscription de crédits de paiement aux budgets des exercices 1950 et ultérieurs, peuvent être contractées à concurrence de 15,000,000 francs.

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations	
	contractées antérieure- ment	nouvelles
<i>Port d'Ostende.</i>		
1. Mur de quai bassin au bois. 2 ^e section. Dépense évaluée à 15,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	6,000,000
2. Divers travaux	7,500,000	—

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplichtingen	
	—	nieuwe verplichtingen
<i>Kanaal Gent-Terneuzen.</i>		
4. Bouwen van een nieuwe sluis te Terneuzen. Studies en Werken	—	1,000,000
5. Droogdokken te Gent. Bouwen van pompstation en onderstation. Uitgave geraamd op 7,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	1,000,000
<i>Zeeschelde.</i>		
6. Bouwen van een tweede Kruisschanssluis te Antwerpen. Uitgave geraamd op 840,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	10,000,000
7. Baggerwerken	—	13,000,000
8. Bouwen van dukdalven L.O. ter hoogte van de steiger van de genie te Burcht	—	700,000
9. Herstellen van de brug over het « Kanaal der Krijgsgronden » op de d'Herbouvillekaai te Antwerpen	—	2,200,000
10. Oprichten van elektrische tijmeters afwaarts Antwerpen	—	4,300,000
11. Aankoop van een meetboot	—	5,000,000
<i>Schelde en Rupel.</i>		
12. Signalisatie en staketsels, dukdalven en kunstwerken	—	600,000
<i>Waterbouwkundig Laboratorium te Antwerpen.</i>		
13. Uitbreiding. Electromechanische uitrusting	—	5,000,000
<i>Onvoorziene.</i>		
14. Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. Onvoorziene	—	3,000,000
<i>Aankopen.</i>		
15. Aankopen van onroerende goederen	—	2,000,000

Art. 482. — Verbetering en uitbreiding, ter gelegenheid van de herstelling der door oorlogsgeweld aangerichte schade, van de havens en waterwegen afhankelijk van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen, met inbegrip van de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen (met het recht aan de betrokken organismen voorschotten te storten) fr. 13,500,000

Vermindering van 5,500,000 frank.

Bij afwijking van artikel 2 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit is het toegekende krediet bestemd voor betalingen die voortspruiten, zowel uit verplichtingen welke ontstaan zijn vóór 1 Januari 1950, als uit die welke later zullen ontstaan.

Bij afwijking van artikel 16 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit mogen nieuwe verplichtingen, welke aanleiding geven tot de inschrijving van betalingskredieten op de begrotingen van dienstjaren 1950 en latere, aangegaan worden tot een bedrag van 15,000,000 frank.

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplichtingen	
	—	nieuwe verplichtingen
<i>Haven van Oostende.</i>		
1. Kaaimuur houtdok. 2 ^e sectie. Uitgave geraamd op 15,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	6,000,000
2. Verschillende werken	7,500,000	—

Art. 483. — *Rééquipement et amélioration des ports d'Anvers, de Gand, du port autonome de Liège et du port concédé de Bruxelles* ... fr. 275,000,000

Diminution de 240,000,000 francs.

Par dérogation à l'article 2 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le crédit alloué est destiné aux paiements à résulter, tant des obligations nées avant le 1^{er} janvier 1950 que de celles à naître postérieurement.

Par dérogation à l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les engagements de dépenses y compris ceux contractés en 1949 sont autorisés à concurrence de 765,000,000 francs.

Nouveau programme du crédit d'engagement :

Port d'Anvers	fr. 468,000,000
Port de Gand	248,000,000
Port autonome de Liège	40,000,000
Port concédé de Bruxelles	9,000,000

Art. 484. — *Intervention dans le coût des travaux à exécuter par la S.N.C.B.* ... fr. 46,000,000

Diminution de 9,000,000 francs.

Part du Ministère des Travaux publics (Administration des Voies hydrauliques) dans les dépenses résultant pour la S.N.C.B. de l'établissement de ponts-rails sur de nouvelles voies navigables, de l'exécution de travaux de modification à des ponts-rails établis sur les voies navigables dans le but d'améliorer la navigation au droit de ceux-ci; de l'entretien et du renouvellement résultant de cet établissement ou de cette modification.

Bâtiments.

Art. 487. — *Construction ou transformation de bâtiments pour les besoins de tous les services de l'Etat des divers départements ministériels (administrations centrales et services extérieurs), y compris les offices y rattachés, la gendarmerie, les gouvernements provinciaux, etc. Acquisition de biens immeubles* ... fr. 647,750,000

Diminution de 645,050,000 francs.

Par dérogation à l'article 2 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, etc.

Par dérogation à l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, des obligations nouvelles, entraînant l'inscription de crédits de paiement aux budgets des exercices 1950 et ultérieurs, peuvent être contractées à concurrence de 680,950,000 francs.

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations contractées antérieurement	
	—	nouvelles

A. — Généralités.

1. Bruxelles. — Ministères de la Justice et des Finances. Complexe rue aux Laines, 19 et 21, gros œuvre. Estimation d'ensemble : 100,000,000 francs. Première entreprise. Dépense évaluée à 20,000,000 francs. (1 ^{re} tranche) ... fr.	—	500,000
2. Bruxelles. — Rue de Louvain.		
a) Complexe. Expropriation et construction. Estimation d'ensemble : 125,000,000 francs (1 ^{er} crédit) ...	—	9,000,000
b) Entreprise. Dépense évaluée à 42 millions 500,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	8,000,000
3. Hasselt. — Caserne Herckenrode. Travaux d'aménagement. Estimation d'ensemble : 28,000,000 francs (3 ^e crédit) ...	—	4,000,000
4. Bruxelles. — Immeuble rue Belliard, n° 5. Aménagement. Dépense évaluée à 5,500,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	500,000
5. Bruxelles. — Immeuble 5, rue Belliard. Aménagement. Dépense évaluée à 3,353,788 francs (2 ^e tranche) ...	2,200,000	—
6. Bruxelles. — Immeuble 10, rue Belliard. Installation téléphonique ...	—	250,000
7. Bruxelles. — Immeuble 10, rue Belliard. Installation chauffage ...	—	800,000
8. Bruxelles. — Immeuble 10, rue Belliard. Installation électrique ...	—	250,000
9. Divers. — Acquisitions et travaux urgents imprévisibles à tous les départements	—	30,000,000

Art. 483. — *Wederuitrusting en verbetering van de havens van Antwerpen, Gent, van de autonome haven van Luik en van de in concessie gegeven haven van Brussel* ... fr. 275,000,000

Vermindering van 240,000,000 frank

Bij afwijking van artikel 2 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit is het toegekende krediet bestemd voor betalingen die voortspruiten, zowel uit verplichtingen welke ontstaan zijn vóór 1 Januari 1950 als uit die welke later zullen ontstaan.

Bij afwijking van artikel 16 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, zijn de vast te leggen uitgaven inbegrepen deze aangegaan in 1949 toegelaten tot een beloop van 765,000,000 frank.

Nieuw programma van het vastleggingskrediet :

Haven van Antwerpen	fr. 468,000,000
Haven van Gent	248,000,000
Autonome haven van Luik	40,000,000
In concessie gegeven haven van Brussel	9,000,000

Art. 484. — *Tussenkomst in de kosten der door de N.M.B.S. uit te voeren werken* ... fr. 46,000,000

Vermindering van 9,000,000 frank.

Aandeel van het Ministerie van Openbare Werken (Bestuur der Waterwegen) in de uitgaven van de N.M.B.S. voortvloeiend uit het bouwen van spoorbruggen over nieuwe scheepvaartwegen, uit de uitvoering van werken tot wijziging van spoorbruggen over scheepvaartwegen met het doel de scheepvaart ter plaatse van die bruggen te verbeteren; uit het onderhoud en het vernieuwen voortvloeiende uit die bouw of uit die wijziging.

Gebouwen.

Art. 487. — *Oprichten of ombouwen van gebouwen voor de behoeften van al de Staatsdiensten der verschillende ministeriële departementen (hoofdbesturen en buitendiensten), met inbegrip van de aangehechte diensten, de Rijkswacht, de provinciebesturen, enz. Aankoop van onroerende goederen* ... fr. 647,750,000

Vermindering van 645,050,000 frank.

Bij afwijking van artikel 2 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, enz.

Bij afwijking van artikel 16 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit mogen nieuwe verplichtingen, welke aanleiding geven tot de inschrijving van betalingskredieten op de begrotingen van dienstjaren 1950 en latere, aangegaan worden tot een beloop van 680,950,000 frank.

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplichtingen	
	—	nieuwe verplichtingen

A. — Algemeenheden.

1. Brussel. — Ministeries van Justitie en van Financiën. Complex Wolstraat, 19 en 21, Gezamenlijke raming : 100,000,000 frank. Eerste aanneming. Uitgave geraamd op 20,000,000 frank (1 ^e schijf) ... fr.	—	500,000
2. Brussel. — Leuvense weg.		
a) Complex. Onteigening en bouw. Gezamenlijke raming : 125,000,000 fr. (1 ^e krediet) ...	—	9,000,000
b) Aanneming. Uitgave geraamd op 42,500,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	8,000,000
3. Hasselt. — Herckenrodekazerne. Geschiktmakingswerken. Gezamenlijke raming : 28,000,000 frank (3 ^e krediet) ...	—	4,000,000
4. Brussel. — Gebouw Belliardstraat, n° 5. Geschiktmaking. Uitgave geraamd op 5 miljoen 500,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	500,000
5. Brussel. — Gebouw 5, Belliardstraat. Geschiktmaking. Uitgave geraamd op 3 miljoen 353,788 frank (2 ^e schijf) ...	2,200,000	—
6. Brussel. — Gebouw 10, Belliardstraat. Telefooninstallatie ...	—	250,000
7. Brussel. — Gebouw 10, Belliardstraat. Verwarmingsinstallatie ...	—	800,000
8. Brussel. — Gebouw 10, Belliardstraat. Electriciteitsinstallatie ...	—	250,000
9. Allerlei. — Niet te voorzien dringende aankopen en werken voor al de departementen ...	—	30,000,000

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations		NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten vroeger aangevane verplichtingen		betreffende nieuwe verplichtingen
	contractées antérieure- ment	nouvelles				
B. — Immeubles dépendant du Département de la Justice.						
10. Bruxelles. — Palais de Justice. Divers travaux	—	8,300,000	10. Brussel. — Justitiepaleis. Verschillende werken	—		8,300,000
11. Forest. — Prison. Remplacement et extension installation de chauffage à eau chaude	—	1,250,000	11. Vorst. — Gevangenis. Vervanging en uitbreiding van de installatie der heetwaterverwarming	—		1,250,000
12. Hoogstraeten. — Ecole disciplinaire. Installation des canalisations pour fournitures d'eau potable	—	1,600,000	12. Hoogstraeten. — Strafschool. Installatie der drinkwaterleiding	—		1,600,000
13. Mol. — Etablissement d'observation. Construction et aménagement	—	3,100,000	13. Mol. — Observatiegesticht. Bouw en geschiktmaking	—		3,100,000
14. Mol. — Construction de deux ailes. Dépense évaluée à 3,000,000 fr. (2 ^e tranche)	2,500,000	—	14. Mol. — Bouwen van twee vleugels. Uitgave geraamd op 3,000,000 fr. (2 ^e schijf)	2,500,000	—	
15. Gand. — Prison. Raccordement à la canalisation d'eau	—	400,000	15. Gent. — Gevangenis. Aansluiting aan de waterleiding	—		400,000
16. Termonde. — Agrandissement de la cuisine de la prison	—	400,000	16. Dendermonde. — Vergroten van de keuken der gevangenis	—		400,000
17. Audenaerde. — Prison. Chauffage central. Extension	—	1,500,000	17. Oudenaarde. — Gevangenis. Centrale verwarming. Uitbreiding	—		1,500,000
18. Saint-Servais. — Etablissement d'éducation. Renforcement du réseau électrique et installation téléphonique	—	600,000	18. Saint-Servais. — Opvoedingsgesticht. Uitbreiding van het electriciteitsnet en telefooninstallatie	—		600,000
19. Brabant wallon. — Nouvel établissement pour la protection de l'Enfance. Observation, débiles mentaux, section de cure pour débiles physiques. Estimation d'ensemble : 30,000,000 francs. Entreprise. Dépense évaluée à 10,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	500,000	19. Waals Brabant. — Nieuw gesticht voor de kindbescherming. Observatie, zwakzinnigen, kuurafdeling voor lichaamszwakken. Gezamenlijke raming : 30,000,000 frank. Aanneming. Uitgaven geraamd op 10,000,000 frank (1 ^e schijf)	—		500,000
20. Liège. — Prison. Travaux d'amélioration des préaux et du réseau d'évacuation des eaux	—	300,000	20. Luik. — Gevangenis. Werken tot verbetering van de binnenplaatsen en van het waterafvoernet	—		300,000
21. Marneffe. — Centre pénitentiaire agricole	—	1,000,000	21. Marneffe. — Straflandbouwcentrum	—		1,000,000
22. Divers travaux urgents dans différents établissements	—	1,000,000	22. Verschillende dringende werken in allerlei inrichtingen	—		1,000,000
C. — Immeubles dépendant du Département de l'Intérieur.						
23. Mons. — Gouvernement provincial. Parachèvement. Estimation d'ensemble : 75,000,000 francs.			23. Bergen. — Provinciebestuur. Voltooiing. Gezamenlijke raming : 75,000,000 frank.			
a) Entreprise. Dépense évaluée à 12,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	500,000	a) Aanneming. Uitgave geraamd op 12,000,000 frank (1 ^e schijf)	—		500,000
b) Entreprise parachèvement. 3 ^e crédit	—	1,000,000	b) Aanneming voltooiing. 3 ^e krediet	—		1,000,000
24. Anvers. — Gouvernement provincial. Acquisition et construction. Estimation d'ensemble : 100,000,000 francs. (1 ^{er} crédit)	—	15,000,000	24. Antwerpen. — Provinciebestuur. Aankoop en bouw. Gezamenlijke raming : 100,000,000 frank (1 ^e krediet)	—		15,000,000
D. — Immeubles dépendant du Corps de la Gendarmerie.						
25. Acquisition, construction, extension, aménagement d'immeubles notamment à Uccle, Ixelles, Etterbeek, Vilvorde, Aarschot, Klemskerke, Gand, Geel, etc.	—	40,000,000	25. Aankoop, bouw, uitbreiding, geschiktmaking van gebouwen, onder meer te Ukkel, Elsene, Etterbeek, Vilvoorde, Aarschot, Klemskerke, Gent, Geel, enz.	—		40,000,000
E. — Immeubles dépendant du Département de la Santé publique et de la Famille.						
26. Gand. — Savaenstraat. Extension chauffage central	—	300,000	26. Gent. — Savaenstraat. Uitbreiding centrale verwarming	—		300,000
27. Tournai. — Etablissement défense sociale. Travaux	—	6,000,000	27. Doornik. — Gesticht sociaal verweer. Werken	—		6,000,000
28. Tournai. — Défense sociale. Rehaussement du premier quartier et création d'un couloir	—	2,250,000	28. Doornik. — Sociaal verweer. Optrekken van eerste kwartier en maken van een gang	—		2,250,000
29. Bruxelles-Ixelles. — Rue Juliette Wytman. Continuation des travaux. Estimation d'ensemble : 75,000,000 francs.			29. Brussel-Elsene. — Juliette Wytmanstraat. Voortzetting der werken. Gezamenlijke raming : 75,000,000 frank.			
a) Entreprise. Dépense évaluée à 20,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	12,000,000	a) Aanneming. Uitgave geraamd op 20,000,000 frank (1 ^e schijf)	—		12,000,000
30. Liège. — Immeuble boulevard Piercot, 17. Construction d'un laboratoire et d'un pavillon pour animaux d'expérience	—	450,000	30. Luik. — Gebouw « boulevard Piercot », 17. Bouwen van een laboratorium en van een paviljoen voor proefdieren	—		450,000

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations contractées antérieure- ment		nouvelles	NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten vroeger aangegane verplichtingen	nieuwe verplichtingen
F. — Immeubles dépendant du Département de l'Instruction publique.						
Beaux-Arts et Sciences.						
31. Bruxelles. — Institut royal des Sciences naturelles et Bâtiments de Géologie. Equipement technique et parachèvement intérieur et extérieur.				31. Brussel. — Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen en gebouwen van de Aardkundige Dienst. Technische uitrusting en binnen- en buitenvoltooing.		
a) Achèvement. Dépense évaluée à 75,000,000 francs. (2 ^e tranche)	50,000,000	—		a) Voltooing. Uitgave geraamd op 75,000,000 frank (2 ^e schijf)	50,000,000	—
b) Equipement technique et parachèvement intérieur et extérieur. Estimation d'ensemble : 100,000,000 francs (1 ^{er} crédit)	—	35,000,000		b) Technische uitrusting en binnen- en buitenvoltooing. Gezamenlijke raming op 100,000,000 frank (1 ^e krediet)	—	35,000,000
32. Dourbes. — Physique du Globe. Continuation des travaux. Estimation d'ensemble : 20,000,000 francs.				32. Dourbes. — Geophysica. Voortzetting der werken. Gezamenlijke raming : 20,000,000 frank.		
a) Entreprise. Dépense évaluée à 10,000,000 francs (2 ^e tranche)	5,800,000	—		a) Aanneming. Uitgave geraamd op 10,000,000 frank (2 ^e schijf)	5,800,000	—
b) Continuation des travaux (3 ^e crédit)	—	4,500,000		b) Voortzetting der werken (3 ^e krediet)	—	4,500,000
Enseignement supérieur.						
33. Université de Gand. Divers bâtiments	—	25,000,000		33. Universiteit van Gent. Verschillende gebouwen	—	25,000,000
34. Université de Liège. Divers bâtiments	—	7,500,000		34. Universiteit van Luik. Verschillende gebouwen	—	7,500,000
35. Liège. — Université. Aménagement : immeuble place Delcour. Dépense évaluée à 3,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	500,000		35. Luik. — Universiteit. Geschiktmaking gebouw « place Delcour ». Uitgave geraamd op 3,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	500,000
36. Gembloux. — Institut agronomique de l'Etat. Construction de serres. Dépense évaluée à 2,400,000 francs (2 ^e tranche)	2,000,000	—		36. Gemblours. — Rijkslandbouwinstituut. Bouwen van broeikassen. Uitgave geraamd op 2,400,000 frank (2 ^e schijf)	2,000,000	—
Enseignement normal.						
37. Laeken. — Ecole normale. Achèvement complet de l'Ecole. Estimation d'ensemble des travaux encore à faire : 36,000,000 francs	—	10,000,000		37. Laken. — Normaalschool. Volledige voltooiing van de school. Gezamenlijke raming van de nog uit te voeren werken : 36,000,000 frank	—	10,000,000
38. Andenne. — Ecole normale. Chauffage central. Electricité	—	1,000,000		38. Andenne. — Normaalschool. Centrale verwarming. Electriciteit	—	1,000,000
39. Andenne. — Ecole normale. Acquisition	—	1,000,000		39. Andenne. — Normaalschool. Aankoop	—	1,000,000
40. Lierre. — Ecole d'Application. Agrandissement	—	3,000,000		40. Lier. — Oefenschool. Vergroting	—	3,000,000
41. Anvers, Neuville-sous-Huy et Evergem. Home des bateliers. Acquisition et construction. Aménagement	—	5,000,000		41. Antwerpen, Neuville - sous - Huy en Evergem. — Schipperstehuis. Aankoop en bouw. Geschiktmaking	—	5,000,000
42. Divers immeubles de l'Enseignement normal. Travaux	—	1,000,000		42. Verschillende gebouwen van het normaalonderwijs. Werken	—	1,000,000
Enseignement technique.						
43. Gand. — Ecole industrielle supérieure de l'Etat. Aménagement des bâtiments repris. Agrandissement et construction	—	10,000,000		43. Gent. — Rijkshogere Nijverheidsschool. Geschiktmaking van de overgenomen gebouwen. Vergroting en bouw	—	10,000,000
44. Laeken-Argenteuil. — Institut normal d'Economie ménagère agricole de l'Etat. Aménagement	—	3,000,000		44. Laken en Argenteuil. — Rijkshoornmaalschool voor Landbouwhuishoudkunde. Geschiktmaking	—	3,000,000
45. Diest. — Ecole technique de l'Etat. Construction de classes et laboratoires. Estimation d'ensemble : 12,000,000 fr. (2 ^e crédit)	—	5,000,000		45. Diest. — Rijkstechnische School. Bouwen van klaslokalen en laboratoria. Gezamenlijke raming : 12,000,000 frank (2 ^e krediet)	—	5,000,000
46. Diest. — Ecole professionnelle pour filles. Acquisition de terrains et construction d'un nouveau bâtiment. Estimation d'ensemble : 15,000,000 francs (1 ^{er} crédit)	—	5,000,000		46. Diest. — Beroepsschool voor meisjes. Aankoop van gronden en oprichten van een nieuw gebouw. Gezamenlijke raming : 15 millions frank (1 ^e krediet)	—	5,000,000
47. Namur. — Ecole professionnelle de l'Etat pour jeunes filles. Travaux d'aménagement	—	2,000,000		47. Namen. — Rijksberoepsschool voor meisjes. Geschiktmakingswerken	—	2,000,000
48. Irchonwelz. — Institut ménager et agricole de l'Etat. Construction de pavillons	—	3,500,000		48. Irchonwelz. — Rijkslandbouwhuishoudschool. Bouwen van paviljoenen	—	3,500,000
49. Ixelles. — Institut d'Etudes sociales. Acquisition. Construction. Aménagement	—	6,000,000		49. Elsene. — Instituut voor Sociale Studiën. Aankoop. Bouw. Geschiktmaking	—	6,000,000
50. Alost. — Ecole commerciale de l'Etat. Acquisition de terrain et construction d'un nouveau bâtiment. Estimation d'ensemble : 10,000,000 francs (1 ^{er} crédit)	—	5,000,000		50. Aalst. — Rijkshandelsschool. Aankoop van grond en oprichten van een nieuw gebouw. Gezamenlijke raming : 10,000,000 frank (1 ^e krediet)	—	5,000,000

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations		NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangevane verplichtingen	
	contractées antérieure- ment	nouvelles		—	nouve- verplich- tingen
51. Izel. — Institut technique et agricole de l'Etat. Continuation des travaux pour l'école de garçons et construction de locaux pour l'école des filles. Estimation d'ensemble : 15,000,000 francs. Première entreprise. Dépense évaluée à 10,000,000 fr. (1 ^{re} tranche)	—	7,000,000	51. Izel. — Rijkstechnische en landbouwschool. Voortzetting der werken voor de jongensschool en bouwen van lokalen voor de meisjesschool. Gezamenlijke raming : 15,000,000 frank. Eerste aanneming. Uitgave geraamd op 10,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	7,000,000
52. Saint-Trond. — Ecole d'Agriculture de l'Etat. Achat de terrain, aménagement des locaux et constructions nouvelles	—	4,000,000	52. Sint-Truiden. — Rijkslandbouwschool. Aankoop van grond, geschiktmaking der lokalen en nieuwbouw	—	4,000,000
53. Divers. — Acquisition, aménagement, agrandissement et construction de nouvelles écoles	—	5,000,000	53. Allerlei. — Aankoop, geschiktmaking, vergroting en bouw van nieuwe scholen	—	5,000,000
G. — Immeubles dépendant du Département de l'Agriculture.			G. — Gebouwen afhangende van het Departement van Landbouw.		
54. Gand. — Laboratoire d'analyse de l'Etat. Travaux	—	700,000	54. Gent. — Rijksontledingslaboratorium. Werken	—	700,000
55. Meisse. — Continuation et achèvement de la construction du Palais des Serres. Estimation d'ensemble : 32,000,000 francs :			55. Meise. — Voortzetting en voltooiing van de bouw van het Serrenpaleis. Gezamenlijke raming : 32,000,000 frank :		
a) Chauffage. Electricité	—	1,000,000	a) Verwarming. Electriciteit	—	1,000,000
b) Construction de serres. Estimation d'ensemble : 25,000,000 francs. Première entreprise. Dépense évaluée à 20,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	500,000	b) Bouwen van serren. Gezamenlijke raming : 25,000,000 frank. Eerste aanneming. Uitgave geraamd op 20,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	500,000
56. Gembloux :			56. Gemboers :		
a) Station de Recherches pour l'amélioration des plantes. Bloc C. Dépense évaluée à 5,500,000 francs (2 ^e tranche)	4,300,000	—	a) Proefstation voor plantenveredeling. Blok C. Uitgave geraamd op 5,500,000 frank (2 ^e schijf)	4,300,000	—
b) Bloc A. Dépense évaluée à 8,400,000 francs (2 ^e tranche)	8,200,000	—	b) Blok A. Uitgave geraamd op 8,400,000 frank (2 ^e schijf)	8,200,000	—
c) Continuation et achèvement de la Station de Recherches pour l'amélioration des plantes de grande culture. Bloc C. Station de défense des végétaux	—	5,000,000	c) Voortzetting en voltooiing van het Proefstation voor veredeling van grote kultuurplanten. Bloc C. Station voor plantenverdediging	—	5,000,000
57. Lemberge et Melle :			57. Lemberge en Melle :		
a) Continuation et achèvement de la Station de Recherches pour l'amélioration des plantes et de la Station laitière	—	11,000,000	a) Voortzetting en voltooiing van het Proefstation voor plantenveredeling en van het Zuivelstation	—	11,000,000
b) Construction. Amélioration des plantes et Station laitière. Dépense évaluée à 15,000,000 francs (2 ^e tranche)	3,000,000	—	b) Bouw. Plantenveredeling en Zuivelstation. Uitgave geraamd op 15,000,000 frank (2 ^e schijf)	3,000,000	—
58. Eaux et Forêts. — Plusieurs travaux.	—	2,000,000	58. Waters en Bossen. — Verscheidene werken	—	2,000,000
59. Uccle. — Laboratoire vaccino-gène. Entreprise. Dépense évaluée à 10,000,000 francs (2 ^e tranche)	8,000,000	—	59. Ukkel. — Laboratorium voor vaccinering. Aanneming. Uitgave geraamd op 10,000,000 frank (2 ^e schijf)	8,000,000	—
60. Machelen. — Laboratoire fabrication de virus. — Acquisition et construction. Dépense évaluée à 21,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	2,000,000	60. Machelen. — Laboratorium fabricatie van ziektekiemen. Aankoop en bouwen. Uitgave geraamd op 21,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	2,000,000
61. Libramont. — Station de Recherches pour l'amélioration des plantes. Acquisition et construction. Dépense évaluée à 9,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	1,000,000	61. Libramont. — Proefstation voor plantenveredeling. Aankoop en bouwen. Uitgave geraamd op 9,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	1,000,000
62. Meisse. — Construction de serres. Entreprise. Dépense évaluée à 2,800,000 francs (2 ^e tranche)	2,000,000	—	62. Meise. — Bouwen van serren. Aanneming. Uitgave geraamd op 2,800,000 frank (2 ^e schijf)	2,000,000	—
H. — Immeubles dépendant du Département des Travaux Publics.			H. — Gebouwen afhangende van het Departement van Openbare Werken.		
63. Administration des Routes	—	4,000,000	63. Bestuur der Wegen	—	4,000,000
64. Administration des Voies hydrauliques :			64. Bestuur der Waterwegen :		
a) Divers travaux	—	9,000,000	a) Verschillende werken	—	9,000,000
b) Borgerhout. — Laboratoire hydraulique. Dépense évaluée à 17,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	3,000,000	b) Borgerhout. — Waterbouwkundig laboratorium. Uitgave geraamd op 17,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	3,000,000
65. Administration des Bâtimens	—	3,000,000	65. Bestuur der Gebouwen	—	3,000,000
J. — Immeubles dépendant du Département du Travail et de la Prévoyance sociale.			J. — Gebouwen afhangende van het Departement van Arbeid en Sociale Voorzorg.		
66. Bruxelles. — Centre administratif. Construction. Continuation. Entreprise. Dépense évaluée à 6,000,000 francs (2 ^e tranche)	5,000,000	—	66. Brussel. — Administratief Centrum. Bouwen. Voortzetting. Aanneming. Uitgave geraamd op 6,000,000 frank (2 ^e schijf)	5,000,000	—

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations contractées antérieure- ment	nouvelles	NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten vroeger aangegane verplichtin- gen	betreffende nieuwe verplichtin- gen
K. — Immeubles dépendant du Département des Communications.					
<i>Administration des Postes.</i>					
67. Acquisition, construction, extension, aménagement d'immeubles	—	38,000,000	<i>Bestuur der Posterijen.</i>	—	38,000,000
<i>Administration de la Marine.</i>					
68. Construction, extension, aménagement d'immeubles à Anvers, Ostende et Heyst-sur-Mer	—	8,000,000	<i>Bestuur van het Zeezezen.</i>	—	8,000,000
L. — Immeubles dépendant du Département de la Reconstruction.					
69. Gand. — Acquisition de terrain et travaux	—	2,000,000	<i>L. — Gebouwen afhankelijk van het Departement van Wederopbouw.</i>	—	2,000,000
70. Bruxelles, Liège et Anvers. — Acquisitions et travaux	—	10,000,000	69. Gent. — Aankoop van grond en werken	—	2,000,000
M. — Immeubles dépendant du Département des Colonies.					
71. Bruxelles. — Centre administratif des Colonies. Acquisition et construction. Estimation d'ensemble: 150,000,000 fr. (1 ^{er} crédit).	—	20,000,000	70. Brussel, Luik en Antwerpen. — Aankopen en werken	—	10,000,000
N. — Immeubles dépendant du Département des Finances.					
72. Bruxelles. — Rue Ducale. Centre administratif. Continuation des travaux. Estimation d'ensemble: 90,000,000 francs (2 ^e crédit)	—	15,000,000	<i>M. — Gebouwen afhankelijk van het Departement van Koloniën.</i>	—	20,000,000
73. Bruxelles. — Rue des Palais. Continuation des travaux. Estimation d'ensemble: 140,000,000 francs (3 ^e crédit)	—	48,000,000	71. Brussel. — Administratief Centrum der Koloniën. Aankoop en bouwen. Gezamenlijke raming: 150,000,000 frank (1 ^e krediet) ...	—	20,000,000
74. Anvers. — Constructions douanières le long des quais. Estimation d'ensemble: 30,000,000 francs (3 ^e crédit)	—	4,000,000	<i>N. — Gebouwen afhankelijk van het Departement van Financiën.</i>	—	15,000,000
75. Anvers. — Bâtiment « Crédit Anverso ». Travaux. Estimation d'ensemble: 50,000,000 francs (2 ^e crédit)	—	15,000,000	72. Brussel. — Hertogelijke straat. Administratief Centrum. Voortzetting der werken. Gezamenlijke raming: 90,000,000 frank (2 ^e krediet)	—	15,000,000
76. Divers bâtiments, travaux et acquisitions	—	25,000,000	73. Brussel. — Paleizenstraat. Voortzetting der werken. Gezamenlijke raming: 140,000,000 frank (3 ^e krediet)	—	48,000,000
77. Borgerhout. — Contributions. Construction d'un bâtiment. Entreprise. Dépense évaluée à 12,000,000 francs (2 ^e tranche) ...	11,500,000	—	74. Antwerpen. — Douanegebouwen langs de kaaien. Gezamenlijke raming: 30,000,000 frank (3 ^e krediet)	—	4,000,000
78. Saint-Nicolas. — Contributions. Extension. Entreprise. Dépense évaluée à 2,500,000 francs (2 ^e tranche)	2,000,000	—	75. Antwerpen. — Gebouw « Crédit Anverso ». Travaux. Gezamenlijke raming: 50,000,000 frank (2 ^e krediet)	—	15,000,000
79. Bruxelles. — Avenue des Arts, 30. Parachèvement. Entreprise. Dépense évaluée à 11,500,000 francs (2 ^e tranche)	11,000,000	—	76. Allerhande gebouwen, werken en aankopen	—	25,000,000
80. Anvers. — Construction douanière le long des quais de l'Escaut. Entreprise. Dépense évaluée à 2,300,000 francs (2 ^e tranche)	1,800,000	—	77. Borgerhout. — Belastingen. Constructiegebouw. Aanneming. Uitgave geraamd op 12,000,000 frank. (2 ^e schijf)	11,500,000	—
81. Aubange. — Douanes. Nouvelle construction. Entreprise. Dépense évaluée à 2,000,000 francs (2 ^e tranche)	1,500,000	—	78. Sint-Niklaas. — Belastingen. Uitbreiding. Aanneming. Uitgave geraamd op 2,500,000 frank (2 ^e schijf)	2,000,000	—
Art. 488bis (nouveau). — Acquisition de la partie du domaine d'Argenteuil mise à la disposition de S.A.R. le Prince Charles de Belgique.					
Crédit sollicité: 28,000,000 francs.			Art. 488bis (nieuw). — Aankoop van het gedeelte van het domein van Argenteuil dat ter beschikking gesteld werd van Z.K.H. Prins Karel van België.		
La partie du domaine d'Argenteuil mise à la disposition de S.A.R. le Prince Charles de Belgique a été acquise, au nom de l'Etat belge pour le service social de la Société Nationale des Chemins de fer belges.			Aangevraagd krediet: 28,000,000 frank.		
Le crédit sollicité est nécessaire pour permettre le remboursement à la Société Nationale du prix d'acquisition et des frais qu'elle a faits pour l'aménagement de la propriété.			Het gedeelte van het domein van Argenteuil dat ter beschikking gesteld werd van Z.K.H. Prins Karel van België werd, op naam van de Belgische Staat, aangekocht voor de sociale dienst van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.		
			Het aangevraagd krediet is nodig om de terugbetaling toe te laten aan de Nationale Maatschappij van de aankoopsprijs en van de kosten welke ze gedaan heeft voor het inrichten van het eigendom.		

Art. 490. — *Travaux de décoration artistique et autres ouvrages d'art concernant le domaine de l'Etat géré par le Ministère des Travaux Publics* ... fr. 1,000,000

Diminution de 1,000,000 francs.

Ce crédit est destiné au paiement des primes et du coût des maquettes relatives à la décoration des constructions réalisées par le Ministère des Travaux publics.

Par suite des circonstances nées de la dernière guerre, nombre d'artistes sont dans une situation pénible, qui justifie l'intervention du Département. Cette aide peut contribuer efficacement à augmenter la valeur artistique du domaine de l'Etat.

L'artisanat souffre également de cette situation et il conviendrait de soutenir notamment les praticiens de la sculpture dont le nombre diminue chaque jour.

Il convient en conséquence d'envisager :

1. Travaux d'études, de modèles et avant-projets à exécuter par des artistes ... fr. 500,000
parmi lesquels :

Bruxelles. — Eglise Notre-Dame à Laeken. Achèvement des sculptures ornementales du grand portail.

Bruxelles. — Ecole normale à Laeken. Modèles de panneaux décoratifs.

Bruxelles. — Parc du Cinquantenaire. Groupes décoratifs.

Bruxelles. — Palais de Justice. Décoration extérieure. Maquette.

Gand. — Palais de Justice. Décoration extérieure. Modèles.

Deurne. — Athénée royal. Œuvre sculpturale.

Wavre. — Athénée royal. Œuvre sculpturale.

Bruges. — Groupe décoratif. Modèle.

Bruxelles. — Pont fixe sur le canal à Laeken. Motif décoratif.

2. Travaux d'exécution par des artistes ou artisans ... fr. 500,000
parmi lesquels :

Bruxelles. — Eglise Notre-Dame à Laeken. Achèvement des sculptures ornementales du grand portail. Exécution en pierre.

Bruxelles. — Ecole normale à Laeken. Panneaux décoratifs. Exécution en pierre.

Bruxelles. — Parc du Cinquantenaire. Groupes décoratifs. Exécution en pierre.

Gand. — Palais de Justice. Groupes décoratifs. Exécution en pierre.

Deurne. — Athénée royal. Exécution en pierre d'une œuvre décorative.

Wavre. — Athénée royal. Exécution en pierre d'une œuvre décorative.

Liège. — Palais des Princes-Evêques. Vitraux d'art.

Réalisation de projets de décorations d'autres travaux et ouvrages d'art.

Art. 491. — *Etudes et réalisation de la Bibliothèque « Albert 1^{er} ». Participation de l'Etat dans les frais de gestion du Fonds. Etudes concernant l'aménagement du Mont des Arts et du Bâtiment des Archives. Extension des musées royaux, etc. Expropriations, travaux, etc.* ... crédit supprimé

Diminution de 11,712,000 francs.

Il n'est pas envisagé de commencer ces travaux en 1950.

Art. 492. — *Hôpital universitaire de Gand.*

Continuation des travaux arrêtés en 1942 : 45,500,000 francs.

Diminution de 37,500,000 francs.

Par dérogation à l'article 2 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, etc.

Par dérogation à l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, des obligations nouvelles, entraînant l'inscription de crédits de paiements aux budgets des exercices 1950 et ultérieurs, peuvent être contractées à concurrence de 92,000,000 francs.

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations contractées antérieurement		nouvelles
Hôpital académique.			
1. Parachèvement intérieur. Clinique et polyclinique. Continuation des travaux. (2 ^e crédit) ... fr.	—		17,000,000
2. Parachèvement intérieur de la « clinique infantile ». Dépense évaluée à 18,800,000 francs (2 ^e tranche) ...	13,000,000		—

Art. 490. — *Artistieke versieringswerken en andere kunstwerken betreffende het Staatsdomein beheerd door het Ministerie van Openbare Werken* ... fr. 1,000,000

Vermindering van 1,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd ter betaling van de premien en van de kosten van de maquettes betreffende de versiering van de door het Ministerie van Openbare Werken verwezenlijkte constructies.

Ingevolge omstandigheden die hun oorsprong vinden in de laatste oorlog, bevinden zich tal van kunstenaars in een benarde toestand welke de tussenkomst van het Departement rechtvaardigt. Deze hulp kan doelmatig bijdragen tot het verhogen van de artistieke waarde van het Staatsdomein.

Het ambachtswezen lijdt insgelijks onder deze toestand en het zou onder meer passen de ruwbewerker van de beeldhouwkunst te steunen, wier getal van dag tot dag afneemt.

Dienvolgens is het nodig in overweging te nemen :

1. Studiewerken, modellen en voorontwerpen door kunstenaars uit te voeren ... fr. 500,000
onder meer voor :

Brussel. — Onze-Lieve-Vrouwekerk te Laken. Voltooiing van het beeldhouwwerk van het hoofdportaal.

Brussel. — Normaalschool te Laken. Modellen van sierpanelen.

Brussel. — Park van het Jubelpaleis. Versieringsgroepen.

Brussel. — Justitiepaleis. Buitenversiering. Maquette.

Gent. — Justitiepaleis. Buitenversiering. Modellen.

Deurne. — Koninklijk Athenaeum. Beeldhouwwerk.

Waver. — Koninklijk Athenaeum. Beeldhouwwerk.

Brugge. — Versieringsgroep. Model.

Brussel. — Vaste brug over het kanaal te Laken. Siermotief.

2. Werken door kunstenaars of ambachtslieden uit te voeren ... fr. 500,000
waaronder :

Brussel. — Onze-Lieve-Vrouwekerk te Laken. Voltooiing van sierbeeldhouwwerk van het hoofdportaal. Uitvoering in steen.

Brussel. — Normaalschool te Laken. Sierpanelen. Uitvoering in steen.

Brussel. — Park van het Jubelpaleis. Versieringsgroepen. Uitvoering in steen.

Gent. — Justitiepaleis. Versieringsgroepen. Uitvoering in steen.

Deurne. — Koninklijk Athenaeum. Uitvoering in steen van een sierwerk.

Waver. — Koninklijk Athenaeum. Uitvoering in steen van een sierwerk.

Luik. — Paleis der Prinsbisdommen. Gebrandschilderde ramen.

Verwezenlijking van ontwerpen ter versiering van andere werken en kunstwerken.

Art. 491. — *Studies en verwezenlijking van de Bibliotheek « Albert 1^{er} ». Deelname van de Staat in de onkosten van beheer van het Fonds. Studies betreffende de inrichting van de Kunstberg en van het Archievengebouw. Uitbreiding van de Koninklijke Musea, enz. Onteigeningen, werken, enz.* ... geschrapt krediet

Vermindering van 11,712,000 frank.

Men denkt niet deze werken in 1950 te beginnen.

Art. 492. — *Hospitaal van de Universiteit van Gent.*

Voortzetting van de in 1942 stopgezette werken : 45,500,000 frank.

Vermindering van 37,500,000 frank.

Bij afwijking van artikel 2 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, enz.

Bij afwijking van artikel 16 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit mogen nieuwe verplichtingen, welke aanleiding geven tot de inschrijving van betalingskredieten op de begrotingen van dienstjaren 1950 en latere, aangegaan worden tot een beloop van 92,000,000 frank.

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplichtingen		nieuwe verplichtingen
Academisch hospitaal.			
1. Binnenvoltooiing. Cliniek en polycliniek. Voortzetting der werken. (2 ^e krediet) ...	—		17,000,000
2. Binnenvoltooiing van de « kinderkliniek ». Uitgave geraamd op 18,800,000 frank (2 ^e schijf) ...	13,000,000		—

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations	
	contractées antérieure- ment	nouvelles
3. Gros-œuvre et centrale thermique. Entreprise. Dépense évaluée à 10,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	1,000,000
4. Chaudières à vapeur, accessoires et distribution d'eau chaude. Dépense évaluée à 40,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	500,000
5. Travaux de parachèvement intérieur du complexe d'exploitation. Continuation des travaux	—	9,000,000
6. Travaux de parachèvement intérieur de la clinique pour enfants. Continuation des travaux. Entreprise. Dépense évaluée à 12,000,000 francs. (1 ^{re} tranche)	—	1,000,000
7. Achat des matériaux nécessaires à la continuation du parachèvement des bâtiments	—	4,000,000

Art. 494. — *Aménagement des agglomérations et des régions.*
Frais d'études relatifs à l'urbanisme.

2° Subsidés et avances pour frais d'élaboration de plans communaux d'aménagement fr. 4,500,000

Diminution de 2,500,000 francs.

En vertu des dispositions légales actuellement en vigueur, les plans d'aménagement de régions doivent être dressés par l'Etat. En principe, ces plans sont élaborés par les services provinciaux de l'Administration de l'Urbanisme. Dans certains cas cependant, celle-ci doit avoir recours à des tiers notamment pour certains centres qui réclament une solution très urgente et pour lesquels les dits services manquent de personnel et des moyens matériels indispensables.

C'est le cas notamment pour les plans régionaux-types des régions liégeoise et bruxelloise, dont les études ont été entreprises en 1948. Il faut prévoir que l'élaboration de plans régionaux confiés à des tiers occasionnera en 1950 une dépense de l'ordre de 3 millions de francs, crédit faisant l'objet du 1^{er} du présent article.

Quant aux 4,500,000 francs restants, ils permettent à l'Etat d'intervenir financièrement dans les frais d'élaboration des plans communaux d'aménagement sur la base de l'arrêté du Régent du 14 février 1946 (60 % du barème arrêté par l'Etat, lorsqu'il s'agit de communes non sinistrées; 100 % dans le cas contraire — article 5 de l'arrêté précité).

Cette dépense a le caractère d'une dépense obligatoire.

Art. 495. — *Acquisitions et expropriations nécessitées par l'urbanisation et le relotissement du territoire de certaines communes sinistrées* fr. 100,000,000

Diminution de 50,000,000 francs.

L'Etat doit, en exécution de l'arrêté-loi du 14 février 1946, intervenir dans le coût des acquisitions et expropriations qui sont indispensables dans les communes sinistrées, dont tout ou partie du territoire doit être urbanisé ou reloté.

Sa participation dans le coût de ces opérations est fonction du degré d'importance des dommages subis par la commune.

Art. 500bis (nouveau). — Réparation des dégâts causés au domaine public de diverses communes par les inondations provoquées par des trombes d'eau, qui se sont abattues en 1947.

Crédit sollicité : 3,000,000 francs.

Plusieurs communes de la province de Liège, ainsi que la commune d'Orp-le-Grand, ont subi des dégâts provoqués par les orages du printemps 1947.

Les dommages occasionnés étaient d'une telle importance que l'Etat fut sollicité d'intervenir financièrement dans les frais des réparations effectuées d'urgence par les communes sinistrées.

Un crédit d'un million a été mis à la disposition du Département de la Santé Publique et de la Famille en 1948; mais ce crédit est destiné exclusivement à venir en aide aux particuliers, victimes des inondations et non aux administrations publiques.

En ce qui concerne ces dernières, le Département des Travaux Publics ne dispose pas de crédits pour intervenir, par voie de subside,

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangevane verplichtingen	
	—	nieuwe verplichtingen
3. Ruwbouw en thermische centrale. Aanneming. Uitgave geraamd op 10,000,000 frank (1 ^{er} schijf)	—	1,000,000
4. Stoomketels, toebehoren en warmwaterverdeling. Uitgave geraamd op 40,000,000 frank (1 ^{er} schijf)	—	500,000
5. Werken voor binnenvoltooing van het exploitatiecomplex. Voortzetting der werken	—	9,000,000
6. Werken tot binnenvoltooing van de kinderkliniek. Voortzetting der werken. Aanneming. Uitgave geraamd op 12,000,000 frank (1 ^{er} schijf)	—	1,000,000
7. Aankoop van de materialen vereist voor de voortzetting van de voltooiing der gebouwen	—	4,000,000

Art. 494. — *Aanleg der bebouwde kommen en der gewesten.*
Studiekosten in verband met de stedenbouw.

2° Toelagen en voorschotten wegens de kosten van het opmaken der gemeentelijke plannen van aanleg fr. 4,500,000

Vermindering van 2,500,000 frank.

Krachtens de thans in voege zijnde wettelijke beschikkingen moeten de gewestelijke plannen van aanleg door de Staat opgemaakt worden. In principe worden deze plannen door de provinciale diensten van het Bestuur van de Stedenbouw opgemaakt. In zekere gevallen echter moeten deze laatste beroep doen op derden, o.a. voor zekere centra welke een zeer dringende oplossing vragen, en voor dewelke genoemde diensten niet over het nodige personeel en de onontbeerlijke materiële middelen beschikken.

Dit is onder meer het geval voor de twee type gewestelijke plannen van de gewesten Luik en Brussel, waarvan de studies in 1948 aangevangen werden. Er dient voorzien te worden dat het aanleggen van gewestelijke plannen, die aan derden toevertrouwd worden, in 1950 een uitgave van 3 miljoen frank zal veroorzaken, krediet dat het voorwerp uitmaakt van 1^o van onderhavig artikel.

Wat het overblijvende bedrag van 4,500,000 frank betreft, het laat de Staat toe financieel tussen te komen in de kosten van het opmaken der gemeentelijke plannen van aanleg op basis van het besluit van de Regent dd. 14 Februari 1946 (60 % van het barema vastgesteld door de Staat, wanneer het om niet-geteisterde gemeenten gaat, 100 % in het tegengestelde geval — artikel 5 van voornoemd besluit).

Deze uitgave heeft het karakter van een verplichte uitgave.

Art. 495. — *Aankopen en onteigeningen die noodzakelijk geworden zijn door de urbanisatie en de herverkaveling van het grondgebied van sommige geteisterde gemeenten* fr. 100,000,000

Veminderung van 50,000,000 frank.

De Staat moet, in uitvoering van de besluitwet dd. 14 Februari 1946, tussenkomen in de kostprijs van de aankopen en onteigeningen welke onontbeerlijk zijn in de geteisterde gemeenten, waarvan het geheel of een gedeelte van het grondgebied stedenbouwkundig moet geordend of herverkaveld worden.

Zijn deelneming in de kostprijs is in verhouding tot de graad van belangrijkheid der schade geleden door de gemeente.

Art. 500bis (nieuw). — Herstelling van de schade welke aan het openbaar domein van verschillende gemeenten werd veroorzaakt door de zware regens die in 1947 gevallen zijn.

Aangevraagd krediet : 3,000,000 frank.

Verscheidene gemeenten van de provincie Luik, alsook de gemeente Orp-le-Grand, hebben schade geleden ingevolge de onweders van de Lente 1947.

De veroorzaakte schade was zo omvangrijk dat aan de Staat werd gevraagd, financieel hij te dragen in de kosten van de herstellingen die door de geteisterde gemeenten dringend werden uitgevoerd.

Een krediet van één miljoen werd in 1948 ter beschikking van het Departement van Volksgezondheid en van het Gezin gesteld; maar dit krediet is uitsluitend bestemd om hulp te bieden aan de door de overstromingen getroffen particulieren, en niet aan de openbare besturen.

Wat de laatstgenoemden betreft, beschikt het Departement niet over kredieten om bij wijze van toelagen tegemoet te komen in de uitgaven

dans les dépenses afférentes à la réparation des dégâts occasionnés à la voirie par les orages et sollicite à cet effet le présent crédit spécial.

Le montant global de la réparation du sinistre en question a été chiffré, après examen des documents, à 5.000.000 francs; il est proposé d'intervenir à concurrence de 60 % du montant de la réparation, soit 3.000.000 francs.

Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale.

Art. 502. — *Edification et aménagement des « Maisons du Travail ».* (Frais d'étude, d'acquisition de terrains et d'immeubles, dépenses d'aménagement, honoraires et tous autres frais généralement quelconques, etc.) ... fr. 34.000.000

Diminution de 26.000.000 francs.

Dans le cadre d'une mise au point du budget extraordinaire de 1950, il résulte d'un examen minutieux des travaux restant à effectuer que le crédit de 60.000.000 francs, prévu initialement à cet article, peut être ramené à 34.000.000 francs.

Ce montant se rapporte à des dépenses absolument inéluctables.

Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

Art. 504. — *Subsides pour permettre la réalisation du plan décennal du Département en matière de rééquipement hospitalier (1^{re} tranche d'une dépense évaluée à 1.500.000.000 francs)* ... fr. 100.000.000

Diminution de 50.000.000 francs.

Le plan décennal doit permettre à la Belgique de reconstituer son armement hospitalier que les deux dernières guerres ont profondément détérioré.

Le crédit de 100.000.000 francs est destiné à subsidier une première tranche de travaux en matière de constructions hospitalières.

Le programme de ces travaux comporte la construction d'hôpitaux généraux modernes et bien outillés.

Il comporte, en outre, les travaux de modernisation et de rééquipement des hôpitaux existants.

Ces travaux tendront à porter le nombre de lits existant dans le pays de 3,4 à 4,5 pour mille habitants.

Art. 505. — *Part d'intervention du Ministère de la Santé Publique et de la Famille dans le coût des travaux extraordinaires intéressant l'hygiène et la santé publique.*

7° Société Intercommunale de Distribution d'Eau de la région Aisne et Ourthe ... fr. 1.000.000

Diminution de 9.000.000 francs.

Ce montant de 9 millions de francs était destiné à permettre le commencement, en 1950, des travaux de construction du barrage-batardeau de l'Ourthe. Ces travaux ne débiteront qu'en 1951 mais seront confiés au département des Travaux Publics.

Le crédit de 10 millions de francs peut donc être ramené à 1 million.

Art. 508. — *Allocation au Fonds institué en 1930 et destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose (3^e tranche d'un crédit global de 300 millions de francs)* ... fr. 20.000.000

Diminution de 30.000.000 francs.

Il s'agit, comme il est dit dans le libellé de l'article, de la 3^e tranche d'un crédit de 300.000.000 francs destiné à revaloriser le Fonds de 100.000.000 francs institué en 1930.

Art. 509. — *Subside à l'Œuvre Nationale de l'Enfance à titre d'intervention dans la construction, par cet organisme, de colonies pour enfants débiles* ... crédit supprimé

Diminution de 5.000.000 francs.

Il ne sera pas procédé à la construction envisagée.

Art. 509bis (nouveau). — *Erection d'un bâtiment quarantenaire à l'aérodrome de Melsbroeck.*

Crédit sollicité: 3.500.000 francs.

Les obligations résultant de la Convention Sanitaire Internationale pour la navigation aérienne signée en 1933 et modifiée en 1944, ainsi

in verband met de door de onweders veroorzaakte schade aan de wegen, en vraagt daartoe het onderhavig speciaal krediet aan.

Het totaal bedrag van de kosten der herstelling van de ramp in kwestie werd na onderzoek van de stukken berekend op 5.000.000 frank; er wordt voorgesteld tussen te komen ten belope van 60 % van het bedrag der herstellingen, zegge 3 miljoen frank.

Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Art. 502. — *Oprichting en inrichting van de « Arbeidshuizen ».* (Studiëkosten, kosten voor aankoop van terreinen en gebouwen, inrichtingsuitgaven, honoraria, alsmede alle andere over 't algemeen welke kosten, enz.) ... fr. 34.000.000

Vermindering van 26.000.000 frank.

Binnen het raam van een bijwerking van de buitengewone begroting van 1950 volgt uit een grondig onderzoek van de nog te verrichten werken dat het in dit artikel oorspronkelijk voorzien krediet van 60.000.000 frank tot 34.000.000 frank kan verlaagd worden.

Dit bedrag heeft betrekking tot volstrekt onvermijdelijke uitgaven.

Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

Art. 504. — *Toelagen tot verwezenlijking van het departementale tienjarenplan inzake de ziekenhuizen-heruitrusting (1^e gedeelte van een op 1.500.000.000 frank geraamde uitgave)* ... fr. 100.000.000

Vermindering van 50.000.000 frank.

Dit tienjarenplan moet België in staat stellen over te gaan tot het herstel van zijn ziekenhuisuitrusting die door de twee laatste oorlogen grote schade heeft geleden.

Het krediet van 100.000.000 frank is bestemd tot subsidiëring van een eerste gedeelte der werken voor de hospitaalbouw.

Het programma dezer werken omvat de aanbouw van moderne en degelijke toegeruste ziekenhuizen van algemene aard.

Bovendien sluit het nog de moderniserings- en heruitrustingswerken in voor de bestaande gestichten.

Deze plannen strekken tot opvoering van het aantal in het land bestaande hospitaaledikanten van 3,4 tot 4,5 per duizend inwoners.

Art. 505. — *Bijdrage van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin in de kosten van de buitengewone werken tot bevordering van de openbare gezondheid.*

7° « Société Intercommunale de Distribution d'Eau de la région Aisne et Ourthe » ... fr. 1.000.000

Vermindering van 9.000.000 frank.

Dit bedrag van 9 miljoen frank was bestemd over de aanvang van de bouwwerken van de vangdom van de Ourthe in 1950 toe te laten. Deze werken zullen niet eerder begonnen worden dan in 1951, maar zullen worden toevertrouwd aan het departement van Openbare Werken.

Het krediet van 10 miljoen frank mag dus teruggebracht worden tot 1 miljoen.

Art. 508. — *Toelage aan het Fonds ingesteld in 1930 om de strijd tegen de tuberculose meer kracht bij te zetten (3^e gedeelte van een globaal krediet van 300 miljoen frank)* ... fr. 20.000.000

Vermindering van 30.000.000 frank.

Het gaat hier, zoals in de tekst van het artikel wordt vermeld, om het derde gedeelte van een krediet van 300.000.000 frank, bestemd om het in 1930 ingesteld Fonds van 100.000.000 frank te revaloriseren.

Art. 509. — *Subsidie aan het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn, als tussenkomst in de oprichting door dit organisme, van koloniën voor zwakke kinderen* ... geschrapt krediet

Vermindering van 5.000.000 frank.

Er zal tot de beoogde oprichting niet worden overgegaan.

Art. 509bis (nieuw). — *Oprichting van een quarantainegebouw op het vliegveld te Melsbroeck.*

Aangevraagd krediet: 3.500.000 frank.

Wegens de verplichtingen, die uit de in 1933 ondertekende en in 1944 gewijzigde Internationale Gezondheidsconventie voor de luchtvaart,

que des engagements souscrits dans le cadre du Pacte à Cinq imposent à notre pays de réaliser à Melsbroeck un service sanitaire d'inspection chargé notamment du contrôle des documents sanitaires des équipages et des passagers, de la désinfection et désinsectisation des aéronefs, de l'examen médical et de l'isolement éventuel des malades ou des suspects.

Des raisons de prophylaxie médicale indiquent qu'il est préférable, à cette fin, de recourir à l'érection d'un bâtiment séparé — pavillon quarantenaire — où seront concentrés tous les services.

Lors de la dernière réunion, à La Haye, des experts sanitaires du Traité de Bruxelles, des délégués étrangers se sont plaints du retard de la Belgique à instaurer l'entiereté des mesures adoptées par l'ensemble des pays signataires.

Ministère des Finances.

l'Art. 511bis (nouveau). — Achat de terrain nécessaire pour l'exécution de travaux de voirie dans les biens domaniaux.

Crédit sollicité : 105,000 francs.

Après la libération, le Département de la Reconstruction a procédé à l'aménagement d'un « Chantier National pour Sinistrés », à Heyst-sur-Mer.

Ledit Département a acquis à cet effet 1 ha 50 de terrains, sur lesquels il a construit 26 maisons qui ont été remises à l'Administration des Domaines pour être vendues, de préférence, à des sinistrés. Une parcelle, d'une superficie de 11 a 70 ca, ne fut cependant pas acquise, bien que située au centre du « Chantier National », parce que le propriétaire refusait la cession de gré à gré.

De sorte que l'Etat belge est devenu propriétaire d'un quartier nouvellement construit dans lequel il n'est pas possible d'exécuter ou de continuer des travaux de voirie par suite de l'opposition du propriétaire de la susdite parcelle qui refuse l'accès de son terrain.

Le seul moyen de remédier à cette situation, qui est hautement préjudiciable aux intérêts de l'Etat et de la Ville, consiste à exproprier cette parcelle par la procédure d'extrême urgence.

L'Administration des Domaines ne dispose toutefois pas de crédit pour faire cette expropriation.

Le présent amendement a pour but de combler cette lacune.

B. — RESTAURATION DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILÉ.

Ministère de la Défense Nationale.

Ecole Royale Militaire.

Art. 513. — *Renouvellement du matériel, des instruments, du mobilier détruits ou enlevés par les Allemands (5^e tranche).* (1^{re} tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense estimée pour l'exercice 1950 à 6,000,000 francs) ... fr. 3,000,000

Diminution de 3,000,000 francs.

Il s'avère actuellement qu'un crédit de paiement de 3,000,000 francs, à valoir sur un crédit d'engagement de 6,000,000 francs, sera suffisant pour faire face aux besoins de 1950.

Le texte de l'article a été complété en conséquence.

Direction générale des quartiers, travaux et fortifications.

Art. 514. — *Remise en état, reconstituer, reconstruction de matériel, des bâtiments et ouvrages militaires détruits ou endommagés par faits de guerre (matériaux, matériels, terrains, main-d'œuvre, etc.).* (1^{re} tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense estimée à 109,000,000 francs) ... fr. 30,000,000

Diminution de 15,000,000 francs.

D'une part, le crédit d'engagement a été porté de 93,000,000 à 109,000,000 francs (majoration de 2,000,000 francs du poste B, 2°, travaux dans les camps et inscription d'un poste nouveau :

« C. — Remise en état d'habitations pour militaires appointés mariés, détruites ou gravement endommagées par faits de guerre : 14,000,000 francs »).

Le texte de l'article a été retouché en conséquence.

D'autre part, le crédit de paiement peut être réduit de 45,000,000 à 30,000,000 francs, sur la base des besoins de l'exercice 1950.

alsmede uit de binnen het raam van het Vijfandenpact aangegane verbintenissen voortspruiten, is ons land er toe gehouden, te Melsbroek, een sanitaire inspectiedienst te verwezenlijken, welke onder andere belast wordt met de controle der gezondheidsbescheiden van de bemanning en van de passagiers, met de ontsmetting en de desinsectie van de luchtschepen, met het medisch onderzoek en het eventueel afzonderen van de zieken of van de van ziekte verdachten.

Redenen van geneskundige prophylaxe wijzen aan, dat het daarom verkieslijk is zijn toevlucht te nemen tot de oprichting van een afzonderlijk gebouw — quarantainepaviljoen — waarin alle diensten zullen worden geconcentreerd.

Tijdens de laatste vergadering te 's Gravenhage, van de gezondheidsdeskundigen van het Verdrag van Brussel, kloegen vreemde afgevaardigden over het uitblijven van België om alle maatregelen, die door de ondertekende landen gezamenlijk werden aangenomen, in te stellen.

Ministerie van Financiën.

Art. 511bis (nieuw). — Aankoop van grond nodig voor de uitvoering van bestratingswerken in de domaniale goederen.

Aangevraagd krediet : 105,000 frank.

Na de bevrijding, werd er door het Departement van Wederopbouw overgegaan tot het aanleggen van een « Nationale Werf voor Geteisterden », te Heist-aan-Zee.

Voornoemd Departement kocht ongeveer 1 ha 50 a gronden aan en bouwde daarop 26 huizen welke thans aan het Bestuur der Domeinen overgegeven werden om bij voorkeur aan geteisterden te worden verkocht. Een enkel perceel, groot 11 a 70 ca, werd evenwel niet aangekocht alhoewel het midden in de « Nationale Werf » ligt, omdat de eigenaar weigerde het uit de hand af te staan.

Dit heeft voor gevolg, dat de Staat eigenaar geworden is van een nieuw gebouwde wijk, waarin de nodige bestratingswerken niet kunnen uitgevoerd of voortgezet worden wegens het verzet van de eigenaar van hogerbedoeld perceel die de toegang tot zijn grond weigert.

Aan deze toestand, die hoogst schadelijk is voor de Staat en de Stad, kan slechts verholpen worden door de onteigening van bedoeld perceel door de spoedprocedure.

Het Bestuur der Domeinen beschikt echter over geen krediet om zulke onteigening te doen.

Huidig amendement heeft voor doel in die leemte te voorzien.

B. — HERSTELLING VAN HET OPENBAAR EN ERMEDE, GELIJKGESTELDE DOMEIN.

Ministerie van Landsverdediging.

Koninklijke Militaire School.

Art. 513. — *Vernieuwing van materieel, instrumenten, meubilair, door de Duitsers vernield of weggenomen (5^e schijf).* (1^o betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1950, op 6,000,000 frank geraamde uitgave) ... fr. 3,000,000

Vermindering van 3,000,000 frank.

Thans blijkt dat een betalingskrediet van 3,000,000 frank, op een vastleggingskrediet van 6,000,000 frank, toereikend zal om aan de behoeften van 1950 het hoofd te bieden.

De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig aangevuld.

Algemene Directie der kwartieren, werken en versterkingen.

Art. 514. — *Terug in goede staat brengen, wederaanvullen, wederoprichten van materieel, van militaire gebouwen en versterkingswerken vernield of beschadigd ingevolge oorlogsfeiten (grondstoffen, materialen, terreinen, werklonen, enz.).* (1^o betalingskrediet op een op 109,000,000 frank geraamde uitgave) ... fr. 30,000,000

Vermindering van 15,000,000 frank.

Eenzijds werd het vastleggingskrediet van 93,000,000 tot 109,000,000 frank opgevoerd (vermeerdering met 2,000,000 frank van de post B, 2°, werken in de kampen en inlassing van een nieuwe post :

« C. — Terug in goede staat brengen van woningen voor gehuwde weddetrekkende militairen, vernield of zwaar beschadigd door oorlogsfeiten : 14,000,000 frank »).

De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig gewijzigd.

Anderzijds kan het betalingskrediet van 45,000,000 op 30,000,000 frank worden teruggebracht, op grond van de behoeften van 1950.

Ministère des Communications.

Art. 516. — *Reconstruction du réseau de la S.N.C.F.B.* fr. 500,000,000
Diminution de 300,000,000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

1 ^o Réparation des immeubles	fr. 300,000,000
2 ^o Réparation du matériel, approvisionnement, outillage de la S.N.C.F.B.	200,000,000

Il correspond aux prévisions de dépenses à résulter des travaux inscrits au programme d'exécution de la S.N.C.F.B.

Art. 517. — *Reconstruction du réseau de la R.T.T. (11^e tranche) :*
115,000,000 francs.

Augmentation de 40,000,000 francs.

Le crédit global nécessaire à la reconstruction du réseau de la R.T.T. est estimé à 950,000,000 francs.

Exercices 1940 à 1948	fr. 725,000,000
Exercice 1949	75,000,000

Le montant des engagements sur les crédits alloués atteindra fin 1949 727,000,000 francs. Il reste donc à engager sur les exercices 1950 et suivants 150,000,000 francs.

Art. 522. — *Marine. — Restauration des bâtiments, ateliers, quais, etc., et remplacement de matériel détruit pendant la guerre. — Paiement des machines-outils et matériaux repris aux bases anglaises à Ostende* fr. 16,000,000

Diminution de 3,000,000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

1 ^o Rééquipement des bâtiments, ateliers et quais ... fr.	5,300,000
2 ^o Machines-outils et matériaux repris des bases anglaises à Ostende	2,500,000
3 ^o a) Remplacement de matériel de balisage et d'éclairage pour la côte. Phare de Blankenberghe, signalisation des ports d'Ostende et de Nieuport	6,000,000
b) Renouvellement et réparation de matériel, mobilier, etc., pour les services d'Anvers et d'Ostende	2,200,000

Ministère des Travaux Publics.

Routes.

Art. 525. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat* fr. 475,932,000

Diminution de 14,068,000 francs.

Par dérogation à l'article 2 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, etc.

Par dérogation à l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, des obligations nouvelles, entraînant l'inscription de crédits de paiement aux budgets des exercices 1950 et ultérieurs, peuvent être contractées à concurrence de 717,082,000 francs.

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations contractées antérieure- ment	
	—	nouvelles —
<i>Province d'Anvers.</i>		
1. Route n ^o 14. — Wijnegem. Reconstruction du pont sur le canal Albert. Dépense évaluée à 25,000,000 francs (1 ^o tranche) fr.	—	15,000,000
2. Routes n ^{os} 53 et 233 à Saint-Léonard. Reconstruction du pont sur le canal Desschel-Schoten. Dépense évaluée à 6,500,000 francs (1 ^o tranche)	—	3,500,000
3. Reconstruction de diverses routes . . .	—	5,004,000
4. Route Tilburg-Lille. Pont à Ravels sur le canal Desschel-Turnhout-Schoten. Dépense évaluée à 8,000,000 francs (1 ^o tranche)	—	4,000,000
5. Petits ponts avec ouverture de moins de 10 mètres et entretien des ponts provisoires	—	6,000,000
6. Route Vieux Turnhout-Eindhoven. Pont à Arendonk sur le canal Desschel-Turnhout-Schoten. Dépense évaluée à 6,500,000 francs (1 ^o tranche)	—	4,500,000
Fr.	38,004,000	

Ministerie van Verkeerswezen.

Art. 516. — *Heropbouw van het net van de N.M.B.S.* fr. 500,000,000
Vermindering van 300,000,000 frank.

Dit krediet is samengesteld als volgt :

1 ^o Herstelling aan gebouwen	fr. 300,000,000
2 ^o Herstelling aan materieel, voorraden, werktuigen van de N.M.B.S.	200,000,000

Het stemt overeen met de ramingen der uitgaven die zullen voortvloeien uit de op het uitvoeringsprogramma van de N.M.B.S. ingeschreven werken.

Art. 517. — *Heropbouw van het net van de R.T.T. (11^e schijf) :*
115,000,000 frank.

Vermeerdering van 40,000,000 frank.

Het globaal krediet nodig voor de heropbouw van het net van de R.T.T. werd geraamd op 950,000,000 frank.

Dienstjaren 1940-1948	fr. 725,000,000
Dienstjaar 1949	75,000,000

Het bedrag der vastleggingen op de toegestane kredieten zal einde 1949 tot 727,000,000 frank belopen. Er blijft dus vast te leggen op de dienstjaren 1950 en volgende 150,000,000 frank.

Art. 522. — *Zeewezen — Herstelling van gebouwen, werkhuizen, kaaien, enz., en vervanging van gedurende de oorlog vernield materieel. — Betaling van werktuigmachines en materieel overgenomen van de Engelse operatiebases te Oostende* fr. 16,000,000

Vermindering van 3,000,000 frank.

Dit krediet is samengesteld als volgt :

1 ^o Wederinrichting van gebouwen, werkplaatsen en kaaien	fr. 5,300,000
2 ^o Werktuigmachines en materialen overgenomen van de Engelse basissen te Oostende	2,500,000
3 ^o a) Vervanging van bakingsmaterieel en verlichting van de kust. Lichttoren van Blankenberghe, signalisatie van de haven van Oostende en Nieuwpoort ...	6,000,000
b) Vernieuwing en herstelling van materieel en mobiel, enz., voor de diensten van Antwerpen en Oostende.	2,200,000

Ministerie van Openbare Werken.

Wegen.

Art. 525. — *Uitgaven voortvloeiend uit de door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen* fr. 475,932,000

Vermindering van 14,068,000 frank.

Bij afwijking van artikel 2 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, enz.

Bij afwijking van artikel 16 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit mogen nieuwe verplichtingen, welke aanleiding geven tot de inschrijving van betalingskredieten op de begrotingen van dienstjaren 1950 en latere, aangegaan worden tot een beloop van 717,082,000 frank.

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangeane verplichtingen	
	—	nieuwe verplichtingen —
<i>Provincie Antwerpen.</i>		
1. Weg n ^o 14. Wijnegem. Herbouwen der brug over het Albertkanaal. Uitgave geraamd op 25,000,000 frank (1 ^o schijf) . fr.	—	15,000,000
2. Wegen n ^{os} 53 en 233 te Saint-Léonard. Herbouwen der brug over het kanaal Desschel-Schoten. Uitgave geraamd op 6,500,000 frank (1 ^o schijf)	—	3,500,000
3. Wederaanleg van verschillende wegen	—	5,004,000
4. Weg Tilburg-Rijsel. Brug te Ravels over het kanaal Desschel-Schoten. Uitgave geraamd op 8,000,000 frank (1 ^o schijf) ...	—	4,000,000
5. Kleine bruggen met opening van minder dan 10 meter, en onderhoud van voorlopige bruggen	—	6,000,000
6. Weg Oud Turnhout-Eindhoven. Brug te Arendonk over het kanaal Desschel-Turnhout-Schoten. Uitgave geraamd op 6,500,000 frank (1 ^o schijf)	—	4,500,000
Fr.	38,004,000	

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations contractées antérieure- ment		nouvelles	NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten vroeger aangegane verplichtingen	nieuwe verplichtingen
Province de Brabant.				Provincie Brabant.		
7. Pavages au centre de la ville de Nivelles ... fr.	—	5,917,000		7. Kasseiwerken in het centrum der stad Nijvel ... fr.	—	5,917,000
8. Route n° 23. Reconstruction à Ophey-lissen de 2 ponts sur la Petite-Gette et sa dérivation ...	—	3,000,000		8. Weg n° 23. Herbouwen te Opheylissem van 2 bruggen over de Kleine Gete en haar afleiding ...	—	3,000,000
9. Achèvement de la reconstruction du pont square Jules de Trooz à Bruxelles. Aménagement des abords. Dépense évaluée à 6,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	4,000,000		9. Voltooijng van de wederopbouw der brug Jules de Trooz square te Brussel. Opschikken der toegangen. Uitgave geraamd op 6,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	4,000,000
10. Construction du pont square Jules de Trooz à Bruxelles. Construction du tablier. Dépense évaluée à 15,000,000 francs (2 ^e tranche) ...	12,000,000	—		10. Bouwen der brug Jules de Trooz square te Brussel. Bouwen van het dek. Uitgave geraamd op 15,000,000 frank (2 ^e schijf) ...	12,000,000	—
11. Reconstruction de 2 ponts à Louvain.	—	5,000,000		11. Herbouwen van 2 bruggen te Leuven.	—	5,000,000
12. Reconstruction du pont de Huldenberg sur l'Yssche ...	—	1,000,000		12. Herbouwen brug van Huldenberg op de Yssche ...	—	1,000,000
Fr.	30,917,000			Fr.	30,917,000	
Province de la Flandre Occidentale.				Provincie West-Vlaanderen.		
13. Rétablissement de diverses pistes cyclables et trottoirs ... fr.	—	1,650,000		13. Wederaanleg van verscheidene fietspaden en trottoirs ... fr.	—	1,650,000
14. Route de Knokke à Maldegem. Reconstruction de deux ponts sur les canaux de Zelzate et Schindonk à Moerkerke. Dépense évaluée à 13,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	8,000,000		14. Weg Knokke-Maldegem. Herbouwen van 2 bruggen over de kanalen van Zelzate en Schipdonk te Moerkerke. Uitgave geraamd op 13,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	8,000,000
15. Reconstruction du pont sur le Zuidervaart, route n° 71 à Bruges. Dépense évaluée à 4,000,000 francs (2 ^e tranche) ...	3,000,000	—		15. Herbouwen der brug over de Zuidervaart, wég n° 71 te Brugge. Uitgave geraamd op 4,000,000 frank (2 ^e schijf) ...	3,000,000	—
16. Route n° 67. Reconstruction de 2 ponts sur les canaux de Zelzate et Schipdonk à Dudzele. Dépense évaluée à 13,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	8,000,000		16. Weg n° 67. Herbouwen van 2 bruggen over de kanalen van Zelzate en Schipdonk te Dudzele. Uitgave geraamd op 13,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	8,000,000
17. Réfection du pont de Smet de Naeyer à Ostende. Dépense évaluée à 14,000,000 francs (2 ^e tranche) ...	12,000,000	—		17. Herbouwen der de Smet de Naeyerbrug te Oostende. Uitgave geraamd op 14,000,000 frank (2 ^e schijf) ...	12,000,000	—
18. Route n° 9. Reconstruction du pont sur l'Yser à Roesbrugge ...	—	2,500,000		18. Weg n° 9. Hebourwen der brug over de Ijzer te Roesbrugge ...	—	2,500,000
19. Reconstruction de la chaussée Sud de la route n° 72 entre Blankenberghe et Zeebrugge. Dépense évaluée à 10,000,000 francs (2 ^e tranche) ...	8,000,000	—		19. Wederaanleg van de Zuiderrijweg der baan n° 72 tussen Blankenberghe en Zeebrugge. Uitgave geraamd op 10,000,000 frank (2 ^e schijf) ...	8,000,000	—
Fr.	43,150,000			Fr.	43,150,000	
Province de la Flandre Orientale.				Provincie Oost-Vlaanderen.		
20. Route n° 10. Reconstruction du pont de la « Keizerpoort » à Gand. Dépense évaluée à 12,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ... fr.	—	5,000,000		20. Weg n° 10. Herbouwen van de Keizerpoortbrug te Gent. Uitgave geraamd op 12,000,000 frank (1 ^e schijf) ... fr.	—	5,000,000
21. Route n° 14. Reconstruction du pont de Dampoort à Gand. Dépense évaluée à 7,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	4,000,000		21. Weg n° 14. Herbouwen der Dampoortbrug te Gent. Uitgave geraamd op 7,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	4,000,000
22. Reconstruction du pont Sint-Lievens sur l'Escaut à Gand. Dépense évaluée à 7,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	4,000,000		22. Herbouwen der Sint-Lievensbrug over de Schelde te Gent. Uitgave geraamd op 7,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	4,000,000
23. Reconstruction du Palingshuizenbrug sur le canal de Gand-Bruges à Gand. Dépense évaluée à 15,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	8,000,000		23. Herbouwen der Palingshuizenbrug over het kanaal Gent-Brugge te Gent. Uitgave geraamd op 15,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	8,000,000
24. Route de Berchem-Kerkhove. Reconstruction du pont sur l'Escaut ...	—	3,000,000		24. Weg Berchem-Kerkhove. Herbouwen der brug over de Schelde ...	—	3,000,000
25. Reconstruction des Rooigemburgen sur les bras de la Lys à Gand. Dépense évaluée à 10,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	6,000,000		25. Herbouwen der Rooigemburgen over de Leie-armen te Gent. Uitgave geraamd op 10,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	6,000,000
26. Route n° 68. Reconstruction des ponts de Stroobrugge à Maldegem. Dépense évaluée à 15,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	5,000,000		26. Weg n° 68. Herbouwen der bruggen van Stroobrugge te Maldegem. Uitgave geraamd op 15,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	5,000,000
27. Reconstruction du pont de Balgerhoeke ...	—	4,000,000		27. Herbouwen der brug van Balgerhoeke ...	—	4,000,000
28. Route Deurle-Hansbeke. Reconstruction du pont sur la Lys à Leerne-Saint-Martin. Dépense évaluée à 6,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	4,000,000		28. Weg Deurle-Hansbeke. Herbouwen der brug over de Leie te Sint-Martens-Leerne. Uitgave geraamd op 6,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	4,000,000
29. Route Drongen-Hansbeke. Reconstruction du pont sur le canal de dérivation de la Lys à Merendree ...	—	8,000,000		29. Weg Drongen-Hansbeke. Herbouwen der brug over het afleidingskanaal der Leie, te Merendree ...	—	8,000,000
30. Reconstruction du Walderdonkbrug à Wachtebeke ...	—	1,500,000		30. Herbouwen der Walderdonkbrug te Wachtebeke ...	—	1,500,000

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations contractées antérieurement		NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplichtingen	
	—	nouvelles		—	nieuwe verplichtingen
31. Route n° 56. Reconstruction du pont sur le canal Léopold à Watervliet. Dépense évaluée à 7,500,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	4,000,000	31. Weg n° 56. Herbouwen der brug over het Leopoldkanaal te Watervliet. Uitgave geraamd op 7,500,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	4,000,000
32. Reconstruction du « Melkaderbrug » à Kalloo ...	—	5,000,000	32. Herbouwen der « Melkaderbrug » te Kalloo ...	—	5,000,000
Fr.	61,500,000		Fr.	61,500,000	
<i>Province de Hainaut.</i>			<i>Provincie Henegouwen.</i>		
33. Route n° 5. Reconstruction du pont dit de Philippeville à Charleroi et aménagement des abords. Dépense évaluée à 85 millions de francs (1 ^{re} tranche) ... fr.	—	28,000,000	33. Weg n° 5. Herbouwen der brug genaamd « van Philippeville », te Charleroi, en aanpassing der toegangswegen. Uitgave geraamd op 85,000,000 frank (1 ^e schijf) ... fr.	—	28,000,000
34. Reconstruction du pont de l'Ecluse à Charleroi ...	—	3,000,000	34. Herbouwen der brug « Pont de l'Ecluse » te Charleroi ...	—	3,000,000
35. Route n° 6. Reconstruction du pont sur le canal à Arquennes. Dépense évaluée à 25,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	23,000	35. Weg n° 6. Herbouwen der brug over het kanaal te Arquennes. Uitgave geraamd op 25,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	7,000,000
36. Déplacement des voies vicinales à Charleroi ...	—	23,000	36. Verplaatsen van buurtspoorlijnen te Charleroi ...	—	23,000
Fr.	38,023,000		Fr.	38,023,000	
<i>Province de Liège.</i>			<i>Provincie Luik.</i>		
37. Reconstruction du pont de Commerce à Liège. Dépense évaluée à 55,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ... fr.	—	8,000,000	37. Herbouwen der brug « Pont de Commerce » te Luik. Uitgave geraamd op 55,000,000 frank (1 ^e schijf) ... fr.	—	8,000,000
38. Réparation du pont de Fétinne à Liège ...	—	3,000,000	38. Herstelling der brug « Pont de Fétinne » te Luik ...	—	3,000,000
39. Route n° 39. Achèvement du pont d'Engis sur la Meuse (non compris les rampes d'accès). Dépense évaluée à 30,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	10,000,000	39. Weg n° 39. Voltuiging der brug « Pont d'Engis » over de Maas (de opritten niet inbegrepen). Uitgave geraamd op 30,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	10,000,000
40. Reconstruction du pont de Huccorgne sur la Meuse ...	—	4,000,000	40. Herbouwen der brug van Huccorgne over de Meuse ...	—	4,000,000
41. Route n° 23. Reconstruction du pont sur l'Amblève à Ligneuville ...	—	3,200,000	41. Weg n° 23. Herbouwen der brug over de Amblève te Ligneuville ...	—	3,200,000
42. Reconstruction du pont de Groumont à Stoumont-Lierneux ...	—	1,200,000	42. Herbouwen der brug « Pont de Groumont » te Stoumont-Lierneux ...	—	1,200,000
43. Routes 23, 28, 32. Reconstruction du pont de la Warche à Malmédy ...	—	3,000,000	43. Wegen n° 23, 28, 32. Herbouwen der brug « Pont de la Warche » te Malmédy ...	—	3,000,000
44. Reconstruction du pont de la Calamine ...	—	3,000,000	44. Herbouwen der brug « Pont de la Calamine » ...	—	3,000,000
45. Réparation du pont de Froidthier sur la Berwinne ...	—	613,000	45. Herstelling der brug « Pont de Froidthier » over de Berwinne ...	—	613,000
46. Réparation du pont de Rassenfosse sur la Berwinne ...	—	300,000	46. Herstelling der brug van Rassenfosse over de Berwinne ...	—	300,000
47. Reconstruction du pont de Charneux sur le ruisseau de Befve ...	—	580,000	47. Herbouwen der brug van Charneux over de Befve-beek ...	—	580,000
48. Route n° 31. Reconstruction du pont de Prayon sur la Vesdre ...	—	6,000,000	48. Weg n° 31. Herbouwen der brug van Prayon over de Vesdre ...	—	6,000,000
49. Route n° 18. Reconstruction du pont de Plombières sur la Gueule ...	—	1,750,000	49. Weg n° 18. Herbouwen der brug van Plombières over de Gueule ...	—	1,750,000
50. Route n° 3. Aménagement du carrefour de Fontainebleau à Liège ...	—	150,000	50. Weg n° 3. Opschikking van het kruispunt van Fontainebleau te Luik ...	—	150,000
51. Route n° 28. Section Hauset-Eupen. Réfection ...	—	8,000,000	51. Weg n° 28. Vak Hauset-Eupen. Herstelling ...	—	8,000,000
52. Route n° 28. Section Stavelot-Malmédy. Réfection ...	—	1,200,000	52. Weg n° 28. Vak Stavelot-Malmédy. Herstelling ...	—	1,200,000
53. Route n° 43 entre le pont de Souverain-Wandre et l'extrémité de Wandre. Réfection ...	—	3,000,000	53. Weg n° 43, tussen de brug « Pont de Souverain-Wandre » en het einde van Wandre. Herstelling ...	—	3,000,000
54. Route n° 420. Section Béthane-Hestreux. Réfection ...	—	1,500,000	54. Weg n° 420. Vak Béthane-Hestreux. Herstelling ...	—	1,500,000
55. Traverse de Saint-Vith. Réfection ...	—	1,600,000	55. Doortocht van Sankt-Vith. Herstelling ...	—	1,600,000
56. Route de Budgenbach-Elsenborn-frontière. Réfection ...	—	3,500,000	56. Weg Budgenbach - Elsenborn - grens. Herstelling ...	—	3,500,000
57. Pont de Theux. Reconstruction ...	—	4,000,000	57. Brug van Theux. Wederopbouw ...	—	4,000,000
58. Route n° 31. Reconstruction du pont de Tilff sur l'Ourthe. Dépense évaluée à 10,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	3,000,000	58. Weg n° 31. Herbouwen van de Tilff-brug over de Ourthe. Uitgave geraamd op 10,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	3,000,000
59. Route n° 33. Reconstruction du pont d'Aywaille sur l'Amblève. Dépense évaluée à 5,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	1,000,000	59. Weg n° 33. Herbouwen van de brug over de Amblève te Aywaille. Uitgave geraamd op 5,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	1,000,000
60. Route n° 33. Reconstruction du pont de Remouchamps sur l'Amblève. Dépense évaluée à 5,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	1,000,000	60. Weg n° 33. Herbouwen van de brug over de Amblève te Remouchamps. Uitgave geraamd op 5,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	1,000,000
61. Réfection de la chaussée à Malmédy Saint-Vith ...	—	313,000	61. Herstellen van de rijweg te Malmédy Sankt-Vith ...	—	313,000
Fr.	72,906,000		Fr.	72,906,000	

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations		NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplichtingen	
	contractées antérieure- ment	nouvelles		nouveaux verplichtingen	nouveaux verplichtingen
Province de Limbourg.					
62. Route Smeermaas-Zutendaal. Recon- struction du pont sur le Zuidwillemsvaart à Smeermaas-Lanaken. Dépense évaluée à 5.500.000 francs (1 ^{re} tranche) ... fr.	—	3.500.000	62. Weg Smeermaas-Zutendaal. Her- bouwen der brug over de Zuidwillemsvaart te Smeermaas-Lanaken. Uitgave geraamd op 5.500.000 frank (1 ^o schijf) ... fr.	—	3.500.000
63. Route n° 17. Reconstruction du pont sur le Zuidwillemsvaart à Eisden. Dépense évaluée à 7.000.000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	4.000.000	63. Weg n° 17. Herbouwen der brug over de Zuidwillemsvaart te Eisden. Uitgave geraamd op 7.000.000 frank (1 ^o schijf) ...	—	4.000.000
64. Pont sur la Meuse à Maaseik. Dépense évaluée à 10.000.000 francs (2 ^e tranche) ...	8.000.000	—	64. Brug over de Maas te Maaseik. Uit- gave geraamd op 10.000.000 frank (2 ^o schijf) ...	8.000.000	—
65. Route n° 12. Reconstruction du pont sur le canal Bocholt-Anvers à Neerpelt. Dépense évaluée à 7.000.000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	4.000.000	65. Weg n° 12. Herbouwen der brug over het kanaal Bocholt-Antwerpen, te Neer- pelt. Uitgave geraamd op 7.000.000 frank (1 ^o schijf) ...	—	4.000.000
Fr.	19.500.000		Fr.	19.500.000	
Province de Luxembourg.					
66. Route n° 4. Reconstruction du pont d'Ortheville ... fr.	—	3.000.000	66. Weg n° 4. Herbouwen der brug van Ortheville ... fr.	—	3.000.000
67. Route n° 4. Reconstruction du pont de Vieilles-Forges ...	—	750.000	67. Weg n° 4. Herbouwen der brug van Vieilles-Forges ...	—	750.000
68. Route n° 15. Reconstruction du pont de Straimont ...	—	2.000.000	68. Weg n° 15. Herbouwen der brug van Straimont ...	—	2.000.000
69. Route n° 26. Reconstruction du pont de Cherain ...	—	900.000	69. Weg n° 26. Herbouwen der brug van Cherain ...	—	900.000
70. Route n° 26. Reconstruction du pont d'Oreux à Amberloup ...	—	1.500.000	70. Weg n° 26. Herbouwen der brug « Pont d'Oreux » te Amberloup ...	—	1.500.000
71. Route n° 28. Reconstruction du pont de Salm sur la Salm à Lierneux ...	—	3.500.000	71. Weg n° 28. Herbouwen der brug « Pont de Salm » over de Salm te Lierneux.	—	3.500.000
72. Route n° 34. Reconstruction du pont sur l'Ourthe à Durbuy ...	—	4.377.000	72. Weg n° 34. Herbouwen der brug over de Ourthe te Durbuy ...	—	4.377.000
73. Route n° 34. Reconstruction du pont de la Ferme-au-Pont à Bertogne-Ortho ...	—	3.000.000	73. Weg n° 34. Herbouwen der brug « Pont de la Ferme » te Bertogne-Ortho ...	—	3.000.000
74. Reconstruction des ponts du Gravier et du Faubourg à Laroche. Dépense évaluée à 7.800.000 francs (2 ^e tranche) ...	5.000.000	—	74. Herbouwen der bruggen « Pont du Gravier » en « Pont du Faubourg » te Laroche. Uitgave geraamd op 7.800.000 frank (2 ^o schijf) ...	5.000.000	—
75. Reconstruction du pont de France à Bouillon. Dépense évaluée à 6.000.000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	5.000.000	75. Herbouwen der brug « Pont de France » te Bouillon. Uitgave geraamd op 6.000.000 frank (1 ^o schijf) ...	—	5.000.000
76. Route n° 34. Reconstruction du pont de Hotton sur l'Ourthe ...	—	5.000.000	76. Weg n° 34. Herbouwen der brug over de Ourthe, te Hotton ...	—	5.000.000
77. Route n° 41. Reconstruction du pont de Petit-Barvaux sur l'Ourthe ...	—	4.500.000	77. Weg n° 41. Herbouwen der brug van Petit-Barvaux over de Ourthe ...	—	4.500.000
78. Route n° 46. Reconstruction du pont de Chanly à Chanly ...	—	2.000.000	78. Weg n° 46. Herbouwen der brug van Chanly te Chanly ...	—	2.000.000
79. Route n° 48. Reconstruction du pont de Neupont à Halma-Chanly ...	—	2.000.000	79. Weg n° 48. Herbouwen der brug « Pont de Neupont » te Halma-Chanly ...	—	2.000.000
80. Route n° 49. Reconstruction du pont de Porrières sur la Lhomme ...	—	1.500.000	80. Weg n° 49. Herbouwen der brug van Porrières over de Lhomme ...	—	1.500.000
81. Route n° 50. Reconstruction du pont de Chenois ...	—	2.000.000	81. Weg n° 50. Herbouwen der brug van Chenois ...	—	2.000.000
82. Route n° 471. Reconstruction du pont de Dambicourt ...	—	750.000	82. Weg n° 471. Herbouwen der brug van Dambicourt ...	—	750.000
83. Route n° 479. Reconstruction du pont d'Harinsart ...	—	2.312.000	83. Weg n° 479. Herbouwen der brug van Harinsart ...	—	2.312.000
84. Route n° 479. Reconstruction du pont d'Ansart ...	—	2.543.000	84. Weg n° 479. Herbouwen der brug van Ansart ...	—	2.543.000
85. Route n° 482. Reconstruction du pont de Petithan ...	—	4.000.000	85. Weg n° 482. Herbouwen der brug van Petithan ...	—	4.000.000
86. Route n° 488. Reconstruction du pont de la Rochette sur la Hadrée à Waha ...	—	1.321.000	86. Weg n° 488. Herbouwen der brug van la Rochette over de Hadrée te Waha.	—	1.321.000
87. Route n° 489. Reconstruction du pont de la Lhomme sur la Lhomme ...	—	2.000.000	87. Weg n° 489. Herbouwen der brug « Pont de la Lhomme » over de Lhomme ...	—	2.000.000
88. Route n° 496. Reconstruction du pont de Marengo sur la Wamme à Hargimont ...	—	1.181.000	88. Weg n° 496. Herbouwen der brug « Pont de Marengo » over de Wamme te Hargimont ...	—	1.181.000
89. Route n° 506. Reconstruction du pont Juzaine sur l'Aisne à Bomal ...	—	2.450.000	89. Weg n° 506. Herbouwen der brug « Pont Juzaine » over de Aisne te Bomal ...	—	2.450.000
90. Route n° 506. Reconstruction du pont du Moulin-des-Roches sur l'Aisne à Held et Villers-Sainte-Geotrude ...	—	1.500.000	90. Weg n° 506. Herbouwen der brug « Pont du Moulin-des-Roches » over de Aisne te Held en Villers-Sainte-Geotrude ...	—	1.500.000
91. Route n° 508. Reconstruction du pont de Poix-sur-Lhomme à Hatrival et Libin ...	—	700.000	91. Weg n° 508. Herbouwen der brug « Pont de Poix » over de Lhomme te Hatri- val en Libin ...	—	700.000

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations	
	contractées antérieure- ment	nouvelles
92. Route n° 560. Reconstruction du pont d'Achouffe fr.	—	1,000,000
93. Reconstruction du pont dit Métallique à Laroche	—	6,000,000
Fr.	71,784,000	
<i>Province de Namur.</i>		
94. Route n° 29. Reconstruction du pont de Noisieux à Noisieux fr.	—	4,500,000
95. Reconstruction du pont de Taminés. Dépense évaluée à 10,000,000 francs (2 ^e tranche)	8,000,000	—
96. Route n° 35. Reconstruction du pont de Membre à Membre	—	4,000,000
97. Reconstruction du pont de Han-sur- Lesse	—	4,300,000
98. Route n° 45. Reconstruction du pont de Alle à Mouzaive. Dépense évaluée à 6,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	4,000,000
99. Reconstruction du pont de Gendron- Celles. Dépense évaluée à 6,500,000 francs (2 ^e tranche)	2,850,000	—
100. Route de Melreux-Deulin. Recon- struction du pont de Melreux à Melreux. Dépense évaluée à 4,500,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	3,000,000
101. Reconstruction du pont de Vignée.	—	3,248,000
102. Route de Melreux-Deulin. Recon- struction du pont de Deulin à Deulin. Dé- pense évaluée à 4,500,000 francs (1 ^{re} tranche).	—	3,500,000
103. Route de Beauraing-Olenne. Recon- struction du pont d'Olenne à Felenne	—	1,500,000
104. Route de Bierwart-Andenne. Recon- struction du pont d'Andenne. Dépense éva- luée à 29,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	10,000,000
105. Reconstruction du pont de Dinant sur la Meuse. Dépense évaluée à 45,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	5,000,000
Fr.	53,898,000	
106. Réfection du dommage causé à l'auto- route Bruxelles-Ostende	—	485,000
107. Dépenses supplémentaires se ratta- chant à des entreprises adjudicées au cours des exercices antérieurs et crédits à mettre à la disposition des services pour dépenses de toute nature ne dépassant pas 10,000 francs	—	15,000,000
108. Construction, entretien, enlèvement de ponts provisoires. Reconstruction d'ouvrages, de petite ou de moyenne importance, etc. ...	—	30,765,000

Voies hydrauliques.

Art. 526. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à
la côte fr. 23,400,000

Augmentation de 9,400,000 francs.

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations	
	contractées antérieure- ment	nouvelles
1. Enlèvement d'ouvrages militaires et réparation de dommages causés aux ouvrages et aux dunes fr.	—	18,000,000
2. Enlèvement d'épaves dans les eaux ter- ritoriales	—	5,000,000
3. Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudicées au cours d'an- nées antérieures: crédits à mettre à la dispo- sition des services pour des dépenses de toute nature ne dépassant pas 10,000 francs. Imprévus	—	400,000

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplichtingen	
	—	nieuwe verplichtingen
92. Weg n° 560. Herbouwen der brug van Achouffe	—	1,000,000
93. Herbouwen der brug genaamd « Métallique » te Laroche	—	6,000,000
Fr.	71,784,000	
<i>Provincie Namen.</i>		
94. Weg n° 29. Herbouwen der brug van Noisieux te Noisieux fr.	—	4,500,000
95. Herbouwen der brug van Taminés. Uitgave geraamd op 10,000,000 frank (2 ^e schijf)	8,000,000	—
96. Weg n° 35. Herbouwen der brug « Pont de Membre » te Membre	—	4,000,000
97. Herbouwen der brug van Han-sur- Lesse	—	4,300,000
98. Weg n° 45. Herbouwen der brug « Pont de Alle » te Mouzaive. Uitgave ge- raamd op 6,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	4,000,000
99. Herbouwen der brug van Gendron- Celles. Uitgave geraamd op 6,500,000 (2 ^e schijf)	2,850,000	—
100. Weg Melreux-Deulin. Herbouwen der brug van Melreux te Melreux. Uitgave geraamd op 4,500,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	3,000,000
101. Herbouwen der brug van Vignée ...	—	3,248,000
102. Weg Melreux-Deulin. Herbouwen der brug van Deulin te Deulin. Uitgave ge- raamd op 4,500,000 frank (1 ^e schijf)	—	3,500,000
103. Weg Beauraing-Olenne. Herbouwen der brug « Pont d'Olenne » te Felenne ...	—	1,500,000
104. Weg Bierwart-Andenne. Herbouwen der brug van Andenne. Uitgave geraamd op 29,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	10,000,000
105. Herbouwen van de brug van Dinant over de Maas. Uitgave geraamd op 45,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	5,000,000
Fr.	53,898,000	
106. Herstelling van schade aan de auto- snelweg Brussel-Oostende	—	485,000
107. Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen tijdens de vorige dienstjaren aanbesteed, en kredieten die ter beschikking van de diensten moeten worden gesteld, voor uitgaven van alle aard, die 10,000 frank niet overschrijden	—	15,000,000
108. Bouwen, onderhoud, wegnemen van voorlopige bruggen. Herbouw van kunstwer- ken, van klein of middelmatig belang, enz. ...	—	30,765,000

Waterwegen.

Art. 526. — Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende
schade aan de kust fr. 23,400,000

Vermeerdering van 9,400,000 frank.

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplichtingen	
	—	nieuwe verplichtingen
1. Opruimen van militaire werken en her- stellen van schade veroorzaakt aan kunst- werken en duinen fr.	—	18,000,000
2. Opruimen van wrakken in de territo- riale wateren	—	5,000,000
3. Bijkomende uitgaven voor aannemingen aanbesteed gedurende de voorgaande jaren; kredieten ter beschikking te stellen van de diensten voor uitgaven van alle aard, 10,000 frank niet overtreffend. Onvoor- ziene	—	400,000

Art. 527. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux voies de navigation intérieure et d'écoulement ... fr. 194,315,000

Diminution de 97,535,000 francs.

Par dérogation à l'article 2 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, etc.

Par dérogation à l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, des obligations nouvelles, entraînant l'inscription de crédits de paiement aux budgets des exercices 1950 et ultérieurs, peuvent être contractées à concurrence de 217,465,000 francs.

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations	
	contractées antérieure- ment	nouvelles
<i>Canal de Loo.</i>		
1. Reconstruction du pont « Rozebrug » à Furnes. Dépense évaluée à 3,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	1,000,000
<i>Canal Bruges-Ostende.</i>		
2. Réparation de berges. Dépense évaluée à 5,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	2,000,000
3. Réparation du pont de halage sur le canal de dérivation à Bruges ...	—	1,400,000
<i>Haut-Escaut.</i>		
4. Reconstruction du pont Delwart à Tournai. Dépense évaluée à 18,000,000 francs (2 ^e tranche) ...	10,000,000	—
<i>Canal de l'Espierres.</i>		
5. Reconstruction du pont d'Espierres à Espierres ...	—	2,700,000
<i>Lys.</i>		
6. Reconstruction du pont à Warneton. Dépense évaluée à 6,000,000 francs (2 ^e tranche) ...	3,000,000	—
7. Reconstruction du pont de la rue de Lille à Menin. Dépense évaluée à 5,500,000 francs (2 ^e tranche) ...	2,500,000	—
8. Reconstruction du pont du Dam à Courtrai. Dépense évaluée à 6,500,000 francs (2 ^e tranche) ...	2,500,000	—
9. Reconstruction du pont du Reep à Courtrai. Dépense évaluée à 11,600,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	2,000,000
10. Reconstruction du pont du Kuurne à Harelbeke. Dépense évaluée à 6,500,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	4,000,000
<i>Canal Gand-Terneuzen.</i>		
11. Bras de Langerbrugge. Reconstruction du pont tournant à Langerbrugge. Dépense évaluée à 2,900,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	1,000,000
<i>Canal de raccordement, à Gand.</i>		
12. Réparation de la passerelle du pont de la rue Wondelgem ...	—	800,000
<i>Canal Gand-Bruges.</i>		
13. Location de ponton pour le passage d'eau Durmen-Merendree ...	—	40,000
<i>Canal de dérivation de la Lys.</i>		
14. Reconstruction des ponts « Rapen » et « Célie » à Maldegem. Superstructure ...	—	1,800,000
15. Reconstruction du pont de Raveschoot à Eekloo ...	—	1,500,000
<i>Escaut maritime.</i>		
16. Reconstruction du pont de Termonde. Rampes d'accès, etc. Dépense évaluée à 5,000,000 francs (2 ^e tranche) ...	2,000,000	—

Art. 527. — Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsleiden berokkende schade aan de binnenscheepvaartwegen en de afvoerwaterwegen ... fr. 194,315,000

Vermindering van 97,535,000 frank.

Bij afwijking van artikel 2 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, enz.

Bij afwijking van artikel 16 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit mogen nieuwe verplichtingen, welke aanleiding geven tot de inschrijving van betalingskredieten op de begrotingen van dienstjaren 1950 en latere, aangegaan worden tot een beloop van 217,465,000 frank.

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten vroeger aangegane verplichtingen	betreffende nieuwe verplichtingen
<i>Loovvaart.</i>		
1. Herbouwen der Rozebrug te Veurne. Uitgave geraamd op 3,000,000 frank (1 ^e schijf) fr.	—	1,000,000
<i>Kanaal Brugge-Oostende.</i>		
2. Hestellen van glooiingen. Uitgave geraamd op 5,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	2,000,000
3. Herstellen van de jaagbrug over de afleidingsvaart te Brugge	—	1,400,000
<i>Bovenschede.</i>		
4. Herbouwen van de Delwartbrug te Doornik. Uitgave geraamd op 18,000,000 frank (2 ^e schijf)	10,000,000	—
<i>Spierekanaal.</i>		
5. Herbouwen van de Spierebrug te Spiere	—	2,700,000
<i>Leie.</i>		
6. Herbouwen van de brug te Waasten. Uitgave geraamd op 6,000,000 frank (2 ^e schijf)	3,000,000	—
7. Herbouwen van de brug der Rijselstraat te Meenen. Uitgave geraamd op 5,500,000 frank (2 ^e schijf)	2,500,000	—
8. Herbouwen van de Dambrug te Kortrijk. Uitgave geraamd op 6,500,000 frank (2 ^e schijf)	2,500,000	—
9. Herbouwen van de Reepbrug te Kortrijk. Uitgave geraamd op 11,600,000 frank (1 ^e schijf)	—	2,000,000
10. Herbouwen van de Kuurnebrug te Harelbeke. Uitgave geraamd op 6,500,000 frank (1 ^e schijf)	—	4,000,000
<i>Kanaal Gent-Terneuzen.</i>		
11. Arm van Langerbrugge. Herbouwen der draaibrug te Langerbrugge. Uitgave geraamd op 2,900,000 frank (1 ^e schijf)	—	1,000,000
<i>Verbindingskanaal te Gent.</i>		
12. Herstellen der voetgangersbrug der Wondelgemstraatbrug	—	800,000
<i>Kanaal Gent-Brugge.</i>		
13. Huur van ponton voor veer Durmen-Merendree	—	40,000
<i>Afleidingskanaal der Leie.</i>		
14. Herbouwen der Rapen- en Celiebruggen te Maldegem. Bovenbouw	—	1,800,000
15. Herbouw der Raveschootbrug te Eekloo	—	1,500,000
<i>Zeeschede.</i>		
16. Herbouwen van de brug te Dendermonde. Opritten, enz. Uitgave geraamd op 5,000,000 frank (2 ^e schijf)	2,000,000	—

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations contractées		NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplichtingen	
	antérieure- ment	nouvelles		verplichtingen	nieuwe verplichtingen
17. Enlèvement du pont provisoire à Termonde et réparation du mur de quai à l'endroit et à proximité de ce pont	—	2,400,000	17. Opruimen van de voorlopige brug te Dendermonde en herstellen van de kaaimuur ter plaatse en in de nabijheid dier brug ...	—	2,400,000
<i>Durme.</i>			<i>Durme.</i>		
18. Reconstruction du pont à Waasmunster. Hourdis en béton et pavage	—	500,000	18. Herbouwen der brug te Waasmunster. Betondek en bestrating	—	500,000
<i>Senne.</i>			<i>Zenne.</i>		
19. Reconstruction du pont à Leest et enlèvement du pont provisoire	—	1,500,000	19. Herbouwen der brug te Leest en opruimen der noodbrug	—	1,500,000
20. Reconstruction du pont de Heffen	—	5,000,000	20. Herbouwen van de brug te Heffen	—	5,000,000
<i>Canal Albert.</i>			<i>Albertkanaal.</i>		
21. Ecluses :			21. Sluizen :		
a) Equipement électrique des écluses. Câblage. Dépense évaluée à 10,500,000 francs (2 ^e tranche)	8,350,000	—	a) Electriche uitrusting der sluizen. Kabelwerken. Uitgave geraamd op 10,500,000 frank (2 ^e schijf)	8,350,000	—
b) Renforcement du dispositif à décollement préalable de deux petites vannes	—	600,000	b) Versterking van de inrichting voor voorafgaandelijk losmaken van twee kleine schuiven	—	600,000
c) Reconstruction et rééquipement de la cabine de transformation de l'écluse de Olen.	—	825,000	c) Herbouwen en wederuitrusting van de transformatiecabine van de sluis te Olen	—	825,000
d) Remise en état des mécanismes des vannes de communication	—	400,000	d) In orde brengen van de mechanismen van de verbindingsschuiven	—	400,000
22. Reconstruction du pont à Hasselt. Hourdis, travaux de peinture et enlèvement du pont provisoire	—	2,800,000	22. Herbouwen van de brug te Hasselt. Brugvloer, verfwerk en opruimen van noodbrug	—	2,800,000
23. Travaux de peinture de ponts reconstruits	—	450,000	23. Verfwerk van herbouwde bruggen	—	450,000
24. Réparation des dégâts au Mémorial Albert à Liège	—	700,000	24. Herstellen van schade aan het Koning Albert gedenkteken te Luik	—	700,000
25. Renouvellement partiel des supports du pont provisoire de Haccourt	—	800,000	25. Gedeeltelijk vernieuwen van de steunen van de voorlopige brug te Haccourt	—	800,000
26. Reconstruction de la superstructure du pont de Lixhe	—	6,000,000	26. Herbouwen van de bovenbouw van de brug te Lixhe	—	6,000,000
27. Reconstruction du pont de Genk. Dépense évaluée à 7,500,000 francs (2 ^e tranche)	2,500,000	—	27. Herbouwen van de brug te Genk. Uitgave geraamd op 7,500,000 frank (2 ^e schijf).	2,500,000	—
28. Construction d'un pont semi-permanent à Beringen II	—	2,600,000	28. Bouwen van een halfbestendige brug te Beringen II	—	2,600,000
29. Construction d'un pont semi-permanent à Zolder	—	1,250,000	29. Bouwen van een halfbestendige brug te Zolder	—	1,250,000
<i>Canal Bocholt-Herentals.</i>			<i>Kanaal Bocholt-Herentals.</i>		
30. Reconstruction du pont à Lommel I	—	3,500,000	30. Herbouwen van de brug te Lommel I.	—	3,500,000
31. Reconstruction des prises d'eau Springput et Montalembert à Lommel	—	900,000	31. Herbouwen van de watervangen Springput en Montalembert, te Lommel	—	900,000
<i>Canal Desschel-Schoten.</i>			<i>Kanaal Desschel-Schoten.</i>		
32. Construction de ponts-levis à Turnhout 1, Arendonk 4, Arendonk 6 et Rijkvorsel 7	—	3,000,000	32. Bouwen van ophaalbruggen te Turnhout 1, Arendonk 4, Arendonk 6 en Rijkvorsel 7	—	3,000,000
<i>Canal de Beverloo.</i>			<i>Kanaal naar Beverloo.</i>		
33. Reconstruction des ponts Balen-Zwaling et Gelderhorst. Dépense évaluée à 5,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	4,000,000	33. Herbouwen van de bruggen Balen-Zwaling en Gelderhorst. Uitgave geraamd op 5,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	4,000,000
<i>« Zuidwillemsvaart ».</i>			<i>Zuidwillemsvaart.</i>		
34. Reconstruction de la tête de garde à Geisteren. Dépense évaluée à 5,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	2,000,000	34. Herbouwen van de noodafsluiting te Geisteren. Uitgave geraamd op 5,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	2,000,000
35. Reconstruction de la passerelle à Gruitrode	—	600,000	35. Herbouwen van de voetbrug te Gruitrode	—	600,000
<i>Office de la Navigation.</i>			<i>Dienst der Scheepvaart.</i>		
36. Travaux de remise en état des ouvrages d'art et dépendances des canaux gérés par l'Office de la Navigation	—	3,000,000	36. Herstellingswerken aan de kunstwerken en aan de kanaal-aanhooftheden beheerd door de Dienst der Scheepvaart	—	3,000,000

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplichtingen		NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations contractées antérieure- ment	
	—	nieuwe ver- plichtingen	—	—	nouvelles
<i>Meuse.</i>					
37. Reconstruction du barrage de Ramet-Yvoz :			37. Herbouwen van de stuw te Ramet-Yvoz :		
a) Remise en état de l'équipement mécanique du dernier pertuis	—	3,000,000	a) In orde brengen van de mechanische uitrusting van de laatste koker	—	3,000,000
b) Remise en état de l'équipement électrique du dernier pertuis, de l'éclairage et des indicateurs de positions des 5 vannes ...	—	1,500,000	b) In orde brengen van de elektrische uitrusting van de laatste koker, van de verlichting en van de standaanwijzers der 5 schuiven	—	1,500,000
c) Travaux d'aménagement intérieur des cabines de manœuvres et de la galerie de service. Equipement des vannes	—	3,000,000	c) Werken voor de binneninrichting der bedieningscabines en der dienstgaanderij. Uitrusting der schuiven	—	3,000,000
38. Enlèvement des débris du « Pontia », à Huy	—	4,300,000	38. Opruimen der overblijfselen van de « Pontia » te Hoei	—	4,300,000
39. Réparation des dégâts aux murs de clôture de la rue Grégoire Chapuis, à Ougrée.	—	250,000	39. Herstellen van de schade aan de afsluitingsmuren der « rue Grégoire Chapuis » te Ougrée	—	250,000
40. Réparations aux murs de quai à Liège, rive gauche de la Meuse en amont du pont de Coronmeuse et rive gauche du chenal d'accès aux écluses en aval du pont Marexhe.	—	1,800,000	40. Herstellingen aan de kaaimuren te Luik, L.O. der Maas opwaarts de Coronmeuse brug en L.O. van de toegangsgeul tot de sluizen afwaarts de Marexhebrug ...	—	1,800,000
41. Pont provisoire de la place d'Italie à Liège. Renouvellement du plancher	—	200,000	41. Voorlopige brug der « Place d'Italie », te Luik. Vernieuwen van de houten bevloering	—	200,000
42. Pont de Milsaucy à Liège :			42. Brug Milsaucy, te Luik :		
a) Reconstruction des supports et de la travée intermédiaire en béton	—	1,100,000	a) Herbouwen van de steunen en van de tussen-overspanning in beton	—	1,100,000
b) Reconstruction de la superstructure métallique. Dépense évaluée à 19,000,000 francs (première tranche)	—	12,000,000	b) Herbouwen van de metalen bovenbouw. Uitgave geraamd op 19,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	12,000,000
43. Reconstruction des travées manquantes du pont-rail de Monsin. Dépense évaluée à 12,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	8,000,000	43. Herbouwen van de ontbrekende overspanningen der spoorbrug, te Monsin. Uitgave geraamd op 12,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	8,000,000
44. Reconstruction du pont de Visé. Dépense évaluée à 26,000,000 francs (1 ^{re} tranche) ...	—	12,000,000	44. Herbouwen der brug te Visé. Uitgave geraamd op 26,000,000 frank (1 ^e schijf) ...	—	12,000,000
<i>Sambre.</i>					
45. Construction d'un pont semi-permanent à Merbes-le-Château	—	900,000	45. Bouwen van een half-bestendige brug te Merbes-le-Château	—	900,000
46. Reconstruction du tablier du pont-route d'Auvélais. Dépense évaluée à 6,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	2,000,000	46. Herbouwen van de bovenbouw der wegbrug te Auvélais. Uitgave geraamd op 6,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	2,000,000
47. Construction d'un pont semi-permanent « de Tergnée » à Farciennes	—	800,000	47. Bouwen van een half-bestendige brug « de Tergnée » te Farciennes	—	800,000
48. Reconstruction du pont du Musée à Namur	—	4,400,000	48. Herbouwen van de Museumbrug te Namen	—	4,400,000
49. Reconstruction de la passerelle de Salzinnes	—	3,000,000	49. Herbouwen van de voetbrug te Salzinnes	—	3,000,000
<i>Semois.</i>					
50. Réfection de perrés à Bouillon	—	150,000	50. Herstellen der steenglooingen te Bouillon	—	150,000
<i>Ourthe.</i>					
51. Renouvellement partiel des supports des ponts provisoires à Scy, Hamoir, Bomal, Barvaux, Petit-Han	—	500,000	51. Gedeeltelijke vernieuwing der steunen van de voorlopige bruggen te Scy, Hamoir, Bomal, Barvaux, Petit-Han	—	500,000
<i>Canal de l'Ourthe.</i>					
52. Réparation de la berge et du chemin de halage à Angleur	—	400,000	52. Herstellen der oevers en van het jaagpad-te Angleur	—	400,000
<i>Dérivation de l'Ourthe.</i>					
53. Réparation de perrés à Liège	—	2,500,000	53. Herstellen van steenglooingen te Luik.	—	2,500,000
<i>Canal Lanaye-Maastricht.</i>					
54. Réfection des revêtements des talus de la cuvette rive gauche en aval de l'écluse de Lanaye	—	1,000,000	54. Herstellen der talusbekledingen van het kanaalbed L.O., stroomafwaarts van de sluis van Ternaaien	—	1,000,000
<i>Canal Charleroi-Bruxelles.</i>					
55. Reconstruction du pont de la Porte au Bois à Hal. Dépense évaluée à 5,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	3,000,000	55. Herbouwen van de Bospoortbrug, te Halle. Uitgave geraamd op 5,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	3,000,000

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations contractées	
	antérieure- ment	nouvelles
56. Démolition des culées de la passerelle détruite du parc à Hal	—	250,000
57. Réparation des gardes-corps des ponts de la place Saintelette, du Petit-Château et de la Porte de Flandre, dans la traversée de Bruxelles	—	2,600,000
<i>Canal Blaton-Ath.</i>		
58. Rétablissement du premier pont des Ecacheries	—	1,000,000
<i>Imprévus.</i>		
59. Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours d'années antérieures; crédits à mettre à la disposition des services pour des dépenses de toute nature ne dépassant pas 10,000 francs. Imprévus	—	32,750,000

Art. 528. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et aux voies de navigation maritime, y compris les ports et les voies navigables concédés ou autonomes* fr. 92,250,000

Diminution de 25,050,000 francs.

Par dérogation à l'article 2 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, etc.

Par dérogation à l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, des obligations nouvelles, entraînant l'inscription de crédits de paiement aux budgets des exercices 1950 et ultérieurs, peuvent être contractées à concurrence de 154,850,000 francs.

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplichtingen	
	—	nieuwe verplichtingen
56. Afbreken van de landhoofden van het vernieelde voetbrugje van het park te Halle.	—	250,000
57. Herstellen der leuning van de brug- gen der Sainteletteplaats, van het Kasteel- tje, van de Vlaamse Poort in de doortocht van Brussel	—	2,600,000
<i>Kanaal Blaton-Ath.</i>		
58. Herbouwen der eerste Ecacheriesbrug.	—	1,000,000
<i>Onvoorziene.</i>		
59. Bijkomende uitgaven voor aannemin- gen aanbesteed gedurende de voorgaande jaren; kredieten ter beschikking te stellen van de diensten voor uitgaven van alle aard, 10,000 frank niet overtreffend. Onvoorziene.	—	32,750,000

Art. 528. — *Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en de zeescheepvaartwegen, met inbegrip van de in concessie gegeven of autonome havens en scheepvaartwegen* fr. 92,250,000

Vermindering van 25,050,000 frank.

Bij afwijking van artikel 2 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, enz.

Bij afwijking van artikel 16 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit mogen nieuwe verplichtingen, welke aanleiding geven tot de inschrijving van betalingskredieten op de begrotingen van dienstjaren 1950 en latere, aangegaan worden tot een beloop van 154,850,000 frank.

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations contractées	
	antérieure- ment	nouvelles
<i>Port d'Ostende.</i>		
1. Rééquipement de la sous-station et des ateliers de l'Administration de l'Electricité. Dépense évaluée à 3,000,000 francs (1 ^{re} tran- che)	—	1,000,000
2. Reconstruction du poste d'accostage n° 8 côté Est du chenat. Dépense évaluée à 31,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	2,000,000
3. Enlèvement des fondations de la base des vedettes rapides. Dépense évaluée à 8,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	1,000,000
4. Reconstruction de l'apportement d'ac- costage des vedettes de la Marine	—	250,000
<i>Port de Nieuport.</i>		
5. Réparation de la jetée basse Ouest. Dépense évaluée à 7,500,000 francs (2 ^e tran- che)	4,500,000	—
6. Reconstruction de 250 m. de murs de quai. Dépense évaluée à 22,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	10,000,000
<i>Port de Blankenberge.</i>		
7. Reconstruction de l'estacade Est. Dé- pense évaluée à 10,000,000 francs (1 ^{re} tran- che)	—	2,000,000
8. Réparation de l'écluette d'écoulement du bassin de chasse	—	1,700,000
<i>Port de Zeebrugge.</i>		
9. Divers travaux de réparation et de déblaiement au port de pêche	—	5,000,000
10. Dragages et déblaiement devant le mur de quai du môle	—	7,000,000

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplichtingen	
	—	nieuwe verplichtingen
<i>Haven van Oostende.</i>		
1. Heruitrusting van het onderstation en de werkhuizen van het Bestuur der Electri- citeit. Uitgave geraamd op 3,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	1,000,000
2. Herbouwen van aanlegpost n° 8 op de Oostwal der havengeul. Uitgave geraamd op 31,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	2,000,000
3. Opruimen van funderingen van snel- bootbasis. Uitgave geraamd op 8,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	1,000,000
4. Herbouwen van aanlegsteigers voor vedetten van het Zeewezen	—	250,000
<i>Haven van Nieuwpoort.</i>		
5. Herstellen van de Westelijke lage havendam. Uitgave geraamd op 7,500,000 frank (2 ^e schijf)	4,500,000	—
6. Herbouwen van 250 m. kaaimuur. Uit- gave geraamd op 22,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	10,000,000
<i>Haven van Blankenberge.</i>		
7. Herbouwen van het Oosterstaketsel. Uitgave geraamd op 10,000,000 frank (1 ^e schijf)	—	2,000,000
8. Herstellen van het uitwateringssluysje van de spuikom	—	1,700,000
<i>Haven van Zeebrugge.</i>		
9. Allerhande herstellings- en opruimings- werken in de visserijhaven	—	5,000,000
10. Baggeren en opruimen voor de kaai- muur van de havendam	—	7,000,000

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations		NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten vroeger aangegane verplichtingen	
	contractées antérieure- ment	nouvelles		—	nieuwe verplichtingen
Port de Zeebrugge concédé (M.B.Z.I.).					
11. Divers travaux au môle	—	2,300,000	11. Allerhande werken op de havendam ...	—	2,300,000
12. Appontement et hangar pour bateau de sauvetage	—	1,000,000	12. Steiger en loods voor reddingsboot ...	—	1,000,000
13. Travaux de déblaiement sur les ter- rains de la M.B.Z.I.	—	500,000	13. Slopingwerken op gronden van de M.B.Z.I.	—	500,000
14. Enlèvement d'épaves rencontrées éven- tuellement pendant les travaux de dragage et de déblaiement	—	500,000	14. Opruimen van wrakken gebeurlijk ont- dekt tijdens de bagger- en opruimingswer- ken	—	500,000
15. Réparations de berges du canal mari- time. Dépense évaluée à 6,600,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	3,000,000	15. Herstellen van glooiingen van het zee- kanaal. Uitgave geraamd op 6,600,000 frank (1 ^{re} schijf)	—	3,000,000
16. Fourniture et montage de 3 grues de 4 tonnes et d'une grue de 3 tonnes sur le môle. Dépense évaluée à 15,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	3,000,000	16. Leveren en opstellen van 3 kranen van 4 ton en 1 kraan van 3 ton op de haven- dam. Uitgave geraamd op 15,000,000 frank (1 ^{re} schijf)	—	3,000,000
Port de Bruxelles concédé (S.C.I.M.B.).					
17. Entretien et exploitation des passages d'eau à Grimbergen, Humbeek, Capelle-au- Bois, Tisselt et du pont sur bateaux à Wille- broeck	—	2,750,000	17. Onderhoud en uitbating van de veren te Grimbergen, Humbeek, Kapelle-op-den- Bosch, Tisselt en van de brug op schepen te Willebroeck	—	2,750,000
18. Construction du pont-route levant de Willebroeck :			18. Bouwen van de baanhefbrug te Wille- broeck :		
a) Superstructure. Dépense évaluée à 17,500,000 francs (4 ^e tranche)	2,500,000	—	a) Bovenbouw. Uitgave geraamd op 17,500,000 frank (4 ^e schijf)	2,500,000	—
b) Equipement mécanique. Dépense éva- luée à 11,000,000 francs (2 ^e tranche)	7,500,000	—	b) Mechanische uitrusting. Uitgave ge- raamd op 11,000,000 frank (2 ^e schijf)	7,500,000	—
c) Cabine de transformation	—	1,000,000	c) Omvormingkabien	—	1,000,000
19. Construction du pont-route levant de Capelle-au-Bois :			19. Bouwen van een baanhefbrug te Ka- pelle-op-den-Bosch :		
a) Superstructure. Dépense évaluée à 18,500,000 francs (4 ^e tranche)	3,500,000	—	a) Bovenbouw. Uitgave geraamd op 18,500,000 frank (4 ^e schijf)	3,500,000	—
b) Equipement mécanique. Dépense éva- luée à 11,000,000 francs (2 ^e tranche)	7,500,000	—	b) Mechanische uitrusting. Uitgave ge- raamd op 11,000,000 frank (2 ^e schijf)	7,500,000	—
c) Cabine de transformation	—	500,000	c) Omvormingskabien	—	500,000
20. Reconstruction du pont des Armateurs. Dépense évaluée à 15,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	500,000	20. Herbouwen der Redersbrug. Uitgave geraamd op 15,000,000 frank (1 ^{re} schijf) ...	—	500,000
Canal Gand-Terneuzen.					
21. Location de bateaux et de remor- queurs pour les ponts de Muide, de Meule- stede et de Zelzate	—	1,300,000	21. Huur van schepen en sleepboten voor de Muide-, Meulestede- en Zelzatebrug ...	—	1,300,000
Imprévus.					
22. Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours d'années antérieures; crédits à mettre à la disposition des services pour des dépenses de toute nature ne dépassant pas 10,000 francs. Imprévus ...	—	20,450,000	22. Bijkomende uitgaven voor aannemin- gen aanbesteed gedurende de voorgaande jaren; kredieten ter beschikking te stellen van de diensten voor uitgaven van alle aard, 10,000 frank niet overtreffend. Onvoorziene.	—	20,450,000

Bâtiments.

Art. 531. — Dépenses résultant des dommages
causés par la guerre aux bâtiments de l'Etat ... fr. 108,480,000

Diminution de 74,420,000 francs.

Par dérogation à l'article 2 de la loi du 15 mai 1846 sur la comp-
tabilité de l'Etat, etc.

Par dérogation à l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comp-
tabilité de l'Etat, des obligations nouvelles, entraînant l'inscription de
crédits de paiement aux budgets des exercices 1950 et ultérieurs, peuvent
être contractées à concurrence de 83,330,000 francs.

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations	
	contractées antérieurement	nouvelles
A. — Généralités :		
1. Dépenses diverses de réparations de minime importance fr.	—	4,000,000

Gebouwen.

Art. 531. — Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten
berokkende schade aan de Staatsgebouwen ... fr. 108,480,000

Vermindering van 74,420,000 frank.

Bij afwijking van artikel 2 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijks-
comptabiliteit, enz.

Bij afwijking van artikel 16 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijks-
comptabiliteit, mogen nieuwe verplichtingen, welke aanleiding geven tot
de inschrijving van betalingskredieten op de begrotingen van de dienst-
jaren 1950 en latere, aangegaan worden tot een beloop van 83,330,000
frank.

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplichtingen	
	nieuwe verplichtingen	
A. — Algemeenheden :		
1. Diverse uitgaven voor geringe herstel- lingen fr.	—	4,000,000

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations contractées antérieure- ment	nouvelles	NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten aangegane verplichtingen	betreffende nieuwe verplichtingen
B. — Bâtiments occupés par des services du Ministère de la Justice :					
2. Bruxelles. — Palais de Justice. Recon- struction de locaux	—	1,500,000	2. Brussel. — Justitiepaleis. Herbouwen van lokalen	—	1,500,000
3. Bruxelles. — Palais de Justice. Para- chèvement, remise en état salle des Pas Perdus	—	6,000,000	3. Brussel. — Justitiepaleis. Voltooiing, in goede staat herstellen van de wandelzalen ...	—	6,000,000
4. Bruxelles. — Palais de Justice. Para- chèvement des locaux du tribunal de Com- merce	—	400,000	4. Brussel. — Justitiepaleis. Voltooiing van de lokalen van de rechtbank van Koop- handel	—	400,000
5. Merksplas. — Reconstruction de deux habitations	—	500,000	5. Merksplas. — Herbouwen van twee woningen	—	500,000
6. Wortel. — Colonie. Reconstruction d'une maison	—	170,000	6. Wortel. — Kolonie. Herbouwen van een huis	—	170,000
C. — Bâtiments occupés par des services du Ministère de l'Intérieur :					
7. Gand. — Gouvernement provincial. Estimation d'ensemble : 45,000,000 francs (2 ^e crédit) :			7. Gent. — Provinciaal Gouvernement. Ge- zamenlijke raming : 45,000,000 frank (2 ^e kre- diet) :		
a) Reconstruction. Dépense évaluée à 8,000,000 francs (2 ^e tranche)	7,500,000	—	a) Herbouw. Uitgave geraamd op 8,000,000 frank (2 ^e schijf)	7,500,000	—
b) Continuation	—	7,500,000	b) Voortzetting	—	7,500,000
D. — Bâtiments occupés par des services du Corps de la Gendarmerie :					
8. Ixelles et Etterbeek. — Casernes de gendarmerie. Reconstruction des bâtiments . .	—	4,000,000	8. Elsene en Etterbeek. — Rijkswacht- kazernen. Herbouwen der gebouwen	—	4,000,000
9. Tessenderloo	—	3,000,000	9. Tessenderloo	—	3,000,000
E. — Bâtiments occupés par des services du Ministère de la Santé Publique et de la Famille :					
10. Ostende. — Institut Godtschalck. Divers travaux de restauration	—	500,000	10. Oostende. — Instituut Godtschalck. Allerhande herstellingswerken	—	500,000
11. Tournai. — Défense sociale. Continua- tion gros œuvre du Bloc G. Estimation d'ensemble : 135,000,000 francs (4 ^e crédit) :			11. Doornik. — Sociaal Verweer. Voort- zetting ruwbouw van blok G. Gezamenlijke raming : 135,000,000 frank (4 ^e krediet) :		
a) Parachèvement des blocs A, C, D . . .	—	2,000,000	a) Voltooiing blokken A, C, D	—	2,000,000
b) Parachèvement. Entreprise	—	6,000,000	b) Voltooiing. Aanneming	—	6,000,000
F. — Bâtiments occupés par des services du Ministère de l'Instruction Publique :					
Sciences et Beaux-Arts.					
12. Mons. — Archives de l'Etat. Esti- mation d'ensemble : 16,800,000 francs :			12. Bergen. — Rijksarchief. Gezamenlijke raming : 16,800,000 frank :		
a) Travaux d'achèvement. Entreprise . .	—	1,500,000	a) Voltooiingswerken. Aanneming	—	1,500,000
b) Travaux de parachèvement (3 ^e crédit).	—	6,000,000	b) Voltooiingswerken (3 ^e krediet)	—	6,000,000
13. Liège. — Archives de l'Etat. Peintu- rages	—	960,000	13. Luik. — Rijksarchief. Schilderwerk . .	—	960,000
Enseignement supérieur.					
14. Liège. — Université. Divers bâtiments. Travaux de reconstruction et de restau- ration	—	10,000,000	14. Luik. — Universiteit. Allerhande ge- bouwen. Reconstructie- en herstellingswer- ken	—	10,000,000
Enseignement normal.					
15. Liège. — Ecole normale. Reconstruc- tion. Dépense évaluée à 6,000,000 francs (1 ^{re} tranche)	—	4,000,000	15. Luik. — Normaalschool. Herbouwen. Uitgave geraamd op 6,000,000 fr. (1 ^e schijf).	—	4,000,000
16. Liège. — Ecole normale. Reconstruc- tion. Dépense évaluée à 5,700,000 francs (2 ^e tranche)	3,700,000	—	16. Luik. — Normaalschool. Herbouwen. Uitgave geraamd op 5,700,000 fr. (2 ^e schijf).	3,700,000	—
Enseignement moyen.					
17. Nieuport. — Ecole moyenne. Peintu- rages et travaux	—	500,000	17. Nieuwpoort. — Middelbare school. Verf- en andere werken	—	500,000
Enseignement technique.					
18. Huy. — Ecole d'Agriculture. Divers travaux	—	500,000	18. Hoei. — Landbouwschool. Allerhande werken	—	500,000

NOUVEAU PROGRAMME DES TRAVAUX	Crédits relatifs à des obligations	
	contractées antérieurement	nouvelles
G. — Bâtiments occupés par des services du Ministère de l'Agriculture :		
19. Wessenstein, Heuem et Taneck. — Maisons forestières. Reconstruction	—	500,000
H. — Bâtiments occupés par des services du Ministère des Travaux Publics :		
Administration des Voies Hydrauliques.		
20. Reconstruction de diverses maisons éclusières et pontières. Travaux divers	—	3,000,000
I. — Bâtiments occupés par des services du Ministère des Communications :		
Administration des postes.		
21. La Roche	—	1,600,000
22. Ostende. — Bâtiment des P. T. T. Quote-part de l'Etat dans la reconstruction	—	7,400,000
23. Dinant. — Reconstruction de l'Hôtel des Postes :		
a) Reconstruction. — Entreprise. Dépense évaluée à 7,500,000 francs (2 ^e tranche)	6,200,000	—
b) Achèvement des installations de chauffage et d'électricité	—	1,500,000
Administration de la Marine.		
24. Ostende. — a) Reconstruction ateliers. Dépense évaluée à 13,000,000 francs (2 ^e tranche)	7,500,000	—
b) Reconstruction des ateliers de la Marine.	—	8,000,000
25. Blankenberge. — Reconstruction du Phare. Dépense évaluée à 3,000,000 francs (2 ^e tranche)	2,550,000	—

Art. 532. — Casernement de la Gendarmerie. Remplacement du matériel
et du mobilier détruits par faits de guerre fr. 300,000

Diminution de 200,000 francs.

Il s'agit du remplacement du mobilier et du matériel de divers
casernements de la Gendarmerie détruits ou enlevés au cours de la
guerre.

Ministère des Affaires Économiques et des Classes Moyennes.

Art. 534. — Travaux de démolition partielle, de reconstruction et de
réparation des dommages causés par faits de guerre aux entrepôts et
autres établissements des services frigorifiques ... fr. 150,000

Diminution de 600,000 francs.

Cette somme est jugée suffisante pour couvrir les dépenses à
résulter en 1950 des travaux de reconstruction des entrepôts de la
Régie des Services frigorifiques de l'Etat endommagés pendant la
guerre 1940-1945.

Ministère de la Reconstruction.

Art. 534bis (nouveau). — Indemnités de toute nature allouées aux villes,
communes et établissements publics pour dommages de guerre, en
exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et du 24 juillet
1921, etc.

Crédit sollicité : 6,400,000 francs.

Crédit destiné à permettre l'exécution d'une nouvelle tranche de
travaux de restauration aux Halles d'Ypres.

NIEUW PROGRAMMA DER WERKEN	Kredieten betreffende vroeger aangegane verplichtingen	
	—	nieuwe verplichtingen
G. — Gebouwen betrokken door diensten van het Ministerie van Landbouw :		
19. Wessenstein, Heuem en Taneck. — Boswachterhuizen, Herbouwen	—	500,000
H. — Gebouwen betrokken door diensten van het Ministerie van Openbare Werken :		
Bestuur der Waterwegen.		
20. Herbouwen van verschillende sluis- en brugwachtershuizen. Verschillende werken	—	3,000,000
I. — Gebouwen betrokken door diensten van het Ministerie van Verkeerswezen :		
Bestuur van Posterijen.		
21. La Roche	—	1,600,000
22. Oostende. — Gebouw van P. T. T. Aandeel van de Staat in de herbouw	—	7,400,000
23. Dinant. — Herbouwen van het post- gebouw :		
a) Herbouwen. Aanneming. Uitgave ge- raamd op 7,500,000 frank (2 ^e schijf)	6,200,000	—
b) Voltooiing van de verwarmings- en electriciteitsinstallaties	—	1,500,000
Bestuur van het Zeewezen.		
24. Oostende :		
a) Herbouwen, van de werkhuisen. Uit- gave geraamd op 13,000,000 frank (2 ^e schijf)	7,500,000	—
b) Herbouwen van de werkhuisen van de Marine	—	8,000,000
25. Blankenberge. — Herbouwen van de vuurtoren. Uitgave geraamd op 3,000,000 frank (2 ^e schijf)	2,550,000	—

Art. 532. — Kazernering der Rijkswacht. Vervangen van het door
oorlogsfeiten vernietigd materieel en mobilaar fr. 300,000

Vermindering van 200,000 frank.

Het geldt hier het vervangen van het mobilaar en het materieel van
verschillende Rijkswachtkazernen, dat gedurende de oorlog werd vernietigd of weggenomen.

Ministerie van Economische Zaken en Middenstand.

Art. 534. — Werken en gedeeltelijke afbraak, heropbouw en herstelling
der door oorlogsfeiten aan de opslagplaatsen en andere instellingen
van de koel- en vriesdiensten aangerichte schade ... fr. 150,000

Vermindering van 600,000 frank.

Deze som wordt toereikend geacht om de uitgaven te dekken die
zullen voortvloeien in 1950 uit de herstelwerken aan de opslagplaatsen
van de Regie der Rijkskoel- en Vriesdiensten beschadigd tijdens de
oorlog 1940-1945.

Ministerie van Wederopbouw.

Art. 534bis (nieuw). — Vergoedingen van allen aard toegekend aan
de steden, gemeenten en openbare inrichtingen voor oorlogsschade,
ter uitvoering van de wetten van 8 April, 10 Mei en 10 Juni 1919
en van 24 Juli 1921, enz.

Aangevraagd krediet : 6,400,000 frank.

Krediet bestemd voor de uitvoering van een nieuwe reeks herstel-
lingswerken aan de Hallen te Ieper.